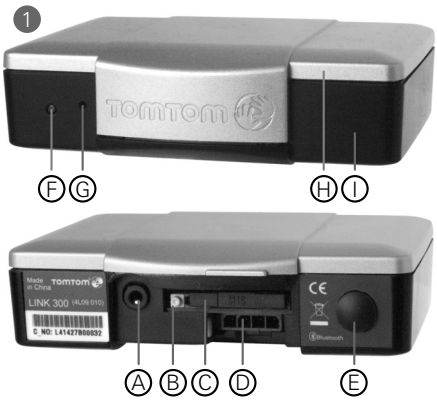
TomTom LINK Installation Guide

EN	English	4
DE	Deutsch	28
FR	Français	52
NL	Nederlands	76
IT	Italiano	100
ES	Español	124
PT	Português	148

TOMTOM® WORK

What's in the box



1. TomTom LINK 300
   - Ⓐ Service/Update cable connector
   - Ⓑ Release button for SIM card holder
   - Ⓒ SIM card holder
   - Ⓓ Power cable connector
   - Ⓔ GPS antenna connector (SMB) for optional use of an external GPS antenna
   - Ⓕ LED
   - Ⓖ Reset button
   - Ⓗ Top side
   - Ⓘ Bottom side
2. Power cable
3. Plastic seal
4. Two adhesive strips (transparent, for windscreen mounting)
5. Two adhesive strips (grey, for dashboard mounting)
6. Cleaning tissue
7. Holder
8. Two self-tapping screws and washers

Before the Installation

Congratulations

You have chosen TomTom LINK 300, a Connected Navigation solution from TomTom WORK. Connected Navigation enables you to always stay connected to your people on the road in a smart and easy way.

TomTom LINK 300 is a GPS receiver and GSM/GPRS module in one unit, always providing the vehicle's current position. When used with a TomTom navigation device, you will be able to easily handle orders, as well as text and status messages.

What you need for the installation

Before starting the installation of your TomTom LINK 300, read the safety notices and warnings carefully and make sure you have the following things:

- The TomTom WEBFLEET **Contract Confirmation** letter including the **Activation Code** and the **SIM Card**.
- All parts mentioned in the chapter **What's in the box** on page 4 and **two 2 A** / **fast blow fuses** (not included in the box).
- A **place with clear view of the sky** where you can move your vehicle to check GPS reception.
- A **TomTom navigation device compatible to** TomTom LINK 300 (to check see leaflet).

Safety first

Important safety notices and warnings

Important: Read the following safety instructions carefully

TomTom WORK accepts no liability for damage that results from disregard for the safety instructions.

This document is part of the product. Keep it in a safe place. If you pass the unit on to a new user, make sure you give them this document as well.

- **Important - damage caused through improper installation**

  The installation and initial operation of the unit must be performed by authorised personnel only, e.g. a qualified radio dealer or an automotive electronics workshop. Consider the quality standards of the motor vehicle trade.

- **Caution - risk of injury in case of accidents**

  Do not mount the unit or accessories in the inflation area of airbags or in the impact area of the head or knees. Search carefully for an installation location that will avoid interference with displays, safety equipment and controls.

- **Caution - damage to the chassis**

  Make sure you do not drill into parts of the chassis that have structural or security-related functions. You cannot be certain that they will function properly after modification.

- **Caution - risk of fire**

  Make sure you do not drill into covered wiring harnesses, fuel lines or similar components. Drilling into these can cause fire.

- **Caution - use of this product is restricted in some areas**

  The GSM module of the TomTom LINK 300 is likely to interfere with electric devices such as cardiac pacemakers, hearing aids, electric devices used in intensive medicine, and aviation equipment. The interference with these devices can endanger the health or life of the users. Do not use near unprotected electrical units nor in areas where the use of mobile telephones is prohibited, such as hospitals and airplanes! Switch off the unit if there is a danger of interference with such equipment.

Safety first

- **Caution - danger of explosion**

  Parts of TomTom LINK 300 can cause sparks, which can lead to explosions. This may endanger human health and life. Do not use the unit in areas with high risk of explosion. When using TomTom LINK 300 in a vehicle fueled by liquefied gas, follow the safety regulations of the country in which the vehicle is operated.

- **Warning - repair and replacement**

  Repairs must be carried out by authorised and qualified personnel only. Never replace damaged parts of the unit yourself. Give the defective unit to TomTom WORK. Only the qualified staff of TomTom WORK are authorised to repair or replace parts.

- **Warning - damage to the device**

  Short-circuits inside the unit can be caused by contact with water or other liquids. The unit may be damaged by contact with water. Use and store the unit in an area protected from water.

- **Caution - risk of accidents**

  Using the unit while driving is distracting and can cause accidents. To ensure road safety, only enter information in the unit when the vehicle is not being driven.

Find the right Place

First you need to find the right place to install your TomTom LINK 300. You can either decide for a hidden or for a non hidden installation.

If you are using the TomTom LINK 300 together with a TomTom navigation device, then keep a distance bigger than 30 cm between the two devices to ensure optimal operation.

Non hidden installation

If you do not want to use an external GPS antenna and always have free access to the device you can simply affix it to the dashboard or to the windscreen of your vehicle. (see **Mounting TomTom LINK 300** on page 14)

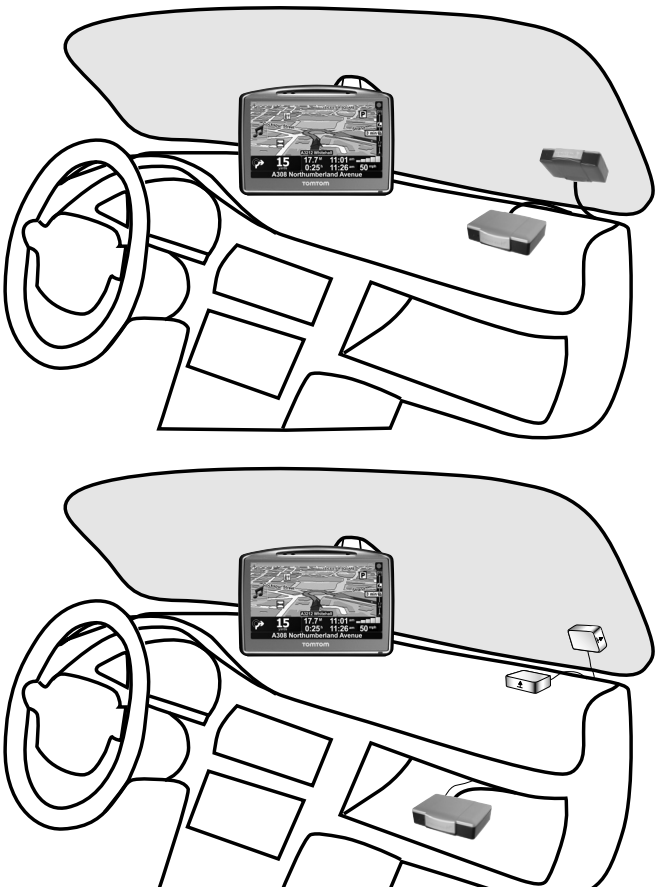
If the vehicle is often parked for longer periods exposed to direct sunlight and/or to high outside temperature, without the utilisation of an aircondition, the device might not work properly. In those cases TomTom WORK recommends a hidden installation.

Hidden installation

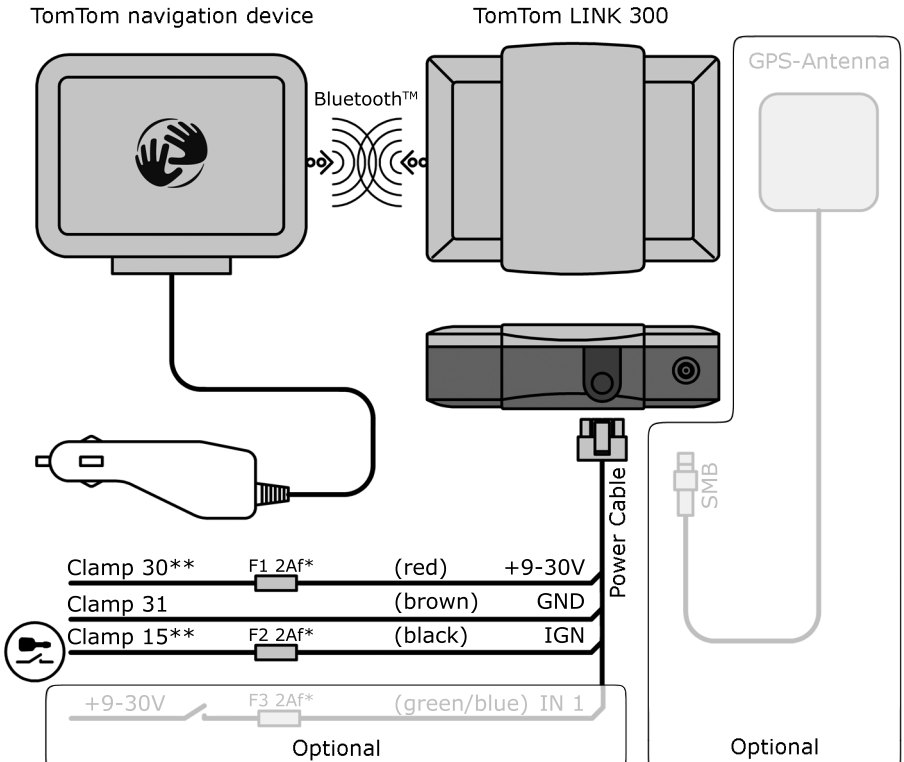
If you prefer to keep the TomTom LINK 300 in a hidden place, to protect it from high temperatures or for safety reasons (to not obstruct the driver's view e.g. in the windscreen) you can place the device beneath the dashboard e.g. in the glove compartment.

For this you need to find a place where the top side of the device is not obstructed by metal items. Also, you need the external GPS antenna (see **Alternative Mounting** on page 19). Use only the external GPS antenna from TomTom WORK. This is an optional accessory which is not included in the box.

Find the right Place



Connection overview



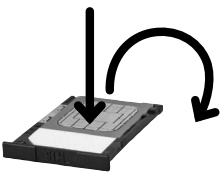
* See **Technical data** on page 25
** Make sure this wire is fused with 15 A.

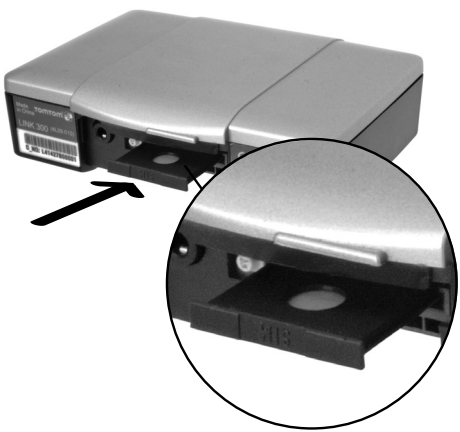
Insert the SIM Card

For the transmission process

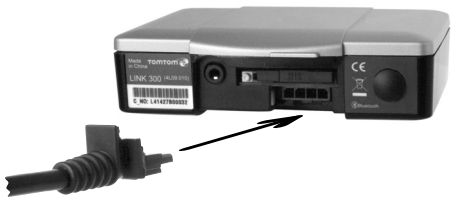
To prepare the TomTom LINK 300 for data exchange with TomTom WEBFLEET you need to insert the SIM Card in the unit.

1. Press the release button for the SIM Card holder with a pointed object until it releases.
2. Pull out the SIM card holder.
3. Gently press the SIM card into the SIM card holder until it clicks into place.
4. Hold the SIM card holder with the SIM card facing down, then insert the holder into TomTom LINK 300 as shown in the figure.





Connecting to power



Connect TomTom LINK 300 to the vehicle power supply with the standard vehicle voltage (12 V / 24 V). Do not connect to a voltage converter. The three wires GND, IGN and PWR+ (supply voltage) must be connected.

1. Connect the GND wire (brown) to ground (clamp 31).
2. Fuse the PWR+ wire (red) and the IGN wire (black) with one 2 A / fast blow fuse (**Technical data** on page 25) each.
3. Connect the fused PWR+ wire (red) to the carry current (clamp 30).
4. Then connect the fused IGN wire (black) to ignition (clamp 15).
5. If you do not want to record digital inputs, then connect the IN1 wire (green/blue) to GND. If you want to record a digital input, connect the IN1 wire (green/blue) to a 2 A / fast blow fuse (**Technical data** on page 25), then connect the fuse to a switch which is connected to the power supply. For further details see www.tomtomwork.com/in1.
6. Insert the 4-pin plug into the power cable connector.

Testing operation

Power/Ignition test

Before testing the connection to power and to ignition make sure you have carried out the steps described in the previous chapters.

1. Please check all connections to TomTom LINK 300 (wires, fuses etc.).
2. Check that the SIM card is inserted correctly.
3. Turn on the ignition. The LED must be on with occasional (100ms) periods off.
4. Turn off the ignition - the LED must now be off with occasional (100ms) periods on.

*If the LED does not perform accordingly see **Diagnostics** on page 22.*

GPRS / GPS reception test

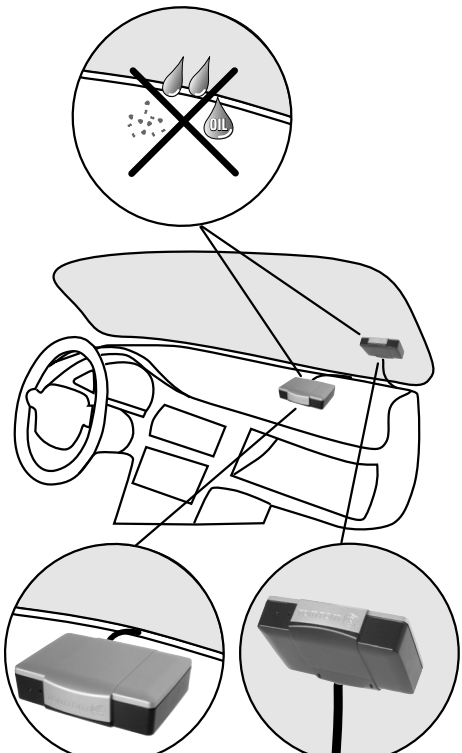
For this test, you may need to move the vehicle to a location with a clear view of the sky, to make sure that you have adequate GPS and GPRS reception.

For this test put the TomTom LINK 300 into the place where you want to affix it (please see **Mounting TomTom LINK 300** on page 14).

1. Turn on the ignition.
2. Monitor the LED. It must be on with occasional (100ms) periods off.
3. Please wait until the LED stops flashing.

*If the LED keeps flashing longer than 10 min see **Diagnostics** on page 22.*

Mounting TomTom LINK 300



TomTom LINK 300 comes with an integrated GSM antenna and an integrated GPS antenna.

- TomTom LINK 300 must be placed unobstructed by metal objects and with the top side having clear view of the sky.
- The device must not interfere with clear vision for the driver.
- Tinted metallised windscreens or those with integrated filament heating may obstruct GPS reception.
- Place the unit on the dashboard or on the windscreen with min. 5 cm distance to the coachwork, so that optimal GSM transmission and GPS reception is ensured.
- The unit must be placed on an oil free, dry and clean surface. Extreme temperature changes/differences can affect the adhesive property of the strips.
- Optimally find a place with a distance bigger than 30cm to the TomTom navigation device.

The TomTom LINK 300 can be affixed to the windscreen or the dashboard with the two adhesive strips. For information about a hidden installation such as in the glove compartment, see **Alternative Mounting** on page 19.

Use the two adhesive strips to affix TomTom LINK 300 to the dashboard (grey strips) or the windscreen (transparent strips). **Follow the safety instructions in this document**.

Mounting TomTom LINK 300

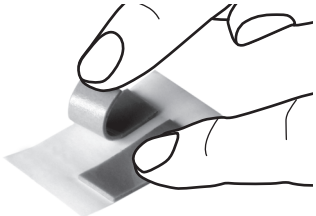
1. Choose a flat surface for accurate positioning of the unit.
2. Clean the surface with the provided cleaning tissue, so that the surface is oil free, dry and clean.
3. Remove the protective film from one side of the strips.
4. For dashboard mounting (see figure) stick the strips to the bottom side. For windscreen mounting stick the strips to the top side.
5. Remove the protective films from the other side of both strips.
6. Place the unit with the adhesive strips on the prepared surface. Press it gently for a few seconds until it sticks.

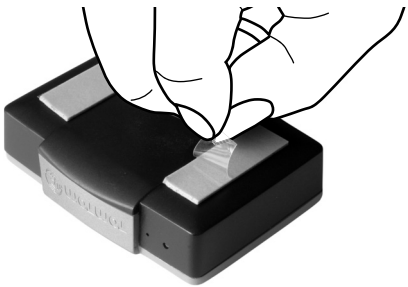
***Note**: The full strength of the strips will be reached after approx. 72 hours depending on the temperature.*

At 20°C: 20min=65% / 1h=90%;

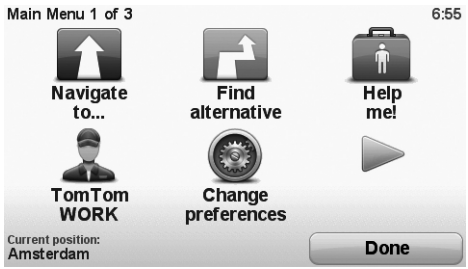
At 65°C: 20min=90% / 1h=100%;

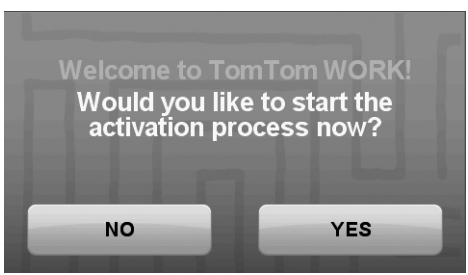
At 10°C: 20min=20% / 1h=30%.

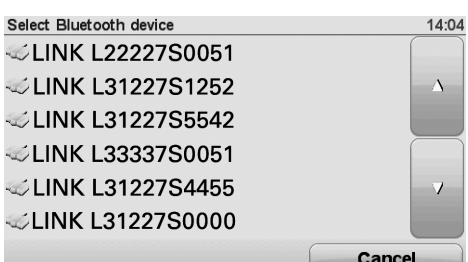




Connecting to GO 7000 and WEBFLEET







Connect your TomTom GO device to your TomTom LINK 300 to fully enjoy the benefits of Connected Navigation.

When you first switch on your GO device, you are asked to connect it with the LINK 300 installed in your vehicle. You can do this immediately or at any time later.

1. Make sure that the LINK 300 is connected to power and has a GPRS connection (see TomTom LINK 300 Installation Guide).
2. Switch on your GO device.
3. Tap the screen to bring up the Main Menu.
4. Tap **TomTom WORK**.

   You are asked to start the activation process. After you have started the activation process your GO device starts searching for Bluetooth devices.

   If your GO device finds more than one Bluetooth device, it shows a list of the available devices. Continue with step 5.

   If your GO device finds only one LINK 300, continue with step 6.
5. Select your TomTom LINK 300 from the list.

   The name starts with LINK followed by the serial number of your LINK 300 or the license plate number of your vehicle. You can find the serial number on the outside of your LINK 300.

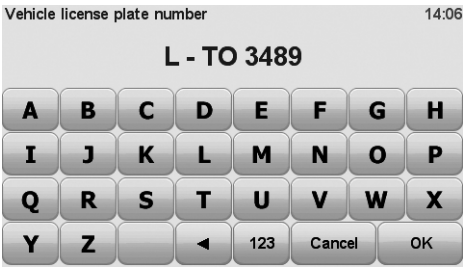
Connecting to GO 7000 and WEBFLEET

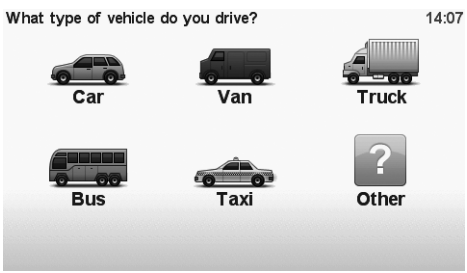
6. Enter the Activation Code, which you find in your WEBFLEET contract confirmation.
7. Enter the licence plate number of the vehicle.
8. Select the appropriate vehicle type.

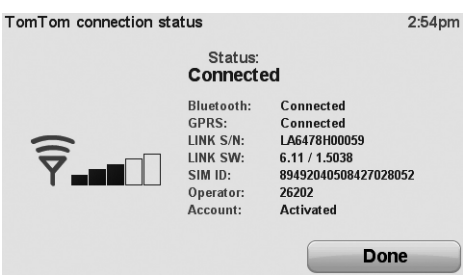
   If you select Truck or Bus, you have to enter your vehicle dimensions.

If you have properly connected the two devices, you will receive a welcome message from WEBFLEET confirming the activation. In future the connection will be established automatically.

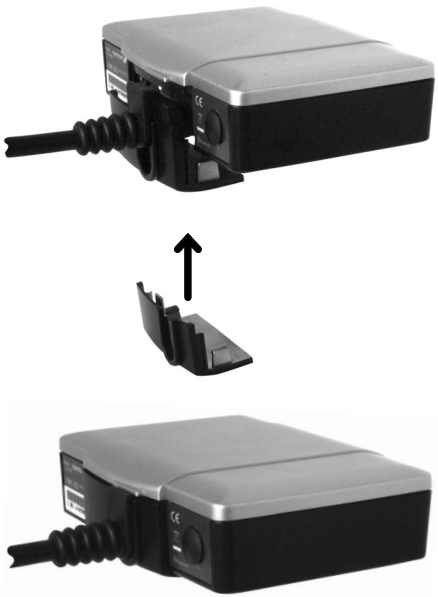
You can always check the connection status between the two devices by tapping **Connection status** under **TomTom LINK preferences** on your navigation device.







Closing the TomTom LINK 300



After you have successfully tested the operation of the TomTom LINK 300 (see **Testing operation** on page 13) and connected it to the TomTom navigation device and TomTom WEBFLEET (see **Connecting to GO 7000 and WEBFLEET** on page 16), you can now close the TomTom LINK 300 with the plastic seal.

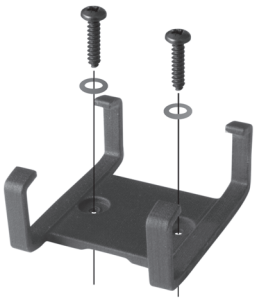
IMPORTANT: *Once you have closed the TomTom LINK 300 with the plastic seal, the device cannot be opened again without damaging the seal.*

For this, slide the plastic seal over the plug of the power cable into the housing and press gently until it engages.

Alternative Mounting

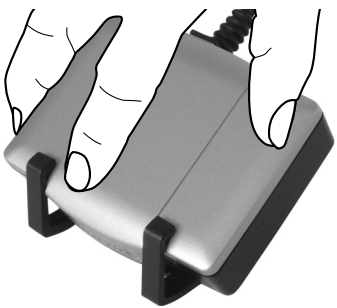
Using the holder

You can also choose to mount the TomTom LINK 300 using the holder. The holder can be affixed either with the the two self-tapping screws or with the adhesive strips. To use the self-tapping screws, see the description below. To use the adhesive strips please, see **Mounting TomTom LINK 300** on page 14. **Follow the safety instructions in this document**.



1. Choose a flat surface for TomTom LINK 300.

   Remember, when TomTom LINK 300 is in the holder, it must have a clear view of the sky.



2. Insert the two screws into the corresponding holes in the holder.
3. Tighten the screws.
4. Carefully place the TomTom LINK 300 in the holder until it clicks into place.

Alternative Mounting

Mounting external GPS antenna

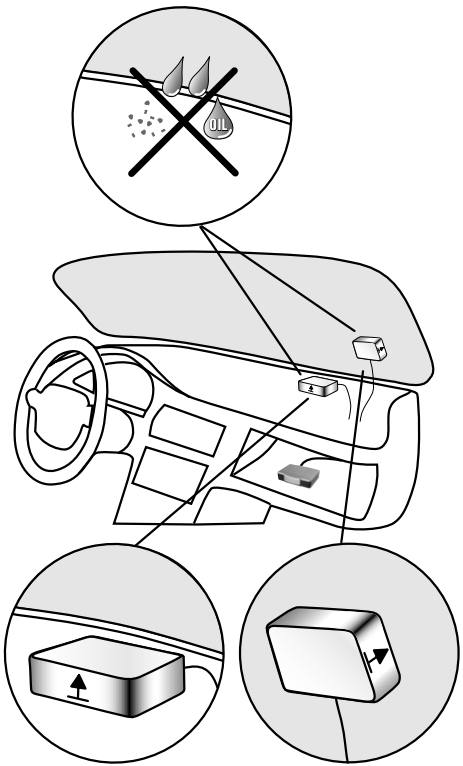
If you install the TomTom LINK 300 in a place where it is not visible, so that it does not have a clear view of the sky, you need to use the TomTom WORK external GPS antenna accessory (part number 9L09.001) which comes with an integrated magnet and an adhesive pad. The TomTom WORK external GPS antenna is not part of the standard TomTom LINK 300 product package.

Important!

- Only use the GPS antenna from TomTom WORK, else GPS performance will be bad or not work at all.
- Tinted metallised windscreens or those with integrated filament heating may prevent good GPS reception. In this case, place the GPS antenna in the rear window or on the outside of the vehicle.
- The magnet of the antenna will remain attached to the outside of the car at speeds of up to 180 km/h.
- Install the GPS antenna in a place where it has a clear view of the sky and is unobstructed by metal objects.
- The GPS antenna must be placed with the adhesive pad on an oil free, dry and clean surface.
- Extreme temperature changes / differences can affect the adhesive property of the pad.
- To grant GSM/GPRS reception choose a place where the top side of the TomTom LINK 300 is unobstructed by metal objects.

Alternative Mounting

1. Remove the rubber cap from the GPS antenna connector.
2. Insert the plug of the GPS antenna into the GPS antenna connector on the TomTom LINK 300.
3. Prepare a smooth, clean, oil free and dry surface in the windscreen.
4. Attach the antenna to the prepared surface so that the top side has clear view of the sky. Either locate a smooth metal surface or use the extra adhesive pad.



Diagnostics

Monitoring operation

Monitor the operation of TomTom LINK 300 according to the table below.

LED mode	
OFF	Unit is in Standby mode
1sec on, 100ms off, 100ms on, 100ms off	Waiting for GPRS
1sec on, 100ms off	Waiting for GPS
ON	Normal operation (GPS and GPRS are available)
4sec off, 100ms on	Ignition is off (unit is not yet in Standby mode)
Rapidly flashing: 500ms on, 500ms off	System error (see **Reset TomTom LINK 300** on page 24)

Troubleshooting

Find solutions for malfunctions with the help of the LED and the table below.

LED is active when ignition is turned on and is off when ignition is turned off	PWR+ wire is connected to ignition and the IGN wire is connected to power (see **Connecting to power** on page 12)
LED is off when ignition is either turned on or off	Unit is not connected to the power supply (see **Connecting to power** on page 12)
LED is neither constantly off nor off with occasional periods (100ms) on when ignition is turned off	IGN wire and the PWR+ wire are both connected to power. (see **Connecting to power** on page 12)
LED shows that the device is waiting for GPRS for longer than 10 minutes after turning on the ignition	SIM Card may not be inserted correctly (see **Insert the SIM Card** on page 11) GSM reception may be obstructed by metal objects (see **Mounting TomTom LINK 300** on page 14)

Diagnostics

LED is 1sec on, 100ms off for longer than 10 minutes after turning on the ignition	GPS reception may be obstructed, check whether you have clear view of the sky GPS antenna might not be connected properly (in case of a hidden installation), check the connection to the external GPS antenna and its position. It must be the original TomTom WORK GPS antenna. (see **Alternative Mounting** on page 19)

Support

If you cannot find the answer to your question with the help of the tables above please contact the TomTom WORK support team via the support form on our website www.tomtomwork.com/support.

Reset TomTom LINK 300

If the TomTom LINK 300 does not operate properly or signals a system error (see **Diagnostics** on page 22) you may need to reset the unit. Only reset the TomTom LINK 300 after you have made sure you have carried out all previously described steps without success.

To reset the TomTom LINK 300 press the reset button with a thin pointed object until it clicks and keep it pressed for 5 seconds. The unit reboots immediately after releasing the reset button.

Technical data

Dimensions	Body: 85 x 67 x 24 mm / Holder: 55 x 66 x 30 mm
Weight	Body: 95 g / Holder: 10 g
Material	Body and holder: Injection moulded plastic PC/ABS
Protection class	IP 20
Supply voltage	12 V / 24 V (min. 9 V to max. 30 V)
Current consumption (average values)	At 14 V: typically < 50 mA At 28 V: typically < 30 mA Standby: typically < 1 mA During data transmission 14V < 180mA 28V < 100mA
Fuse protection	Operating voltage 9 - 30 V with 2 A / fast blow fuse* Ignition with 2 A / fast blow fuse* ** Mini Fuse Fast-Acting 2A (manufacturer Littelfuse, Part No. 297 002) and Mini Fuse Easy-Crimp In-Line Fuseholder (manufacturer Littelfuse, Part No. 153002)*
Temperature	Operation: -30 °C to +70 °C (GSM module operation outside the temperture range -20°C to +55°C might slightly deviate from ETSI specifications.) Storage: -40 °C to +80 °C
GSM	Integrated GSM antenna and GSM module Quadband GSM 850 / 900 / 1800 / 1900
GPS	Integrated GPS antenna and GPS receiver
Bluetooth™	Integrated Bluetooth™ (class 2) for connection to TomTom navigation device
Ignition input	To be connected to the ignition clamp to switch on/off device together with ignition
Digital input	1 input switchable to supply voltage
GPS antenna connector for external GPS antenna (optional accessory)	SMB (male) - (antenna - female) Supply voltage range 3 V to 5 V Minimum antenna gain at 3 V: 20 dB Maximum antenna gain: 40 dB Maximum noise rating: 1.5 dB

Directives

CE-Declaration of Conformity

The unit described in this document is in accordance with the official European directives. A copy of the declaration of conformity can be provided on request. This equipment complies with the essential requirements of EU Directive 99/5/EC. The GPRS-modem integrated in this product has been pre-certified separately and is marked with CE0168.

WEEE Directive

In line with EU Directive 2002/96/EC for waste electrical and electronic equipment (WEEE), this electrical product must not be disposed of as unsorted municipal waste. Please dispose of this product by returning it to the point of sale or to your local municipal collection point for recycling.

Exposure limits

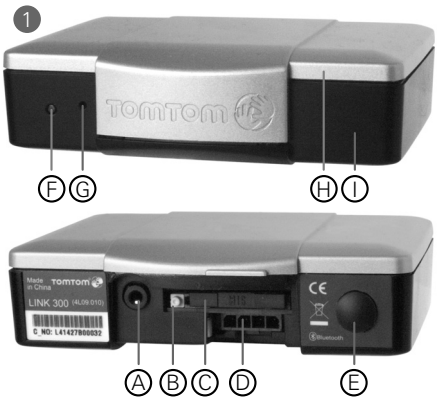
This device complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm (8 inches) during normal operation.

Legal Information

©2009 TomTom N.V., The Netherlands. TomTom®, The “two hands”® logo, among others, are Trademarks owned by TomTom N.V. or one of its subsidiaries. Our End User License Agreement and limited warranty apply to this product. You can review it at **www.tomtom.com/legal**

DE

Lieferumfang



1. TomTom LINK 300
   - Ⓐ Service/Update-Anschluss
   - Ⓑ Auswurfknopf für SIM-Kartenhalter
   - Ⓒ SIM-Kartenhalter
   - Ⓓ Spannungsversorgungsanschluss
   - Ⓔ GPS-Antennenbuchse (SMB) zur optionalen Verwendung einer externen GPS-Antenne
   - Ⓕ LED
   - Ⓖ Reset-Taste
   - Ⓗ Oberseite
   - Ⓘ Unterseite
2. Stromkabel
3. Kunststoffsiegel
4. Zwei Klebestreifen (transparent, zur Befestigung an der Windschutzscheibe)
5. Zwei Klebestreifen (grau, zur Befestigung am Armaturenbrett)
6. Reinigungstuch
7. Halterung
8. Zwei Gewindeschneidschrauben und Unterlegscheiben

Vor der Installation

DE

Herzlichen Glückwunsch!

Sie haben sich mit dem TomTom LINK 300 für eine Connected Navigation-Lösung von TomTom WORK entschieden. Mit Connected Navigation sind Sie auf intelligente und bequeme Art und Weise stets in Verbindung mit Ihren Mitarbeitern auf der Straße.

TomTom LINK 300 ist ein GPS-Empfänger und GSM/GPRS-Modul in einem Gerät, das stets die aktuelle Position des Fahrzeugs meldet. Bei Verwendung mit einem TomTom-Navigationsgerät lassen sich Aufträge sowie Text- und Statusmeldungen leicht verwalten.

Vorbereitung der Installation

Bevor Sie mit der Installation Ihres TomTom LINK 300 beginnen, lesen Sie sich die Sicherheits- und Warnhinweise bitte aufmerksam durch und stellen Sie sicher, dass Sie folgendes zur Hand haben:

- Die TomTom WEBFLEET **Vertragsbestätigung** mit dem **Aktivierungscode** und der **SIM-Karte**
- Alle Teile aus dem Abschnitt **Lieferumfang** on page 28 und zwei **2 A** / **flink Sicherungen** (nicht im Lieferumfang enthalten)
- Ein **Ort mit freier Sicht zum Himmel**, an dem der GPS-Empfang geprüft werden kann
- Ein **TomTom-Navigationsgerät kompatibel mit** TomTom LINK 300 (siehe Broschüre)

Sicherheit geht vor!

DE

Wichtige Sicherheits- und Warnhinweise

Wichtig: Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitsbestimmungen sorgfältig.

TomTom WORK übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Misachtung der Sicherheitsbestimmungen entstehen.

Dieses Dokument ist Bestandteil des Produkts. Bewahren Sie es deshalb an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an einen neuen Benutzer weitergeben, geben Sie bitte auch dieses Handbuch an ihn weiter.

- **Wichtiger Hinweis - Eine unsachgemäße Installation kann zu Schäden führen**

  Die Installation und Inbetriebnahme des Gerätes darf ausschließlich durch autorisiertes Personal erfolgen, z. B. durch ein zugelassenes Rundfunkfachgeschäft oder eine Fachwerkstatt für Automobilelektronik! Halten Sie die Qualitätsrichtlinien des Automobilgewerbes ein.

- **Achtung - Verletzungsgefahr bei Unfällen**

  Installieren Sie das Gerät oder dessen Zubehörteile nicht im Entfaltungsbereich von Airbags oder im Kopf- oder Kniebereich. Wählen Sie den Installationsort so aus, dass das Ablesen von Anzeigegeräten, die Funktion von Sicherheitsausrüstungen und die Betätigung von Bedienelementen nicht beeinträchtigt wird.

- **Achtung - Gefahr von Karosserieschäden**

  Achten Sie darauf, keine Löcher in tragende oder sicherheitsrelevante Teile der Karosserie zu bohren! Es kann nicht sichergestellt werden, dass diese nach einer Modifikation weiterhin korrekt funktionieren werden.

- **Achtung - Brandgefahr**

  Achten Sie darauf, keine verdeckten Kabelbäume, Kraftstoffleitungen oder ähnliche Komponenten anzubohren! Dadurch kann Feuer entstehen.

- **Achtung - Die Verwendung dieses Produkts ist in manchen Bereichen eingeschränkt**

  Das GSM-Modul des TomTom LINK 300 kann bei elektrischen Geräten - z. B. Herzschrittmachern, Hörgeräten, medizinischen Geräten für die Intensivversorgung und Ausrüstungen für die Luftfahrt - Störungen verursachen. Die bei diesen Geräten verursachten Störungen können die Gesundheit oder das Leben der Nutzer gefährden. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von nicht abgeschirmten elektrischen Geräten oder in Umgebungen, in denen der Betrieb von Mobiltelefonen verboten ist, z. B. in Krankenhäusern und Flugzeugen!

Schalten Sie das Gerät ab, falls solche Ausrüstungen gestört werden könnten.

- **Achtung - Explosionsgefahr**

  Teile des TomTom LINK 300 können Funken erzeugen, die Explosionen auslösen können. Dies bedeutet Verletzungs- und Lebensgefahr. Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen mit hoher Explosionsgefahr. Wenn Sie den TomTom LINK 300 in einem flüssiggasbetriebenen Fahrzeug verwenden, beachten Sie bitte unbedingt die Sicherheitsvorschriften des Landes, in dem das Fahrzeug betrieben wird.

- **Warnung - Reparatur und Austausch**

  Reparaturen dürfen ausschließlich von autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Tauschen Sie defekte Teile des Geräts niemals selbst aus. Übergeben Sie das defekte Gerät an TomTom WORK. Nur das Fachpersonal von TomTom WORK ist zur Reparatur oder zum Austausch von Teilen autorisiert.

- **Warnung - Gefahr von Geräteschäden**

  Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten kann zu Kurzschlüssen im Inneren des Geräts führen. Durch Kontakt mit Wasser kann das Gerät beschädigt werden. Betreiben und lagern Sie das Gerät ist in wassergeschützter Umgebung.

- **Achtung - Unfallgefahr**

  Die Bedienung des Geräts während der Fahrt lenkt ab und kann zu Unfällen führen. Geben Sie im Sinne der Verkehrssicherheit nur bei stillstehendem Fahrzeug Informationen in das Gerät ein.

Passenden Einbauort bestimmen

DE

Suchen Sie zuerst den passenden Einbauort für den TomTom LINK 300. Die Box kann offen oder versteckt installiert werden.

Falls Sie den TomTom LINK 300 zusammen mit einem TomTom Navigationsgerät nutzen, dann wählen Sie einen Abstand größer als 30 cm zwischen den beiden Geräten, um eine optimale Funktionsweise zu gewährleisten.

Offener Einbau

Wenn Sie keine externe GPS-Antenne verwenden wollen und die Box immer zugriffsbereit haben möchten, befestigen Sie sie einfach am Armaturenbrett oder an der Windschutzscheibe Ihres Fahrzeugs. (siehe **Einbau des TomTom LINK 300** auf Seite 38)

Wenn Sie Ihr Fahrzeug oft über einen längeren Zeitraum in der Sonne und/oder in einer Umgebung mit hoher Außenemperatur ohne Klimatisierung parken, kann dies den Betrieb des Geräts beeinträchtigen. In solchen Fällen empfiehlt TomTom WORK einen versteckten Einbau.

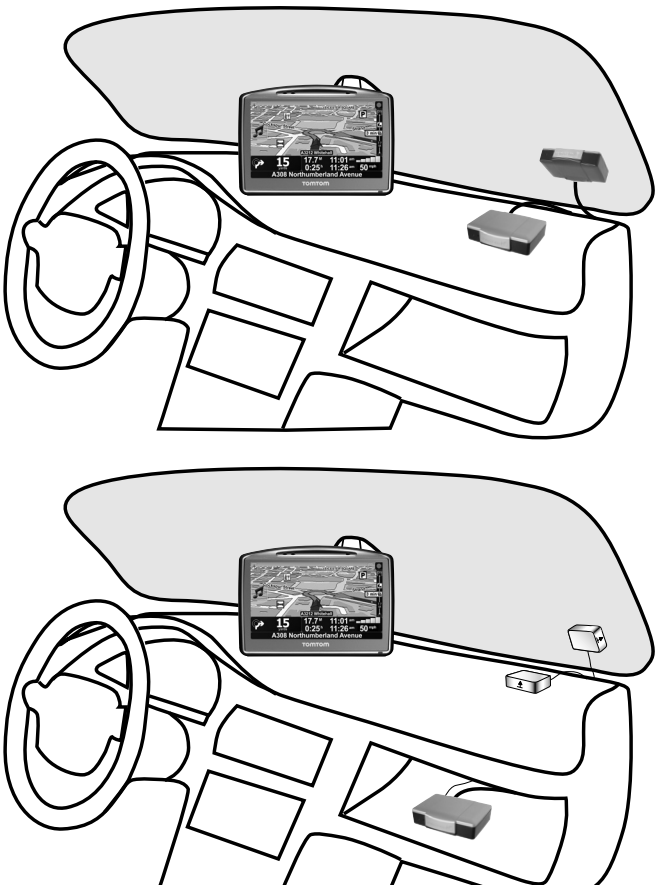
Versteckter Einbau

Wenn Sie Ihren TomTom LINK 300 lieber versteckt einbauen möchten, um das Gerät vor hohen Temperaturen zu schützen oder um sicherzustellen, dass Sicht und Bewegungsfreiheit des Fahrers nicht behindert werden (wie z. B. bei der Installation an der Windschutzscheibe), bauen Sie die Box am besten unterhalb des Armaturenbretts ein, z. B. im Handschuhfach.

Bei der Wahl des Einbauorts müssen Sie sicherstellen, dass die Oberseite der Box nicht durch Metallobjekte abgeschirmt wird. Sie brauchen ebenfalls eine externe GPS-Antenne (siehe **Alternativer Einbau** auf Seite 43). Verwenden Sie bitte ausschließlich die externe GPS-Antenne von TomTom WORK. Dieses zusätzliche Zubehörteil ist nicht im Lieferumfang enthalten.

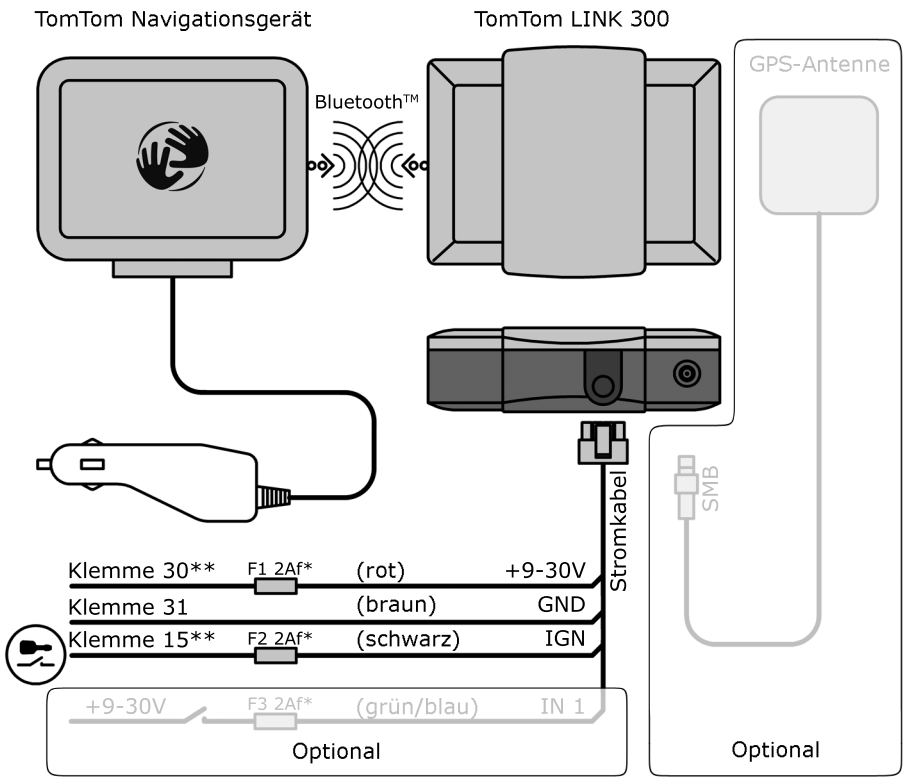
Passenden Einbauort bestimmen

DE



DE

Anschlussübersicht



* Siehe **Technische Daten** auf Seite 49

** Vergewissern Sie sich, dass dieses Kabel mit15 A abgesichert ist.

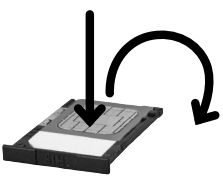
Einsetzen der SIM-Karte

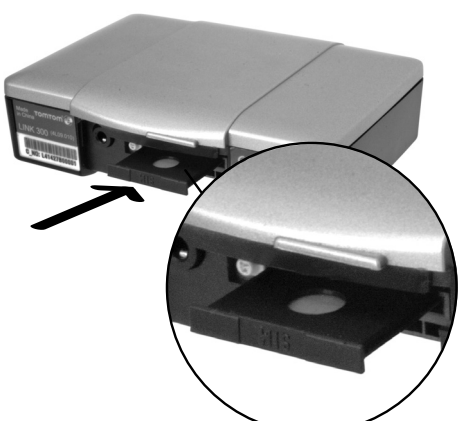
DE

Für den Übertragungsvorgang

Um den TomTom LINK 300 für den Datenaustausch mit TomTom WEBFLEET vorzubereiten, müssen Sie die SIM-Karte in das Gerät einsetzen.

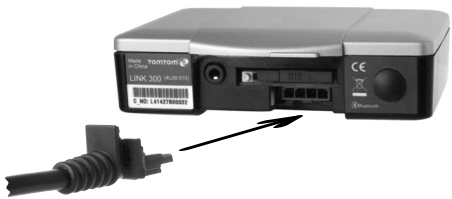
1. Drücken Sie den Auswurfknopf des SIM-Kartenhalters mit einem spitzen Gegenstand, bis die Arretierung des SIM-Kartenhalter gelöst wird.
2. Ziehen Sie den SIM-Kartenhalter heraus.
3. Drücken Sie die SIM-Karte vorsichtig in den SIM-Kartenhalter, bis sie einrastet.
4. Halten Sie den SIM-Kartenhalter mit der SIM-Karte nach unten, und setzen Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt in den TomTom LINK 300 ein.





Anschluss an die Stromversorgung

DE



Schließen Sie den TomTom LINK 300 an die Bordstromversorgung des Fahrzeugs (12 V / 24 V) an. Verwenden Sie keinen Spannungswandler. Die drei Leitungen GND (Masse), IGN (Zündung) und PWR+ (9 - 30 V Versorgungsspannung) müssen stets angeschlossen sein.

1. Verbinden Sie das Massekabel (braun) mit der Masse (Klemme 31).

2. Sichern Sie das PWR+-Kabel (rot) und das IGN-Kabel (schwarz) mit je einer 2 A/flink Sicherung (**Anschluss an die Stromversorgung** auf Seite 36).

3. Verbinden Sie das gesicherte PWR+-Kabel (rot) mit dem stromführenden Anschluss (Klemme 30).

4. Verbinden Sie anschließend das gesicherte IGN-Kabel (schwarz) mit der Zündung (Klemme 15).

5. *Falls Sie kein digitales Signal aufnehmen möchten, verbinden Sie das IN1-Kabel (grün/blau) mit der Masse. Falls Sie ein digitales Signal aufnehmen wollen, sichern Sie das IN1-Kabel (grün/blau) mit einer 2 A/flink Sicherung (siehe* **Technische Daten** auf Seite 49*) und schließen Sie es anschließend an einen Schalter an, der mit der Versorgungsspannung verbunden ist. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.tomtomwork.com/in1*

6. Stecken Sie den 4-poligen Stecker in den Spannungsversorgungsanschluss.

Funktionsprüfung

Stromversorgungs-/Zündungstest

Bevor Sie die Anschlüsse an Stromversorgung und Zündung prüfen, vergewissern Sie sich bitte, dass Sie die in den vorhergehenden Abschnitten beschriebenen Schritte durchgeführt haben.

1. Bitte prüfen Sie alle Anschlüsse des TomTom LINK 300 (Kabel, Sicherungen usw.).
2. Prüfen Sie den korrekten Sitz der SIM-Karte.
3. Schalten Sie die Zündung ein. Die LED-Leuchte leuchtet mit gelegentlichem erlöschen (100 ms).
4. Schalten Sie die Zündung aus. Die LED-Leuchte ist jetzt aus und blinkt gelegentlich auf (100 ms).

*Falls die LED-Leuchte nicht korrekt leuchtet, siehe **Fehlerdiagnose** auf Seite 46.*

Prüfung GPRS/GPS-Empfang

Für diese Prüfung müssen Sie das Fahrzeug unter Umständen an einen Ort mit freier Sicht zum Himmel fahren, um einen einwandfreien GPS- und GSM-Empfang zu gewährleisten.

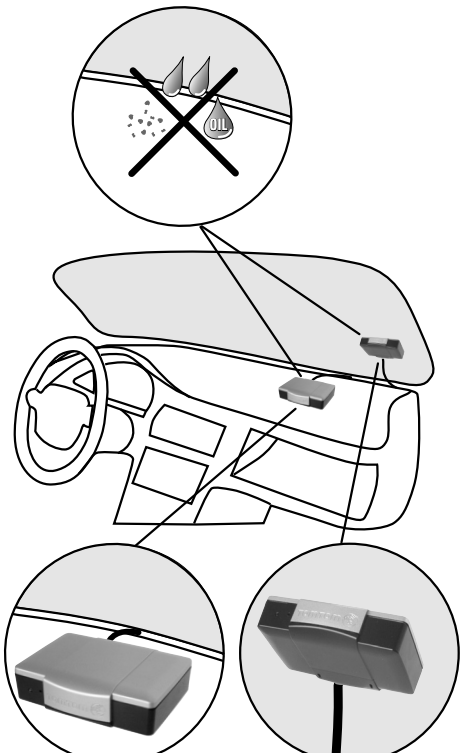
Platzieren Sie für diese Prüfung den TomTom LINK 300 an der Stelle, an der er installiert werden soll (siehe dazu **Einbau des TomTom LINK 300** auf Seite 38).

1. Schalten Sie die Zündung ein.
2. Kontrollieren Sie die LED-Leuchte. Sie leuchtet nun und erlischt gelegentlich (100 ms).
3. Warten Sie bis die LED aufhört zu blinken.

*Falls die LED länger als 10 Min. blinkt, siehe **Fehlerdiagnose** auf Seite 46.*

Einbau des TomTom LINK 300

DE



TomTom LINK 300 wird mit einer integrierten GSM-Antenne und einer integrierten GPS-Antenne geliefert.

- TomTom LINK 300 muss so installiert werden, dass die Box nicht durch Metallobjekte abgeschirmt wird und die Oberseite eine unbehinderte Sicht zum Himmel hat.
- Die Box darf die Sicht des Fahrers nicht behindern.
- Durch Metallschichtbedampfung getönte oder mit Heizfäden versehene Windschutzscheiben können den GPS-Empfang behindern.
- Um einen optimalen GSM-und GPS-Empfang zu gewährleisten, befestigen Sie die Box am Armaturenbrett oder an der Windschutzscheibe mit mindestens 5 cm Abstand zum Karosserierahmen.
- Die Box auf einer fettfreien, trockenen und sauberen Oberfläche platzieren. Extreme Temperaturschwankungen und -unterschiede können die Hafteigenschaften der Klebestreifen beeinträchtigen.
- Für eine optimale Funktionsweise, wählen Sie einen Platz mit einem Abstand größer als 30 cm zum TomTom Navigationsgerät.

Der TomTom LINK 300 kann mit den beiden Klebestreifen an der Windschutzscheibe oder am Armaturenbrett befestigt werden. Für Information zum versteckten Einbau, z. B. im Handschuhfach, siehe **Alternativer Einbau** auf Seite 43.

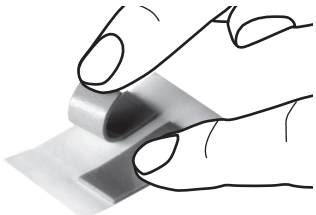
Einbau des TomTom LINK 300

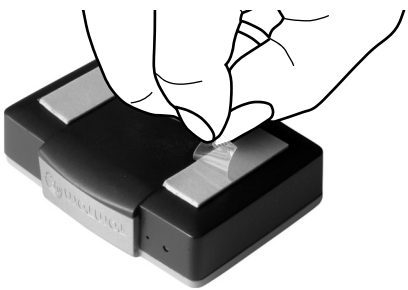
Verwenden Sie die beiden Klebestreifen, um den TomTom LINK 300 am Armaturenbrett (graue Streifen) oder an der Windschutzscheibe (durchsichtige Streifen) zu befestigen. **Bitte beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen in diesem Dokument.**

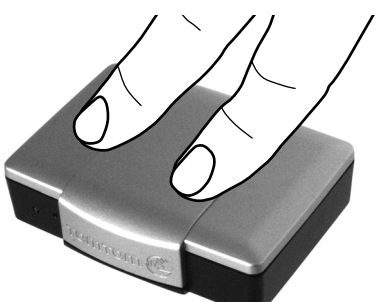
1. Platzieren Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche.
2. Säubern Sie die Fläche mit dem mitgelieferten Reinigungstuch, so dass sie fettfrei, trocken und sauber ist.
3. Ziehen Sie den Schutzfilm von einer Seite der Klebestreifen ab.
4. Für eine Installation am Armaturenbrett (siehe Abb.) kleben Sie die Streifen auf die Unterseite des Geräts. Für eine Installation an der Windschutzscheibe kleben Sie die Streifen auf Oberseite des Geräts.
5. Ziehen Sie jetzt den Schutzfilm von der anderen Seite der Klebestreifen ab.
6. Platzieren Sie das Gerät mit den Klebestreifen auf der vorbereiteten Fläche. Drücken Sie es vorsichtig ein paar Sekunden an, bis es haftet.

***Hinweis**: Die volle Haftkraft der Klebestreifen ist je nach Temperatur nach ca. 72 Stunden erreicht.*

Bei 20 °C: 20 Min. = 65 % / 1 Std. = 90 %;
Bei 65 °C: 20 Min. = 90 % / 1 Std. = 100 %;
Bei 10 °C: 20 Min. = 20 % / 1 Std. = 30 %.

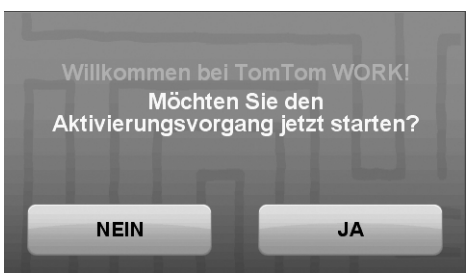


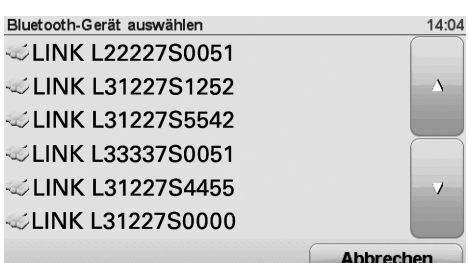




Verbinden mit GO 7000 und WEBFLEET

DE





Verbinden Sie Ihr TomTom GO-Gerät mit Ihrem TomTom LINK 300, um von allen Vorzügen von Connected Navigation zu profitieren. Wenn Sie Ihr GO-Gerät zum ersten Mal einschalten, werden Sie aufgefordert, eine Verbindung mit dem in Ihrem Fahrzeug installierten LINK 300 herzustellen. Dies können Sie sofort oder zu einem beliebigen späteren Zeitpunkt tun.

1. Stellen Sie bitte sicher, dass der LINK 300 an die Stromversorgung angeschlossen ist und über eine GPRS-Verbindung verfügt (siehe Installationsanleitung TomTom LINK 300).
2. Schalten Sie Ihr GO-Gerät ein.
3. Tippen Sie auf den Touchscreen, um das Hauptmenü aufzurufen.
4. Tippen Sie auf **TomTom WORK**.

   Sie werden aufgefordert, den Aktivierungsprozess zu starten. Wenn Sie den Aktivierungsprozess gestartet haben, beginnt Ihr GO-Gerät, nach Bluetooth-Geräten zu suchen.

   Falls Ihr GO-Gerät mehr als ein Bluetooth-Gerät findet, zeigt es eine Liste der verfügbaren Geräte an. Fahren Sie mit Schritt 5 fort.

   Falls Ihr GO-Gerät nur einen LINK 300 findet, fahren Sie bitte mit Schritt 6 fort.
5. Wählen Sie Ihren TomTom LINK 300 aus der Liste aus.

   Die Bezeichnung beginnt mit LINK, gefolgt von der Seriennummer Ihres LINK 300 oder

dem amtlichen Kennzeichen Ihres Fahrzeugs. Die Seriennummer befindet sich auf der Außenseite Ihres LINK 300.

6. Geben Sie den Aktivierungscode aus Ihrer WEBFLEET-Vertragsbestätigung ein.
7. Geben Sie das amtliche Kennzeichen Ihres Fahrzeugs ein.
8. Wählen Sie den entsprechenden Fahrzeugtyp aus.

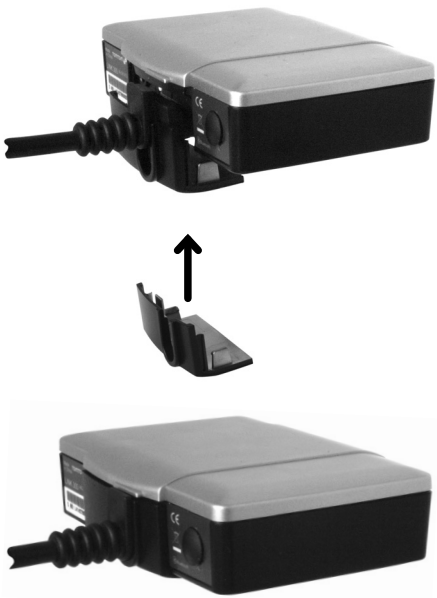
   Wenn Sie LKW oder Bus wählen, müssen Sie Ihre Fahrzeugmaße eingeben.

Wenn Sie die beiden Geräte richtig verbunden haben, erhalten Sie eine Willkommensnachricht von WEBFLEET, in der die Aktivierung bestätigt wird. In Zukunft wird die Verbindung automatisch hergestellt.

Sie können den Verbindungsstatus zwischen den beiden Geräten jederzeit überprüfen. Tippen Sie hierzu auf Ihrem Navigationsgerät unter **TomTom LINK-Einstellungen** auf **Verbindungsstatus**.

Verschließen des TomTom LINK 300

DE



Wenn Sie die Funktionsprüfung des TomTom LINK 300 (siehe **Funktionsprüfung** auf Seite 37) erfolgreich abgeschlossen haben und das Gerät mit Ihrem TomTom Navigationsgerät und TomTom WEBFLEET (siehe **Verbinden mit GO 7000 und WEBFLEET** auf Seite 40) verbunden haben, kann der TomTom LINK 300 mit dem Kunststoffsiegel verschlossen werden.

***BITTE BEACHTEN**: Nach dem Verschließen des TomTom LINK 300 mit dem Kunststoffsiegel kann das Gerät nicht erneut geöffnet werden, ohne dass dabei das Siegel beschädigt wird.*

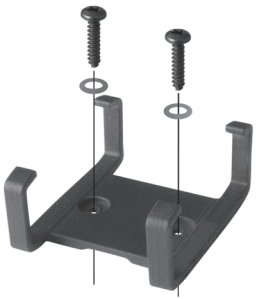
Dazu müssen Sie das Kunststoffsiegel über den Stecker des Stromkabels in das Gehäuse schieben und vorsichtig drücken, bis es einrastet.

Alternativer Einbau

DE

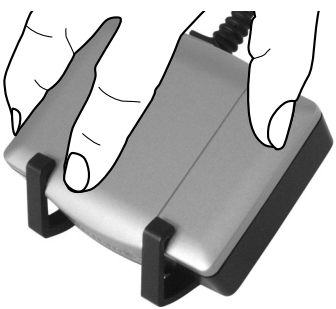
Mit Gerätehalterung

Sie können den TomTom LINK 300 auch mit Hilfe der Halterung einbauen. Die Halterung kann entweder mit Hilfe der beiden Gewindeschneidschrauben oder der Klebestreifen befestigt werden. Die Anleitung zur Nutzung der Gewindeschneidschrauben finden Sie unten. Zur Befestigung mit Hilfe der Klebestreifen siehe **Einbau des TomTom LINK 300** auf Seite 38. **Bitte beachten Sie die Sicherheitsbestimmungen in diesem Dokument**.



1. Wählen Sie eine ebene Fläche zum Anbringen des TomTom LINK 300.

   Achten Sie darauf, dass der TomTom LINK 300 so in der Halterung sitzt, dass eine freie Sicht zum Himmel gewährleistet ist.



2. Führen Sie die beiden Schrauben in die dafür vorgesehenen Bohrungen an der Halterung ein.

3. Ziehen Sie die Schrauben fest.

4. Setzen Sie den TomTom LINK 300 vorsichtig in die Halterung ein, bis er einrastet.

Alternativer Einbau

DE

Installation der externen GPS-Antenne

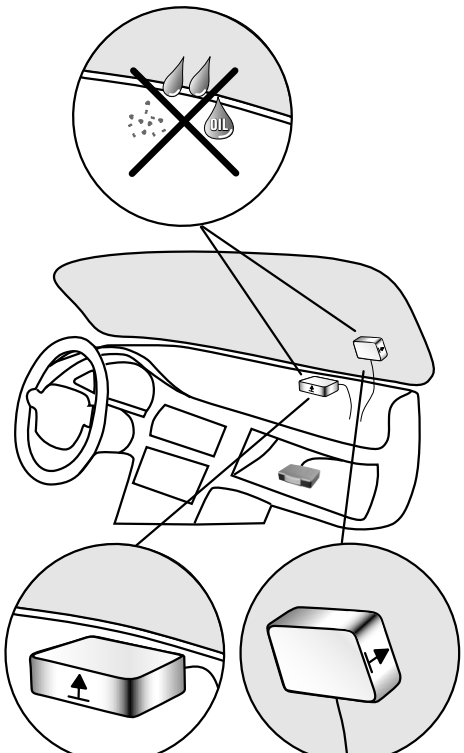
Wenn der TomTom LINK 300 an einem verdeckten Ort ohne freie Sicht zum Himmel eingebaut wird, muss die externe GPS-Antenne von TomTom WORK (Zubehör, Artikelnummer 9L09.001) installiert werden. Die Antenne ist magnetisch und wird zusätzlich mit Klebestreifen geliefert. Die externe GPS-Antenne für den TomTom WORK gehört nicht zum regulären Lieferumfang des TomTom LINK 300 Standard-Produktpakets.

Wichtiger Hinweis:!

- Verwenden Sie nur die GPS-Antenne von TomTom WORK, da andernfalls kein einwandfreier GPS-Empfang garantiert werden kann.
- Durch Metallschichtbedampfung getönte oder mit Heizfäden versehene Windschutzscheiben können den GPS-Empfang beeinträchtigen. Bringen Sie die GPS-Antenne in diesem Fall am Rückfenster oder an der Außenseite des Fahrzeugs an.
- Der Magnet der GPS-Antenne sorgt für sicheren Halt bis zu einer Geschwindigkeit von 180 km/h.
- Installieren Sie die GPS-Antenne so, dass sie nicht durch Metallobjekte abgeschirmt wird und eine freie Sicht zum Himmel gewährleistet ist.
- Befestigen Sie die GPS-Antenne mit dem Klebepad auf einer fettfreien, trockenen und sauberen Oberfläche.
- Extreme Temperaturschwankungen und -unterschiede können die Hafteigenschaften des Klebestreifens beeinträchtigen.
- Um einen guten GSM-/GPRS-Empfang zu garantieren, bauen Sie den TomTom LINK 300 so ein, dass die Oberseite des Geräts nicht von Metallobjekten abgeschirmt wird.

Alternativer Einbau

1. Nehmen Sie die Gummikappe vom GPS-Antennenstecker ab.
2. Stecken Sie den GPS-Antennenstecker in die GPS-Antennenbuchse am TomTom LINK 300.
3. Sorgen Sie für eine glatte, saubere, fettfreie und trockene Fläche an der Windschutzscheibe.
4. Befestigen Sie die Antenne auf der vorbereiteten Fläche, so dass die Oberseite freien Blick zum Himmel hat. Suchen Sie entweder eine glatte Metalloberfläche, oder verwenden Sie den zweiten Klebestreifen.



Fehlerdiagnose

DE

Überwachung des Betriebs

Kontrollieren Sie den Betrieb des TomTom LINK 300 anhand der untenstehenden Tabelle.

LED-Modus	
AUS	Gerät im Standby-Modus
1 Sek. an, 100 ms aus, 100 ms an, 100 ms aus	Auf GPRS warten
1 Sek. an, 100 ms aus	Auf GPS warten
Leuchtet (dauerhaft an)	Normalbetrieb (GPS und GPRS sind verfügbar)
4 Sek. aus, 100 ms an	Zündung ist aus (Gerät ist noch nicht im Standby-Modus)
Schnelles Blinken: 500 ms an, 500 ms aus	Systemfehler (siehe **Zurücksetzen des TomTom LINK 300** auf Seite 48)

Fehlersuche

Finden Sie Lösungen für Störungen anhand der LED-Leuchte und der untenstehenden Tabelle.

LED ist aktiv, wenn die Zündung eingeschaltet ist. LED ist aus, wenn die Zündung abgeschaltet ist.	Das PWR+-Kabel ist mit der Zündung und das IGN-Kabel mit der Stromversorgung verbunden (siehe **Anschluss an die Stromversorgung** auf Seite 36)
LED ist aus bei an- und ausgeschalteter Zündung	Gerät ist nicht an Stromversorgung angeschlossen (siehe **Anschluss an die Stromversorgung** auf Seite 36)
LED ist weder aus noch blinkt sie gelegentlich auf (100ms), wenn die Zündung abgeschaltet wird	IGN-Draht und PWR+-Kabel sind miteinander verbunden. (siehe **Anschluss an die Stromversorgung** auf Seite 36)

LED signalisiert für länger als 10 Minuten nachdem Einschalten der Zündung, dass das Gerät auf GPRS wartet	Die SIM-Karte ist möglicherweise nicht korrekt eingesetzt (siehe **Einsetzen der SIM-Karte** auf Seite 35) GSM-Empfang durch Metallobjekte abgeschirmt (siehe **Einbau des TomTom LINK 300** auf Seite 38)
LED blinkt (1 Sek. an, 100 ms aus) länger als 10 Minuten, nachdem die Zündung abgeschaltet wurde	GPS-Empfang möglicherweise abgeschirmt, überprüfen Sie, ob eine freie Sicht zum Himmel besteht Die externe GPS-Antenne ist möglicherweise nicht korrekt angeschlossen (bei verstecktem Einbau), überprüfen Sie den Anschluss der externen GPS-Antenne und ihre Position. Es darf nur eine originale TomTom WORK GPS-Antenne verwendet werden. (siehe **Alternativer Einbau** auf Seite 43)

Support

Falls Sie Ihr Problem nicht mit Hilfe der obenstehenden Tabellen lösen können, wenden Sie sich bitte an das TomTom WORK Supportteam. Benutzen Sie dazu das Supportformular auf unserer Website www.tomtomwork.com/support.

Zurücksetzen des TomTom LINK 300

Wenn der TomTom LINK 300 nicht einwandfrei funktioniert oder ein Systemfehler angezeigt wird (siehe **Fehlerdiagnose** auf Seite 46), können Sie das Gerät zurücksetzen. Führen Sie eine Rückstellung des TomTom LINK 300 nur dann durch, wenn Sie alle zuvor beschriebenen Schritte bereits ohne Erfolg ausgeführt haben.

Um den TomTom LINK 300 zurückzusetzen, drücken Sie die Reset-Taste mit einem dünnen, spitzen Gegenstand und halten sie 5 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät startet erneut, sobald die Reset-Taste losgelassen wird.

Technische Daten

DE

Abmessungen	Gehäuse: 85 x 67 x 24 mm / Halterung: 55 x 66 x 30 mm
Gewicht	Gehäuse: 95 g / Halterung: 10 g
Material	Gehäuse und Halterung: Kunststoffspritzguss PC/ABS
Schutzart	IP 20
Versorgungsspannung	12 V / 24 V (min. 9 V bis max. 30 V)
Stromverbrauch (Durchschnittswerte)	Bei 14 V: < 50 mA (typisch) Bei 28 V: < 30 mA (typisch) Standby: < 1 mA (typisch) Während der Übertragung 14 V < 180 mA 28 V < 100 mA
Schutzsicherungen	Betriebsspannung 9 - 30 V mit 2 A/flink* Zündung mit 2 A/flink* ** Mini Fuse Fast Acting 2A (Hersteller Littelfuse, Part No. 297002 und Mini Fuse Easy-Crimp- In-Line Fuseholder (Hersteller Littelfuse, Part No. 153002)*
Temperatur	Betrieb -30 °C bis +70 °C (Das GSM-Modul kann außerhalb des Temperaturbereiches von -20°C bis +55°C leicht von den ETSI-Spezifikationen abweichen.) Lagerung -40 °C bis +80 °C
GSM	Integrierte GSM-Antenne und GSM-Modul Quadband GSM 850 / 900 / 1800 / 1900
GPS	Integrierte GPS-Antenne und GPS-Empfänger
Bluetooth®	Integriertes Bluetooth® (Klasse 2) zur Verbindung mit dem TomTom Navigationsgerät
Zündungseingang	Zum Anschluss an die Zündungsklemme, um das Gerät mit der Zündung ein- und auszuschalten
Digitaleingang	1 Eingang, auf Versorgungsspannung schaltbar
GPS-Antennenbuchse für externe GPS-Antenne (optionales Zubehör)	SMB (male) - (Antenne - female) Versorgungsspannungsbereich 3 V bis 5 V Mindestantennengewinn bei 3 V: 20 dB Maximaler Antennengewinn: 40 dB Maximaler Rauschwert: 1,5 dB

Richtlinien

DE

CE-Konformitätserklärung

Das in diesem Dokument beschriebene Gerät entspricht den geltenden europäischen Richtlinien. Eine Kopie der Konformitätserklärung wird auf Anfrage vorgelegt. Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinie 99/5/EG. Das in diesem Produkt verwendete GPRS-Modem wurde gesondert vorzertifiziert und ist gekennzeichnet mit CE0168.

Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

In Übereinstimmung mit den Vorschriften der WEEE-Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte darf dieses Elektrogerät nicht als Hausmüll entsorgt werden. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät, indem Sie es zur Verkaufsstelle zurückbringen oder es an einer Sammelstelle für Recyclingmüll abgeben.

Belastungsgrenzen

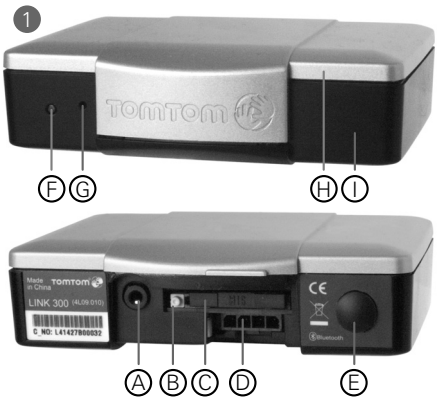
Dieses Gerät entspricht den Strahlenbelastungsgrenzen, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt wurden. Um eine Überschreitung der Grenzwerte für Hochfrequenzstrahlung zu vermeiden, ist bei normalem Betrieb ein Mindestabstand von 20 cm zur Antenne einzuhalten.

Rechtliche Hinweise

©2009 TomTom N.V., Niederlande. TomTom®, das "zwei Hände"®-Logo und alle anderen zugehörigen Markenzeichen sind das Eigentum von TomTom N.V. oder ihrer Tochterunternehmen. Unser Endbenutzer-Lizenzvertrag (End User License Agreement) und die eingeschränkte Gewährleistung finden auf dieses Produkt Anwendung. Finden Sie weiterführende Informationen unter **www.tomtom.com/legal**

Contenu du coffret

FR



1. TomTom LINK 300
   - Ⓐ Connecteur de câble de maintenance/ mise à jour
   - Ⓑ Bouton d'ouverture du support carte SIM
   - Ⓒ Support carte SIM
   - Ⓓ Connecteur du câble d'alimentation
   - Ⓔ Connecteur d'antenne GPS (SMB) pour l'utilisation en option d'une antenne GPS externe
   - Ⓕ LED
   - Ⓖ Bouton de réinitialisation
   - Ⓗ Face supérieure
   - Ⓘ Face inférieure
2. Câble d'alimentation
3. Cache en plastique
4. Deux bandes adhésives (transparentes, pour la fixation au pare-brise)
5. Deux bandes adhésives (grises, pour la fixation sur le tableau de bord)
6. Lingette nettoyante
7. Support
8. Deux vis autotaraudeuses avec rondelles

Avant l'installation

Félicitations

Vous avez choisi TomTom LINK 300, une solution de Navigation connectée de TomTom WORK. La navigation connectée vous permet de toujours rester en contact avec vos collaborateurs sur la route, et ce de manière simple et ingénieuse.

Le TomTom LINK 300 regroupe un récepteur GPS et un module GSM/GPRS dans une même unité qui vous donne à tout moment la position actuelle du véhicule. Quand vous l'utilisez avec un appareil de navigation TomTom, vous êtes en mesure de traiter aisément vos commandes et vos messages texte et d'état.

Eléments nécessaires à l'installation

Avant de commencer l'installation de votre TomTom LINK 300, lisez attentivement les instructions de sécurité et les avertissements, et assurez-vous de disposer des éléments suivants :

- Le courrier de Confirmation du Contrat de TomTom WEBFLEET contenant le **code d'activation** et la **carte SIM**.
- Tous les éléments mentionnés dans le chapitre **Contenu du coffret** page 52 et **deux fusibles rapide 2 A (non inclus dans la boîte)**.
- Un **endroit bénéficiant d'une vue dégagée sur le ciel** où vous pouvez installer votre véhicule afin de vérifier la réception GPS.
- Un **appareil de navigation TomTom compatible avec le** TomTom LINK 300 (veuillez consulter la brochure pour connaître les compatibilités).

La sécurité d'abord

Conseils de sécurité et avertissements importants

Important : lisez attentivement les instructions de sécurité suivantes

FR

TomTom WORK décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des instructions de sécurité.

Ce document fait partie du produit. Conservez-le en lieu sûr. Si vous cédez l'unité à un nouvel utilisateur, assurez-vous de lui transmettre également le présent document.

- **Important : dommages causés par une installation inadéquate**

  L'installation et la mise en service de l'unité doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié, comme un revendeur radio agréé ou un atelier d'électronique automobile. Tenez compte des normes de qualité de l'industrie automobile.

- **Attention : risque de blessures en cas d'accidents**

  N'installez pas l'unité ou ses accessoires dans la zone de gonflage des airbags ou dans la zone d'impact de la tête et des genoux. Cherchez soigneusement un lieu d'installation sans interférence avec des écrans, des équipements de sécurité et de commande.

- **Attention : dommages au châssis**

  Assurez-vous de ne pas percer dans des parties de châssis ayant des fonctions structurelles ou sécuritaires. Vous ne pouvez jamais être sûr qu'ils fonctionneront normalement après modification.

- **Attention : risque d'incendie**

  Assurez-vous de ne pas percer dans les faisceaux de fils couverts, les conduits d'essence ou d'autres composants similaires. Ceci pourrait causer un incendie.

- **Attention : l'utilisation de ce produit est réglementée dans certaines zones**

  Le module GSM du TomTom LINK 300 peut interférer avec des équipements électriques comme des stimulateurs cardiaques, des appareils auditifs, des appareils de soins intensifs et des équipements d'aviation. L'interférence avec ces appareils peut mettre en danger la santé ou la vie des utilisateurs. Veuillez éviter d'utiliser votre TomTom LINK à proximité des unités électriques non protégées ou dans les zones où les téléphones portables sont interdits comme les hôpitaux et les avions. Éteignez l'unité s'il existe un risque d'interférence avec de tels équipements.

- **Attention : risque d'explosion**

  Des éléments du TomTom LINK 300 peuvent créer des étincelles pouvant provoquer une explosion. Ceci risque de mettre en danger la santé et la vie d'autrui. N'utilisez pas l'unité dans des zones à fort risque d'explosion. Lorsque vous utilisez le TomTom LINK 300 dans un véhicule alimenté au gaz liquéfié, respectez la réglementation de sécurité du pays dans lequel le véhicule est utilisé.

- **Attention : réparations et remplacements**

  Les réparations doivent être effectuées exclusivement par du personnel agréé et qualifié. N'essayez jamais de remplacer vous-même des pièces endommagées de l'appareil. Remettez l'unité défectueuse à TomTom WORK. Seul le personnel qualifié de TomTom WORK est autorisé à réparer ou remplacer des pièces.

- **Attention : dommages à l'appareil**

  Le contact avec l'eau ou d'autres liquides peut provoquer un court-circuit dans l'appareil. En règle générale, tout contact avec l'eau peut endommager l'appareil. Utilisez et entreposez l'unité dans un endroit à l'abri de l'eau.

- **Attention : risque d'accidents**

  L'utilisation de l'unité en conduisant peut distraire et entraîner des accidents. Pour assurer votre sécurité routière, entrez les informations dans l'appareil uniquement lorsque vous ne conduisez pas.

Trouver le bon endroit

FR

Tout d'abord, vous devez trouver le bon endroit pour installer votre TomTom LINK 300. Vous pouvez opter pour une installation visible ou non.

Si vous utilisez le TomTom LINK 300 en combinaison avec un appareil de navigation TomTom, veuillez maintenir une distance d'au moins 30 cm entre les 2 appareils pour obtenir une performance optimale.

Installation visible

Si vous ne souhaitez pas utiliser une antenne GPS externe, mais désirez avoir toujours libre accès à votre appareil, vous pouvez simplement le fixer sur le tableau de bord ou pare-brise de votre véhicule. (voir **Installation du TomTom LINK 300** page 62)

Si le véhicule est souvent garé au soleil et/ou exposé à des températures extérieures élevées pendant de longues périodes sans climatisation, il risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ces cas-là, TomTom WORK conseille une installation non visible.

Installation non visible

Si vous préférez garder votre TomTom LINK 300 dans un endroit dissimulé afin de le protéger des températures élevées ou notamment pour des raisons de sécurité (exemple: pour ne pas gêner la vue du conducteur avec une installation sur le pare-brise), vous pouvez l'installer en dessous du tableau de bord, dans la boîte à gants par exemple.

À cette fin, vous devez trouver un endroit où le sommet de l'appareil ne sera pas gêné par des éléments métalliques. Vous aurez également besoin de l'antenne GPS externe (voir **Fixation alternative** page 67). Utilisez uniquement l'antenne GPS externe de TomTom WORK. Il s'agit d'un accessoire en option non inclus dans le coffret.

Trouver le bon endroit

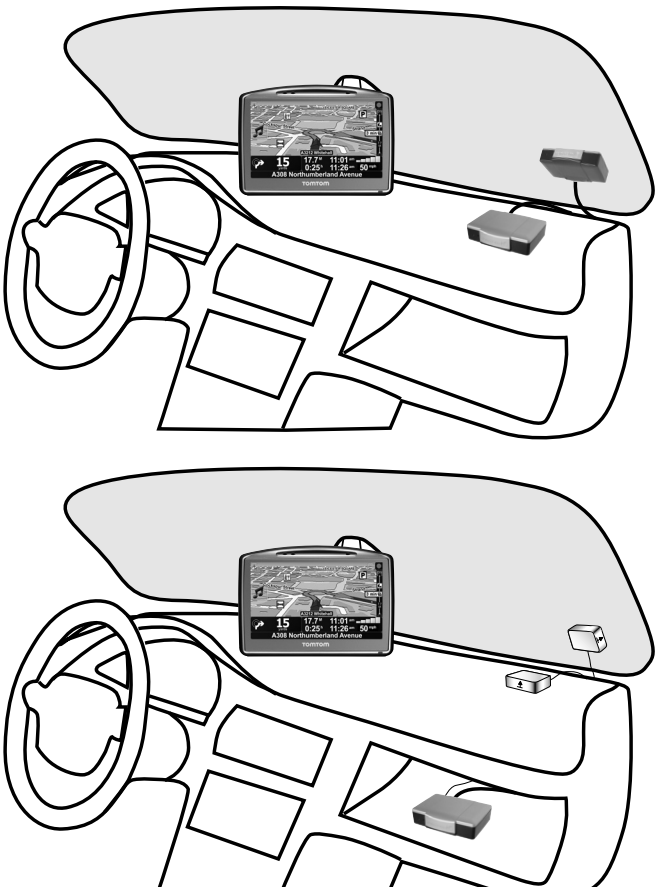
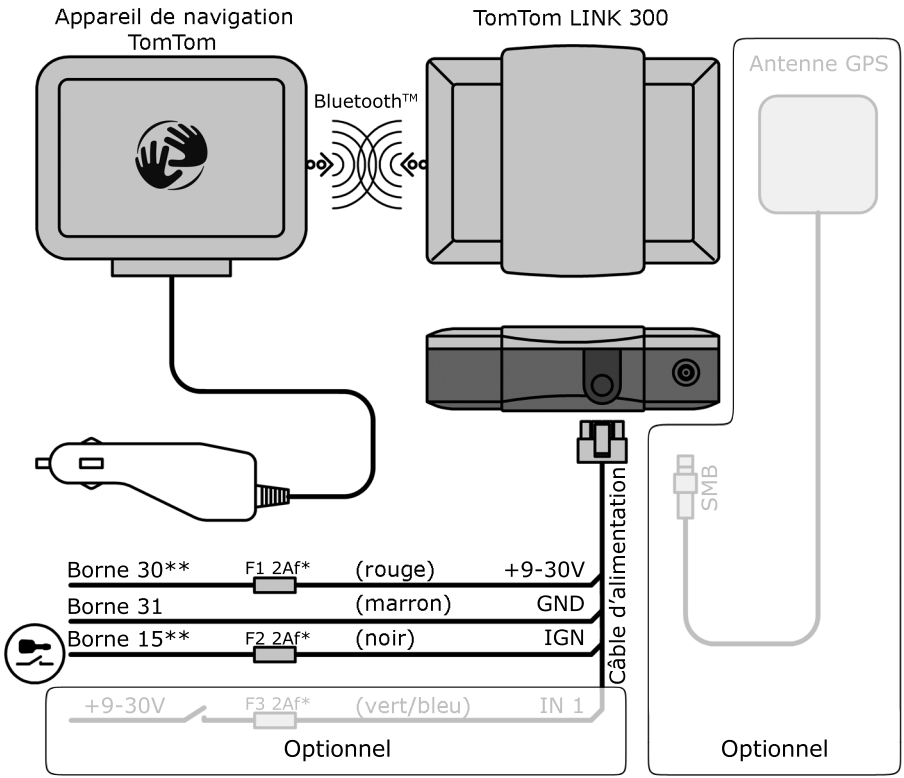


Schéma de connexion



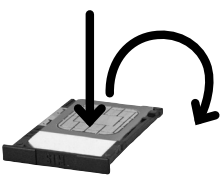
* Voir **Données techniques** page 73.
** Assurez vous que ce câble est connecté au terminal 15 A.

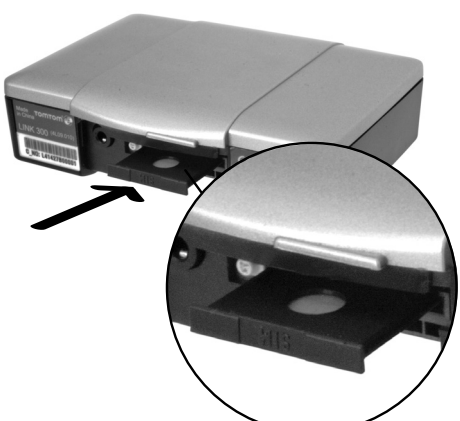
Insérer la carte SIM

Pour le processus de transmission

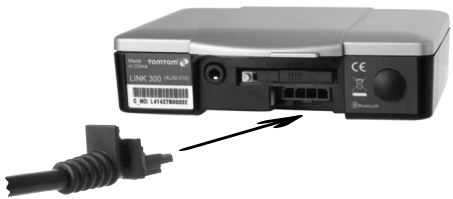
Pour préparer le TomTom LINK 300 aux échanges de données avec le TomTom WEBFLEET, vous devez insérer la carte SIM dans l'unité.

1. Appuyez sur le bouton d'ouverture du support de carte SIM avec un objet pointu.
2. Sortez le support pour carte SIM.
3. Poussez doucement la carte SIM dans le support pour carte SIM jusqu'à ce que vous entendiez le clic indiquant qu'elle est en place.
4. Tenez le support pour carte SIM avec la carte SIM vers le bas, puis insérez le support dans le TomTom LINK 300 comme illustré dans le schéma.





Raccordement à l'alimentation



Raccorder le TomTom LINK 300 à l'alimentation du véhicule à la tension automobile standard (12 V / 24 V). Ne le branchez pas sur un transformateur. Les trois fils – terre, contact, alimentation - doivent être raccordés.

1. Raccordez le fil de terre (marron) à la terre (borne 31).

2. Raccorder le fil d'alimentation (rouge) et de contact (noir) chacun à une fusible rapide de 2 A (**Données techniques** page 73).

3. Raccordez le fil d'alimentation (rouge) équipé d'un fusible au courant d'alimentation (borne 30).

4. Puis, raccordez le fil de contact (noir) équipé d'un fusible au contact (borne 15).

5. Si vous ne vous souciez pas des entrées digitales, alors raccordez le fil IN1 (vert/bleu) à la terre. Si par contre vous desirez monitorer ces entrées, équipez le fil IN1 (vert/bleu) d'un fusible rapide de 2 A (voir **Données techniques** page 73), puis raccordez-le à un commutateur raccordé au courant d'alimentation. Pour plus d'informations veuillez consulter www.tomtomwork.com/in1.

6. Insérez la fiche à 4 tiges dans le connecteur du câble d'alimentation.

Test d'alimentation/de contact

Avant de tester le raccordement à l'alimentation et au contact, assurez-vous d'avoir suivi toutes les étapes décrites dans les chapitres précédents.

1. Veuillez vérifier tous les raccordements au TomTom LINK 300 (fils, fusibles, etc.).
2. Vérifiez que la carte SIM est correctement insérée.
3. Mettez le contact. La LED doit être allumée et s'éteindre occasionnellement pendant 100 ms.
4. Coupez le contact : la LED doit être éteinte et s'allumer occasionnellement pendant 100 ms.

*Si la LED ne fonctionne pas de manière conforme, voir **Diagnostics** page 70.*

Test de réception GPRS / GPS

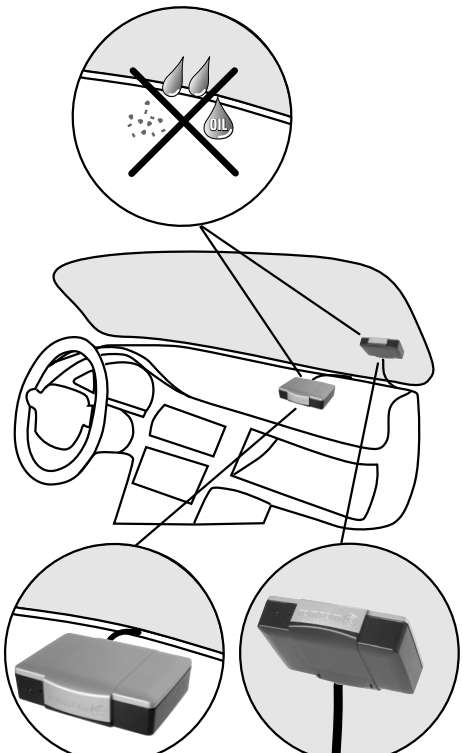
Pour ce test, il se peut que vous deviez déplacer le véhicule vers un endroit bénéficiant d'une vue dégagée sur le ciel afin de disposer d'une réception GPS et GPRS adéquate.

Pour ce test, mettez le TomTom LINK 300 à l'endroit où vous souhaitez le fixer (veuillez vous reporter au chapitre **Installation du TomTom LINK 300** page 62).

1. Mettez le contact.
2. Contrôlez la LED. Elle doit être allumée et s'éteindre occasionnellement pendant 100ms.
3. Veuillez s.v.p attendre jusqu'à ce que la LED ne clignote plus.

*Si la LED continue à clignoter pendant plus de 10 minutes, reportez-vous aux **Diagnostics** page 70.*

Installation du TomTom LINK 300



Le TomTom LINK 300 est fourni avec une antenne GSM et une antenne GPS intégrées.

- Le TomTom LINK 300 doit être installé de manière à ne pas être gêné par des objets métalliques et à avoir une vue dégagée sur le ciel.
- L'appareil ne doit pas gêner la vue du conducteur.
- Les pare-brise athermiques teintés ou les pare-brise chauffants peuvent entraver la réception GPS.
- Installez l'unité sur le tableau de bord ou le pare-brise à une distance de 5 cm de la carrosserie afin de garantir une transmission GSM et une réception GPS optimales.
- L'unité doit être installée sur une surface dégraissée, sèche et propre. Les écarts/changements de température extrêmes peuvent affecter la capacité d'adhérence des bandes.
- Pour des conditions optimales, veuillez garder une distance de plus de 30 cm entre le système de navigation et de tracage.

Le TomTom LINK 300 peut être fixé sur le pare-brise ou le tableau de bord à l'aide des deux bandes adhésives. Pour en savoir plus sur les installations non visibles, comme dans la boîte à gants, voir **Fixation alternative** page 67.

Utilisez les deux bandes adhésives pour fixer le TomTom LINK 300 au tableau de bord (bandes grises) ou au pare-brise (bandes transparentes). **Respectez les instructions de sécurité contenues dans ce document**.

Installation du TomTom LINK 300

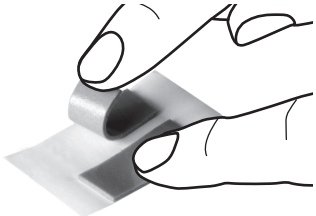
1. Choisissez une surface plane pour positionner l'unité avec précision.
2. Nettoyez la surface avec la lingette nettoyante fournie, afin qu'elle soit dégraissée, sèche et propre.
3. Retirez le film de protection sur une face des bandes.
4. Pour une fixation sur le tableau de bord (voir schéma), collez les bandes sur la face inférieure. Pour une fixation sur le pare-brise, collez les bandes sur la face supérieure.
5. Retirez les films de protection de l'autre face des deux bandes.
6. Placez l'unité avec les bandes adhésives sur la surface préparée. Appuyez doucement pendant quelques secondes jusqu'à ce qu'elle adhère.

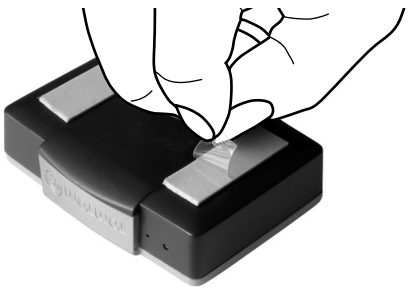
***Remarque**: la capacité d'adhérence maximale des bandes est atteinte après 72 heures environ, en fonction de la température.*

À 20°C : 20 min = 65 % / 1 h = 90 % ;

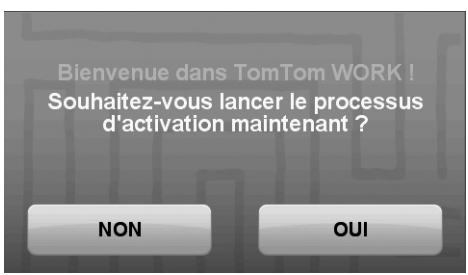
À 65°C : 20 min = 90 % / 1 h = 100 % ;

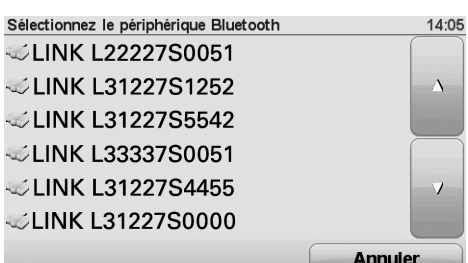
À 10°C : 20 min = 20 % / 1 h = 30 %.





Connexion à GO 7000 et WEBFLEET





Connectez votre appareil TomTom GO à votre TomTom LINK 300 afin de profiter pleinement de la Navigation Connectée.

Si vous allumez votre appareil GO pour la première fois, vous êtes invité à le connecter au LINK 300 installé dans votre véhicule. Vous pouvez le faire à tout moment : immédiatement ou ultérieurement.

1. Assurez-vous que l'alimentation du LINK 300 est branchée et qu'il dispose d'une connexion GPRS (voir le Guide d'installation du TomTom LINK 300).
2. Allumez votre appareil GO.
3. Touchez l'écran pour afficher le menu principal.
4. Touchez **TomTom WORK**.

   Vous êtes invité à lancer le processus d'activation. Une fois le processus d'activation commencé, votre appareil GO commence à rechercher des appareils Bluetooth.

   Si votre appareil GO identifie plusieurs appareils Bluetooth disponibles, il affiche une liste des appareils disponibles. Passez à l'étape 5.

   Si votre appareil GO identifie un seul LINK 300, passez à l'étape 6.
5. Sélectionnez votre TomTom LINK 300 dans la liste.

   Le nom commence par LINK suivi du numéro de série de votre LINK 300 ou du numéro d'immatriculation de votre

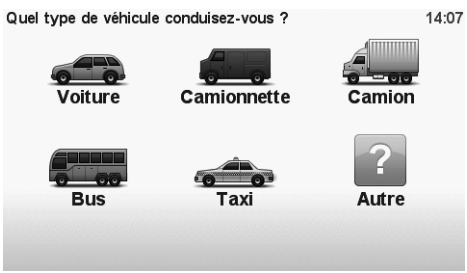
véhicule. Vous trouverez le numéro de série sur l'extérieur du LINK 300.

6. Saisissez le Code d'activation que vous trouverez dans votre confirmation de contrat WEBFLEET.
7. Saisissez le numéro d'immatriculation de votre véhicule.
8. Sélectionnez le type de véhicule approprié.

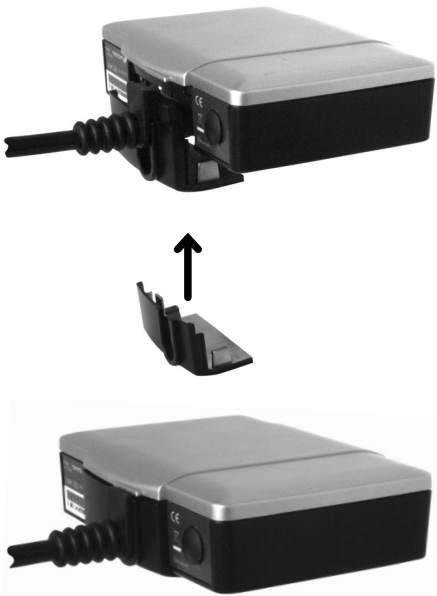
   Si vous sélectionnez Camion ou Bus, vous devez entrer les dimensions de votre véhicule.

Si la connexion entre les deux appareils est correcte, un message de bienvenue de WEBFLEET s'affiche, confirmant l'activation. À l'avenir, la connexion s'établira automatiquement.

Vous pouvez toujours vérifier l'état de la connexion entre les deux appareils en touchant **État de connexion** dans **Préférences TomTom LINK** sur votre appareil de navigation.



Verrouiller le TomTom LINK 300



Après avoir vérifié le bon fonctionnement du TomTom LINK 300 (voir **Tests** page 61) et l'avoir connecté à l'appareil de navigation TomTom et à TomTom WEBFLEET (voir **Connexion à GO 7000 et WEBFLEET** page 64), vous pouvez à présent verrouiller le TomTom LINK 300 avec le cache en plastique.

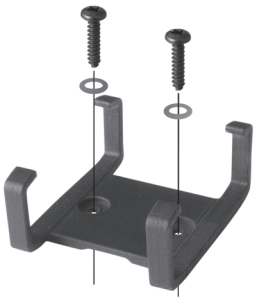
***IMPORTANT** : une fois le TomTom LINK 300 verrouillé avec le cache en plastique, l'appareil ne peut plus être ouvert sans endommager le cache.*

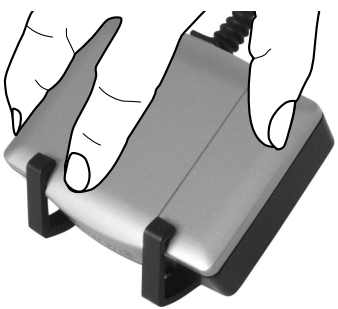
À cet effet, glissez le cache en plastique au dessus de la fiche du câble d'alimentation dans son logement et appuyez légèrement jusqu'à ce qu'il s'emboîte.

Fixation alternative

Utilisation du support

Vous pouvez également choisir de fixer le TomTom LINK 300 à l'aide du support. Le support peut être fixé soit avec les deux vis autotaraudeuses, soit avec les bandes adhésives. Pour utiliser les vis autotaraudeuses, reportez-vous à la description ci-dessous. Pour utiliser les bandes adhésives, voir **Installation du TomTom LINK 300** page 62. **Respectez les instructions de sécurité contenues dans ce document**.





1. Choisissez une surface plane pour le TomTom LINK 300.

   N'oubliez pas que lorsque le TomTom LINK 300 est dans son support, il faut lui assurer une vue dégagée sur le ciel.

2. Insérez les deux vis dans les trous correspondants dans le support.

3. Serrez les vis.

4. Installez soigneusement le TomTom LINK 300 dans le support et assurez-vous d'entendre le clic indiquant qu'il est en place.

Fixation alternative

FR

Fixation de l'antenne GPS externe

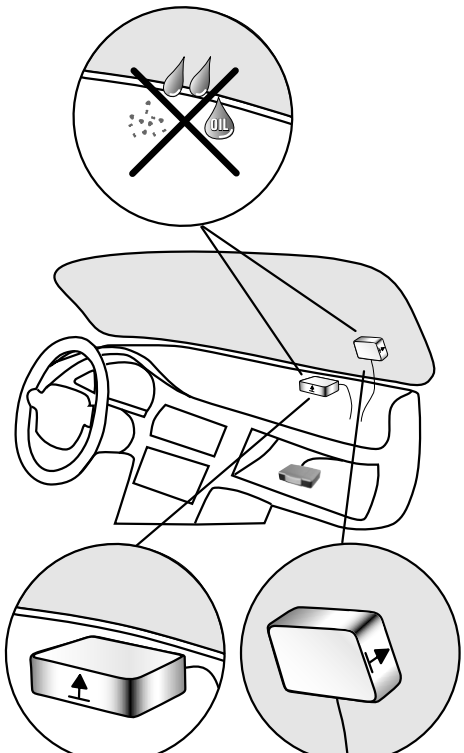
Si vous installez le TomTom LINK 300 dans un endroit où il n'est pas visible, et où il ne bénéficie donc pas d'une vue dégagée sur le ciel, vous devez utiliser l'antenne GPS externe de TomTom WORK (No.art. 9L09.001), disponible en tant qu'accessoire, fournie avec un aimant intégré et un disque adhésif. L'antenne GPS externe de TomTom WORK ne fait pas partie du contenu standard de l'emballage du TomTom LINK 300.

Important !

- Utilisez uniquement l'antenne GPS de TomTom WORK, sinon les performances GPS seront mauvaises, voire inexistantes.
- Les pare-brise athermiques teintés ou les pare-brise chauffants peuvent entraver la réception GPS. Dans ce cas, installez l'antenne GPS sous la vitre arrière ou à l'extérieur du véhicule.
- L'aimant de l'antenne à l'extérieur du véhicule supporte une vitesse allant jusqu'à 180 km/h.
- Installez l'antenne GPS dans un endroit où elle bénéficie d'une vue dégagée sur le ciel et où elle n'est pas gênée par des objets métalliques.
- L'antenne GPS doit être installée sur une surface dégraissée, sèche et propre avec le disque adhésif.
- Les écarts/changements de température extrêmes peuvent affecter la capacité d'adhérence du disque.
- Pour garantir la réception GSM/GPRS, choisissez un endroit où le haut du TomTom LINK 300 n'est pas gêné par des objets métalliques.

Fixation alternative

1. Retirez la protection en caoutchouc du connecteur de l'antenne GPS.
2. Insérez la fiche de l'antenne GPS dans le connecteur de l'antenne GPS sur le TomTom LINK 300.
3. Préparez une surface lisse, propre, dégraissée et sèche sur le pare-brise.
4. Fixez l'antenne sur la surface préparée de telle sorte que le haut bénéficie d'une vue dégagée sur le ciel. Choisissez une surface métallique lisse ou utilisez le disque adhésif supplémentaire.



Diagnostics

Contrôle du fonctionnement

Contrôlez le fonctionnement du TomTom LINK 300 à l'aide du tableau ci-dessous.

Mode **LED**	
Éteint	L'unité est en mode veille
Allumé pendant 1 sec, éteint pendant 100 ms, allumé pendant 100 ms, éteint pendant 100 ms	En attente de GPRS
Allumé pendant 1 sec, éteint pendant 100 ms	En attente de GPS
Allumé	Fonctionnement normal (GPS et GPRS sont disponibles)
Éteint pendant 4 sec, allumé pendant 100 ms	Le contact est éteint (l'unité n'est pas encore en mode veille)
Clignotement rapidement : allumé pendant 500 ms, éteint pendant 500 ms	Erreur système (voir **Réinitialiser le TomTom LINK 300** page 72)

Dépannage

Trouvez des solutions aux dysfonctionnements à l'aide de la LED et du tableau ci-dessous.

La LED est allumée lorsque le contact est mis et est éteinte lorsque le contact est coupé	Le fil d'alimentation est connecté au contact et le fil de contact est connecté à l'alimentation (voir **Raccordement à l'alimentation** page 60)
La LED est éteinte, que le contact soit mis ou coupé	L'unité n'est pas connectée à l'alimentation (voir **Raccordement à l'alimentation** page 60)
Lorsque le contact est coupé, la LED n'est pas constamment éteinte ou n'est pas éteinte avec un clignotement occasionnel (100 ms)	Le fil de contact et le fil d'alimentation sont tous deux connectés à l'alimentation. (voir **Raccordement à l'alimentation** page 60)

LED indique que l'appareil est en attente du GPRS pour plus de 10 minutes après avoir mis le contact.	Il se peut que la carte SIM ne soit pas insérée correctement (voir **Insérer la carte SIM** page 59) Il se peut que la réception GSM soit gênée par des objets métalliques (voir **Installation du TomTom LINK 300** page 62)
La LED s'allume pendant 1 sec. et s'éteint pendant 100 ms, et ce durant plus de 10 minutes après avoir mis le contact	Il se peut que la réception GPS soit gênée, vérifiez si la vue sur le ciel est dégagée Il se peut que l'antenne GPS ne soit pas correctement raccordée (dans le cas d'une installation invisible) ; vérifiez le raccordement à l'antenne GPS externe et son emplacement. Il doit s'agir de l'antenne GPS TomTom WORK originale. (voir **Fixation alternative** page 67)

Assistance

Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question à l'aide des tableaux ci-dessus, veuillez contacter l'équipe de support de TomTom WORK à l'aide du formulaire de demande d'assistance sur notre site Internet www.tomtomwork.com/support.

Réinitialiser le TomTom LINK 300

Si le TomTom LINK 300 ne fonctionne pas correctement ou signale une erreur système (voir **Diagnostics** page 70), il se peut que vous ayez besoin de réinitialiser l'unité. Réinitialisez uniquement le TomTom LINK 300 après vous être assuré d'avoir suivi toutes les étapes précédentes sans succès.

Pour réinitialiser le TomTom LINK 300, enfoncez le bouton de réinitialisation avec un objet pointu jusqu'à ce que vous entendiez un clic et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. L'unité redémarre automatiquement après le relâchement du bouton de réinitialisation.

Données techniques

Dimensions	Appareil : 85 x 67 x 24 mm / Support : 55 x 66 x 30 mm
Poids	Appareil : 95 g / Support : 10 g
Matières	Corps et support : plastique PC/ABS injecté
Classe de protection	IP 20
Tension d'alimentation	12 V / 24 V (min.9 V - max. 30 V)
Consommation courante (valeurs moyennes)	À 14 V : normalement < 50 mA À 28 V : normalement < 30 mA En veille : normalement < 1 mA Pendant la transmission de données 14V < 180mA 28V < 100mA
Protection par fusible	Tension de fonctionnement 9-30 V avec fusible rapide de 2 A* Contact avec fusible rapide de 2 A* ** Mini Fuse Fast-Acting 2A (constructeur Littelfuse, Part No. 297 002) et Mini Fuse Easy-Crimp In-Line Fuseholder (constructeur Littelfuse, Part No. 153002)*
Température	de fonctionnement : -30°C à +70°C (Le fonctionnement du module-GSM hors du champ de température de -20°C à 55°C, peut legèrement varier des specifications ETSI.) de stockage : -40°C à +80°C
GSM	Antenne GSM et module GSM intégrés Bande quadruple GSM 850 / 900 / 1800 / 1900
GPS	Antenne GPS et récepteur GPS intégrés
BluetoothTM	Bluetooth™ (classe 2) intégré pour la connexion à un appareil de navigation TomTom
Entrée contact	À brancher sur la borne de contact pour allumer/éteindre l'appareil simultanément avec le contact
Entrée numérique	1 entrée commutable vers la tension d'alimentation
Connecteur d'antenne GPS pour antenne GPS externe (accessoire en option)	SMB (mâle) - (antenne - femelle) Plage de la tension d'alimentation entre 3 V et 5 V Gain d'antenne minimum à 3 V : 20 dB Gain d'antenne maximum : 40 dB Indice nominal de bruit maximal : 1,5 dB

Directives

FR

CE-Déclaration de conformité

Le produit décrit dans ce document est conforme aux directives européennes officielles. Une copie de la déclaration de conformité peut être fournie sur demande. Cet équipement est conforme aux principales exigences de la Directive UE 99/5/CE. Le modem GPRS intégré dans ce produit a été pré-certifié séparément et porte la marque CE0168.

Directive DEEE

Conformément à la Directive UE 2002/96/CE sur la collecte des déchets électriques et électroniques (DEEE), ce produit électrique ne doit pas être mis au rebut dans les déchets municipaux non triés. Veuillez l'évacuer en le retournant au point de vente ou à la déchetterie locale pour le recyclage.

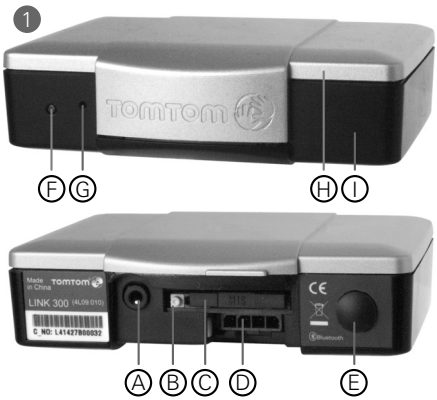
Limites d'exposition

Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies pour un environnement non contrôlé. Afin d'éviter tout dépassement potentiel des limites d'exposition aux fréquences radioélectriques, tout être humain doit rester éloigné d'au moins 20 cm de l'antenne dans le cadre d'un fonctionnement normal.

Information légale

©2009 TomTom N.V., Pays-Bas. TomTom® et le logo “deux mains” ®, entre autres, sont des marques déposées de TomTom N.V. ou d'une de ses filiales. Notre Contrat de License d’Utilisateur Final et notre Garantie Limitée s’appliquent à ce produit. Vous pouvez les passer en revue sur **www.tomtom.com/legal**

Wat zit er in de doos



1. TomTom LINK 300
   - Ⓐ Connector service/update-kabel
   - Ⓑ Vrijgaveknop voor SIM-kaarthouder
   - Ⓒ SIM-kaarthouder
   - Ⓓ Connector voedingskabel
   - Ⓔ GPS-antenneaansluiting (SMB) voor optioneel gebruik met een externe GPS-antenne
   - Ⓕ LED-lampje
   - Ⓖ Reset-knop
   - Ⓗ Bovenkant
   - Ⓘ Onderkant
2. Stroomkabel
3. Plastic sluiting
4. Twee zelfklevende strips (doorzichtig, voor bevestiging op de voorruit)
5. Twee zelfklevende strips (grijs, voor bevestiging op het dashboard)
6. Schoonmaakdoekje
7. Houder
8. Twee zelftappende schroeven en ringetjes

Voordat u het apparaat installeert

Gefeliciteerd

Met uw keuze van de TomTom LINK 300, een 'connected' navigatiesysteem van TomTom WORK! Met 'connected' navigatie houdt u op een handige en eenvoudige manier continu contact met uw mensen op de weg.

De TomTom LINK 300 is een GPS-ontvanger en GSM-/GPRS-module in één, waardoor u altijd de huidige positie van uw voertuig kunt zien. In combinatie met een TomTom-navigatiesysteem kunt u alle orders, evenals tekst- en statusberichten, eenvoudig verwerken.

Wat hebt u nodig voor de installatie

Voordat u de TomTom LINK 300 installeert, dient u de veiligheidsvoorschriften en -waarschuwingen zorgvuldig doorlezen en ervoor zorgen dat u beschikt over het volgende:

- De **contractbevestiging** van TomTom WEBFLEET inclusief de **activeringscode** en **SIM-kaart**.
- Alle onderdelen zoals vermeld in hoofdstuk **Wat zit er in de doos** op pagina 76 **en twee snelle 2 A zekeringen (niet in de doos bijgesloten)**.
- Een plaats met vrij zicht naar de lucht waar u de GPS-ontvangst in uw voertuig kunt testen.
- Een **TomTom-navigatieapparaat dat compatibel is met de** TomTom LINK 300 (raadpleeg de folder om dit te controleren).

Veiligheid voorop

Belangrijke veiligheidsvoorschriften en waarschuwingen

Belangrijk: lees de volgende veiligheidsvoorschriften goed door!

TomTom WORK is niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften.

Dit document hoort bij het product. Bewaar het op een veilige plaats. Indien het apparaat op een nieuwe gebruiker overgaat, moet u ervoor zorgen dat deze het document ook ontvangt.

NL

- **Belangrijk - schade als gevolg van onjuiste installatie**

  De installatie en eerste ingebruikneming van het apparaat moeten uitsluitend door bevoegd personeel worden uitgevoerd, bijvoorbeeld een erkende radio-installateur of een bedrijf gespecialiseerd in auto-elektronica. Let op de kwaliteitseisen die gelden voor de voertuigenbranche.

- **Let op - risico op letsel bij ongevallen**

  Monteer het apparaat of de accessoires niet op de plaats waar een opgeblazen airbag zich zou bevinden, of in het bereik van uw hoofd of knieën . Zoek met zorg een installatielocatie uit die geen problemen oplevert qua storing van displays, veiligheidsapparatuur en bedieningselementen.

- **Let op - schade aan het chassis**

  Zorg ervoor dat u niet boort in delen van het chassis die een dragende of een aan veiligheid gerelateerde functie hebben. Na wijziging kunt u er niet geheel van op aan dat deze naar behoren zullen functioneren.

- **Let op - brandgevaar**

  Let op dat u geen gaten boort in bedekte kabelbomen, brandstofleidingen of vergelijkbare onderdelen. Dit kan brand tot gevolg hebben.

- **Waarschuwing - het gebruik van dit product is in sommige gebieden niet toegestaan**

  De GSM-module van de TomTom LINK 300 kan interferentie veroorzaken bij elektrische apparaten zoals pacemakers en gehoortoestellen, en elektrische apparatuur die wordt gebruikt op intensivecareafdelingen en in vliegtuigen. Interferentie met deze apparaten kan de gezondheid of het leven van de gebruikers van dergelijke apparatuur in gevaar brengen. Gebruik de GSM-module ook niet vlak bij onbeschermde elektrische apparaten of op plaatsen waar het gebruik van mobiele telefoons is verboden, zoals in ziekenhuizen en vliegtuigen. Zet het apparaat uit als er gevaar op interferentie bestaat met dergelijke apparatuur.

- **Waarschuwing - explosiegevaar**

  Bepaalde onderdelen van de TomTom LINK 300 kunnen vonken veroorzaken die explosiegevaar opleveren. Dit kan de gezondheid en veiligheid van mensen in het gevaar brengen. Gebruik het apparaat niet op plaatsen met een hoog explosiegevaar. Wanneer de TomTom LINK 300 wordt gebruikt in voertuigen die op vloeibaar gas rijden, moet u de veiligheidsvoorschriften volgen van het land waarin het voertuig wordt bestuurd.

- **Waarschuwing - reparatie en vervanging**

  Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerd en gekwalificeerd personeel. Vervang beschadigde onderdelen van het apparaat nooit zelf. Lever defecte apparaten in bij TomTom WORK. Uitsluitend bevoegd personeel van TomTom WORK is bevoegd om onderdelen te repareren of te vervangen.

- **Waarschuwing - schade aan het apparaat**

  Contact met water of andere vloeistoffen kan kortsluiting in het apparaat veroorzaken. Het apparaat kan worden beschadigd als het in aanraking komt met water. Gebruik en bewaar het apparaat op plaatsen waar het niet in aanraking kan komen met water.

- **Waarschuwing - ongevallenrisico**

  Bedien het apparaat niet tijdens het rijden. Dit leidt af en hierdoor kunnen ongevallen ontstaan. Ten behoeve van de verkeersveiligheid moet u alleen informatie in het apparaat invoeren wanneer u het voertuig niet bestuurt.

De juiste plaats zoeken

Bepaal eerst de juiste plaats voor uw TomTom LINK 300. U kunt het apparaat in of uit zicht installeren.

Indien u de TomTom LINK 300 samen met een TomTom navigatie unit gebruikt, houdt u dan een afstand van tenminste 30 cm tussen de twee apparaten aan om een optimale werking te garanderen.

In zicht installeren

Als u geen externe GPS-antenne wilt gebruiken en altijd vrij toegang wilt hebben tot het apparaat, kunt u het apparaat gewoon op het dashboard of de voorruit van uw voertuig bevestigen. (Zie **De TomTom LINK 300 monteren** op pagina 86.)

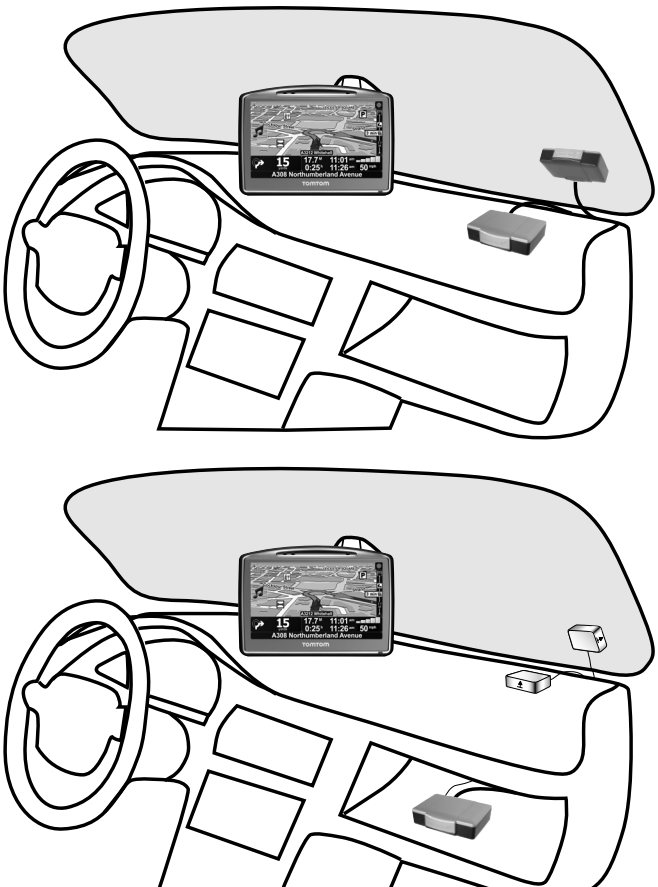
Als u het voertuig vaak voor langere tijd parkeert op een plaats waar het is blootgesteld aan direct zonlicht en/of hoge buitentemperaturen, zonder gebruik van airconditioning, kan dit een goede werking van het apparaat belemmeren. In die gevallen raadt TomTom WORK u aan het apparaat uit zicht te installeren.

Uit zicht installeren

Als u de TomTom LINK 300 uit het zicht wilt installeren om het apparaat te beschermen tegen hoge temperaturen, of andere veiligheidsredenen (bijvoorbeeld om vrij zicht door de voorruit te houden), dan kunt u het apparaat onder het dashboard bevestigen, bijvoorbeeld in het handschoenenvakje.

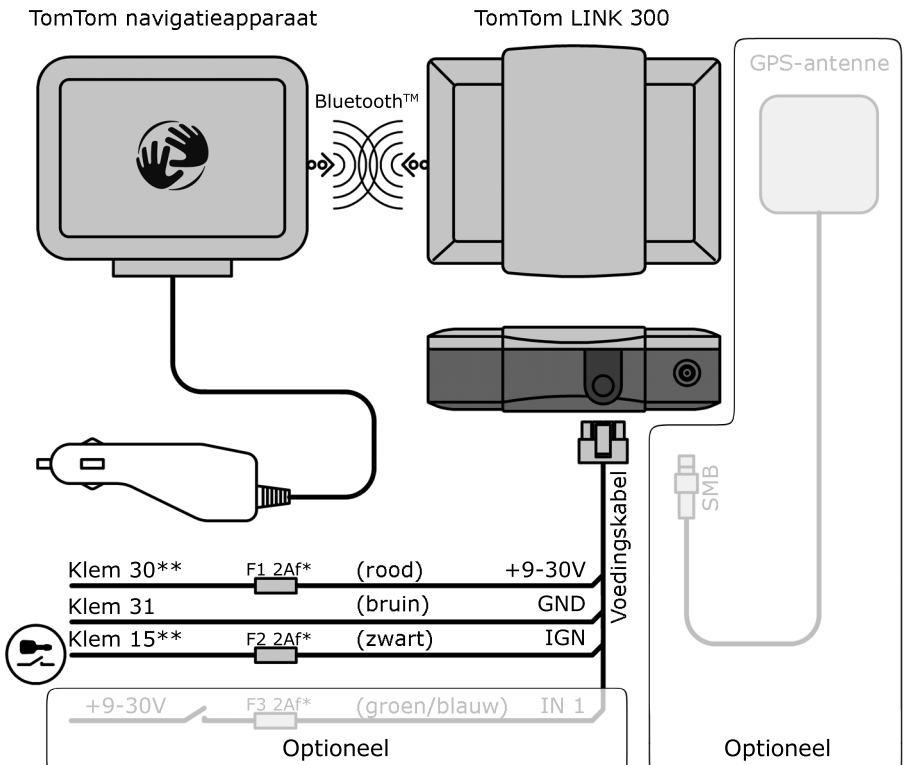
Kies hiervoor een plaats waar de bovenkant van het apparaat geen metalen voorwerpen raakt. Daarnaast hebt u de externe GPS-antenne nodig (zie **Alternatieve montage** op pagina 91). Gebruik alleen de externe GPS-antenne van TomTom WORK. Dit is een optioneel accessoire dat niet in de verpakking wordt meegeleverd.

De juiste plaats zoeken



NL

Aansluitschema



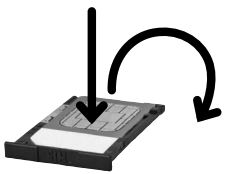
* Zie **Technische gegevens** op pagina 97
** Zorg ervoor dat de kabel gezekerd is met 15 A.

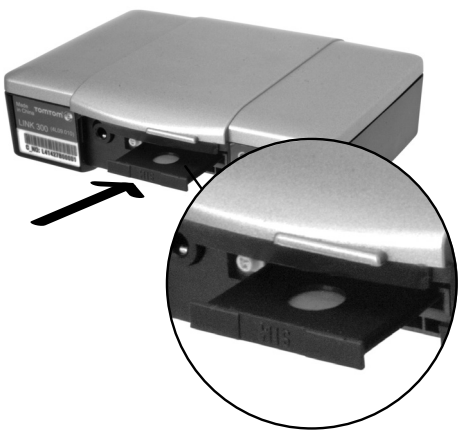
De SIM-kaart plaatsen

Voor de gegevensoverdracht

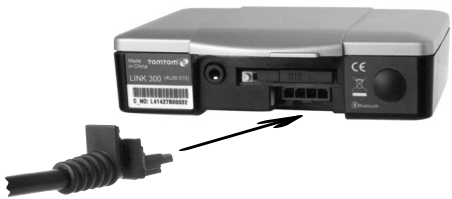
Om de TomTom LINK 300 klaar te maken voor gegevensoverdracht met TomTom WEBFLEET plaatst u de SIM-kaart in het apparaat.

1. Druk met een puntig voorwerp op de vrijgaveknop van de SIM-kaarthouder totdat de houder vrijkomt.
2. Trek de SIM-kaarthouder naar buiten.
3. Druk de SIM-kaart voorzichtig in de SIM-kaarthouder totdat de kaart vastklikt.
4. Plaats de SIM-kaarthouder met de SIM-kaart naar beneden in de TomTom LINK 300, zoals aangegeven op de afbeelding.





Aansluiten op de voeding



Sluit de TomTom LINK 300 aan op de standaardvoeding in het voertuig (12/24 V). Gebruik geen transformator. De drie draden GND (aarde), IGN (ontsteking) en PWR+ (voedingsspanning) moeten zijn aangesloten.

1. Sluit de GND-draad (aarde/bruin) aan op de aarde (klem 31).

2. Sluit de PWR+-draad (rood) en de IGN-draad (zwart) beide aan op een 2 A-zekering (**Technische gegevens** op pagina 97).

3. Sluit de gezekerde PWR+-draad (rood) aan op de +-draad (klem 30).

4. Sluit daarna de IGN-draad (zwart) aan op de contactsensordraad (klem 15).

5. Indien u geen digitale input wilt registreren, verbind dan de IN1 kabel (groen/blauw) aan de massa. Indien u wel een digitale input witl registreren, sluit dan de IN 1 kabel (groen/blauw) aan een 2A / snelle zekering (**Technische gegevens** op pagina 97), connecteer daarna de zekering aan een schakelaar die aangesloten is aan de spanningsbron. Voor meer informatie zie www.tomtomwork.com/in1.

6. Steek de vierpolige plug in de voedingskabel.

De werking testen

Testen van stroomtoevoer/contact

Voordat u de verbinding met de stroomtoevoer en het contact uittest, moet u eerst alle stappen in de voorgaande hoofdstukken hebben uitgevoerd.

1. Zorg dat u alle aansluitingen naar de TomTom LINK 300 (draden, zekeringen, enzovoort) hebt gecontroleerd.
2. Controleer of de SIM-kaart goed is geplaatst.
3. Schakel het contact in. Het LED-lampje moet aan zijn en zal met tussenpozen van enkele seconden 100 ms uitgaan.
4. Schakel het contact uit – het LED-lampje moet uit zijn en met tussenpozen (100 ms) aan.

*Zie **Diagnostiek** op pagina 94 als het LED-lampje niet op deze manier reageert.*

GPRS/GPS-ontvangst testen

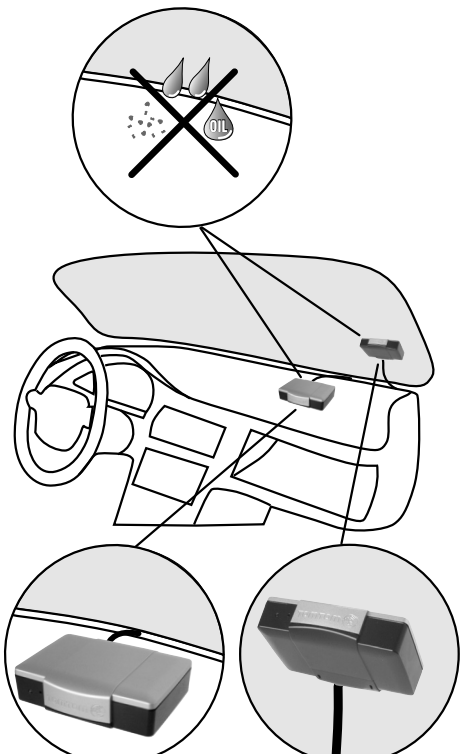
Voor deze test moet u het voertuig wellicht verplaatsen naar een locatie met vrij zicht naar de lucht, zodat u zeker weet dat de GPS- en GPRS-ontvangst optimaal is.

Voor deze test plaatst u de TomTom LINK 300 op de plaats waar u deze wilt bevestigen (zie hoofdstuk **De TomTom LINK 300 monteren** op pagina 86).

1. Start de motor.
2. Kijk naar het LED-lampje. Het LED-lampje moet aan zijn en zal met tussenpozen van enkele seconden 100 ms uitgaan.
3. Wacht alstublieft totdat de LED niet meer knippert.

*Zie **Diagnostiek** op pagina 94 als het LED-lampje langer dan tien minuten blijft knipperen.*

De TomTom LINK 300 monteren



TomTom LINK 300 wordt geleverd inclusief geïntegreerde GSM-antenne en geïntegreerde GPS-antenne.

- De TomTom LINK 300 moet zodanig worden geplaatst dat de bovenkant van het apparaat naar de lucht wijst en er geen metalen voorwerpen tussen het apparaat en de lucht staan.
- Het apparaat mag het vrije zicht van de bestuurder niet belemmeren.
- Getinte, zonwerende voorruiten of voorruiten met geïntegreerde verwarming kunnen de GPS-ontvangst blokkeren.
- Plaats het apparaat op het dashboard of de voorruit op ten minste vijf centimeter afstand van de carrosserie voor een optimale GSM-verbinding en GPS-ontvangst.
- Plaats het apparaat op een vetvrij, droog en schoon oppervlak. Extreme temperatuurschommelingen of -verschillen kunnen van invloed zijn op de zelfklevende eigenschappen van de strips.
- Voor optimaal gebruik, vind een plek met een afstand die groter is dan 30cm ten opzichte van de TomTom navigatie unit.

U kunt de TomTom LINK 300 op de voorruit of het dashboard bevestigen met behulp van de twee zelfklevende strips. Zie **Alternatieve montage** op pagina 91 voor meer informatie over een installatie uit zicht, bijvoorbeeld in het handschoenenvakje.

Gebruik de twee zelfklevende strips om de TomTom LINK 300 op het dashboard te

De TomTom LINK 300 monteren

bevestigen (grijze strips) of op de voorruit (doorzichtige strips). **Houd de veiligheidsvoorschriften in dit document aan**.

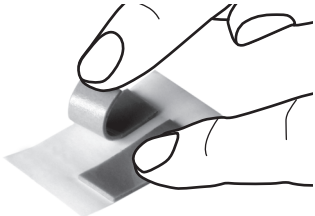
1. Kies een vlakke ondergrond voor een nauwkeurige plaatsing van het apparaat.
2. Maak het oppervlak vetvrij, droog en schoon met het bijgeleverde schoonmaakdoekje.
3. Verwijder de beschermfolie aan één kant van de strips.
4. Voor montage op het dashboard (zie afbeelding) plakt u de strips aan de onderkant. Voor montage op de voorruit plakt u de strips aan de bovenkant.
5. Verwijder de beschermfolie van de andere kant van beide strips.
6. Plaats het apparaat met de zelfklevende strips op het schoongemaakte oppervlak. Druk het apparaat een paar tellen voorzichtig aan totdat het vastzit.

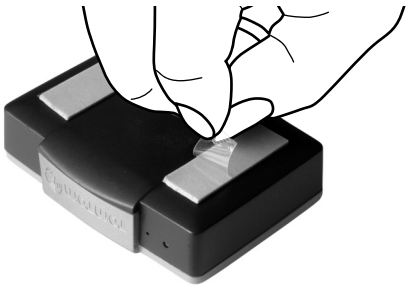
***Opmerking**: de zelfklevende strips hebben na ongeveer 72 uur hun optimale kleefkracht bereikt, afhankelijk van de temperatuur.*

Bij 20°C: 20min=65% / 1uur=90%;

Bij 65°C: 20min=90% / 1uur=100%;

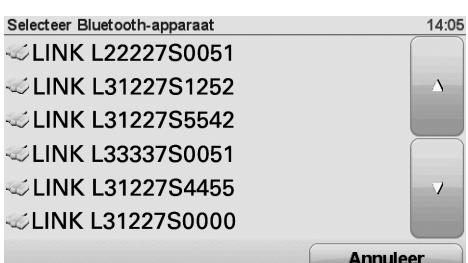
Bij 10°C: 20min=20% / 1uur=30%;





NL

Verbinding maken met de GO 7000 en WEBFLEET



Sluit je TomTom GO-navigatiesysteem aan op je TomTom LINK 300 om optimaal te profiteren van Connected Navigation.

Wanneer je je GO-navigatiesysteem de eerste keer inschakelt, wordt je gevraagd om het systeem aan te sluiten op de LINK 300 die in je voertuig is geïnstalleerd. Je kunt dit direct doen of in een later stadium.

1. Zorg ervoor dat de LINK 300 van stroom wordt voorzien en een GPRS-verbinding heeft (zie de installatiehandleiding voor de TomTom LINK 300).

2. Schakel je GO-navigatiesysteem in.

3. Raak het touchscreen aan om het hoofdmenu weer te geven.

4. Raak **TomTom WORK** aan.

   Je wordt gevraagd het activeringsproces te starten. Nadat je het activeringsproces hebt gestart, gaat je GO-navigatiesysteem op zoek naar Bluetooth-apparaten.

   Als je GO-navigatiesysteem meer dan één Bluetooth-apparaat vindt, krijg je een lijst met beschikbare apparaten te zien. Ga verder met stap 5.

   Als je GO-navigatiesysteem maar één LINK 300 vindt, ga je verder met stap 6.

5. Selecteer je TomTom LINK 300 in de lijst.

   De naam begint met LINK gevolgd door het serienummer van je LINK 300 of het

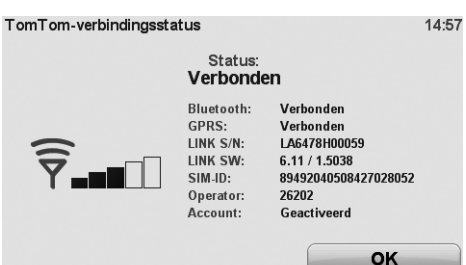
kentekennummer van je voertuig. Het serienummer vind je aan de buitenkant van je LINK 300.

6. Voer de activeringscode in, die je in je contractbevestiging voor WEBFLEET kunt vinden.
7. Voer het kentekennummer van het voertuig in.
8. Selecteer het toepasselijke voertuigtype.

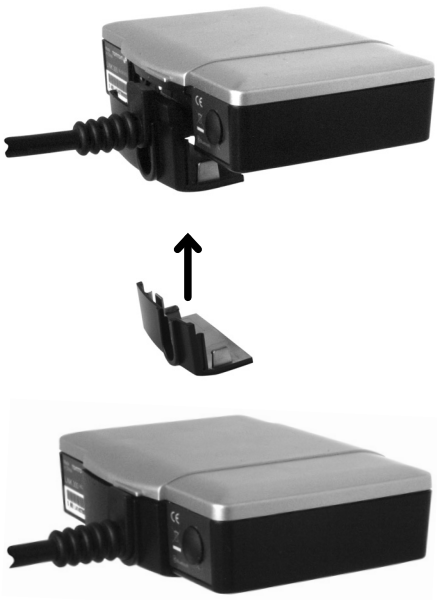
   Als je Vrachtwagen of Bus selecteert, moet je de afmetingen van het voertuig opgeven.

Als je de twee apparaten correct hebt verbonden, ontvang je een welkomstbericht van WEBFLEET waarin de activering wordt bevestigd. De verbinding wordt voortaan automatisch tot stand gebracht.

Je kunt de verbindingsstatus tussen de twee apparaten altijd controleren door **Verbindingsstatus** aan te raken onder **Voorkeuren TomTom LINK** op je navigatiesysteem.



De TomTom LINK 300 sluiten



Als u de werking van de TomTom LINK 300 (zie **De werking testen** op pagina 85) met succes hebt getest en het apparaat op het TomTom-navigatieapparaat en de TomTom WEBFLEET hebt aangesloten, (zie **Verbinding maken met de GO 7000 en WEBFLEET** op pagina 88), kunt u de TomTom LINK 300 sluiten met de plastic sluiting.

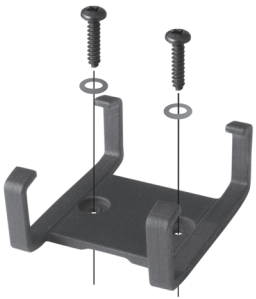
***BELANGRIJK**: als u de TomTom LINK 300 eenmaal met de plastic sluiting hebt gesloten, kan het apparaat niet meer worden geopend zonder de plastic sluiting te beschadigen.*

Schuif de plastic sluiting over de plug van de voedingskabel heen in de behuizing en druk voorzichtig op de sluiting totdat deze vastklikt.

Alternatieve montage

De houder gebruiken

U kunt de TomTom LINK 300 ook monteren met gebruik van de houder. U kunt de houder bevestigen met twee zelftappende schroeven of met de zelfklevende strips. Voor het gebruik van de zelftappende schroeven, volgt u onderstaande instructies. Voor het gebruik van de zelfklevende strips, raadpleegt u **De TomTom LINK 300 monteren** op pagina 86. **Houd de veiligheidsvoorschriften in dit document aan.**.



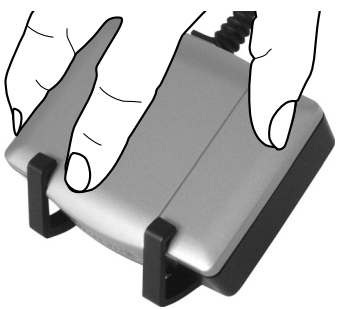
1. Kies een vlak oppervlak uit voor de TomTom LINK 300.

   Vergeet hierbij niet dat de bovenkant van de TomTom LINK 300 zonder obstructies in een rechte lijn naar de lucht moet wijzen.

2. Plaats de twee schroeven in de corresponderende gaten in de houder.

3. Draai de schroeven aan.

4. Plaats de TomTom LINK 300 voorzichtig in de houder totdat deze vastklikt.



Alternatieve montage

Externe GPS-antenne monteren

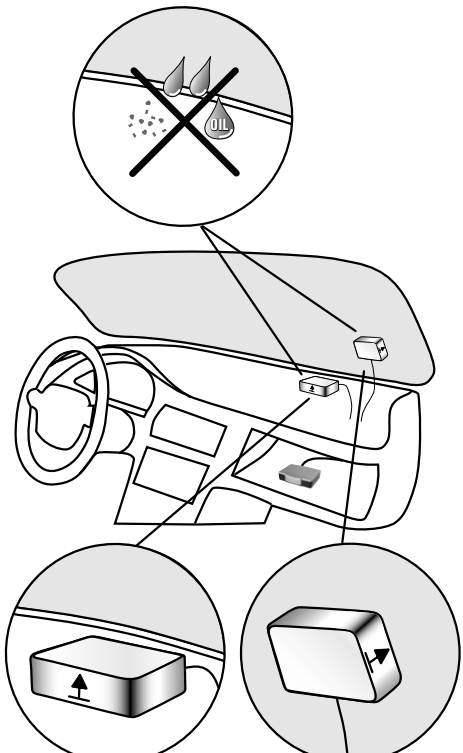
Wanneer u de TomTom LINK 300 installeert op een niet-zichtbare plaats, dus zonder dat de bovenkant onbelemmerd naar de lucht wijst, moet u de externe GPS-antenne van TomTom WORK (artikelnummer 9L09.001) gebruiken. Dit accessoire is voorzien van een ingebouwde magneet en zelfklevend plaatje. De externe GPS-antenne van TomTom WORK wordt niet standaard bij de TomTom LINK 300 geleverd.

Belangrijk!

- Gebruik alleen de GPS-antenne van TomTom WORK omdat u anders slechte of helemaal geen GPS-ontvangst hebt.
- Getinte, zonwerende voorruiten of voorruiten met geïntegreerde verwarming kunnen de GPS-ontvangst blokkeren. Installeer de GPS-antenne in dat geval op de achterruit of aan de buitenkant van het voertuig.
- De magneet houdt de antenne aan de buitenkant van het voertuig op zijn plaats tot een snelheid van maximaal 180 km per uur.
- Plaats de GPS-antenne zodanig dat de bovenkant naar de lucht wijst en er geen metalen voorwerpen tussen de antenne en de lucht staan.
- De GPS-antenne moet met behulp van het zelfklevende plaatje worden geplaatst op een vetvrij, droog en schoon oppervlak.
- Extreme temperatuurschommelingen of -verschillen kunnen van invloed zijn op de zelfklevende eigenschappen van het plaatje.
- Voor een goede GSM-/GPRS-ontvangst kiest u een plaats waar de bovenkant van de TomTom LINK 300 niet door metalen voorwerpen wordt afgeschermd.

Alternatieve montage

1. Verwijder de rubberen dop van de GPS-antenne aansluiting.
2. Steek de stekker van de GPS-antenne in de GPS-antenneaansluiting op de TomTom LINK 300.
3. Maak een plaats op het vlakke deel van de voorruit vetvrij, schoon en droog.
4. Bevestig de antenne zodanig op deze plaats dat de bovenkant van de antenne naar de lucht wijst en er geen metalen voorwerpen tussen de antenne en de lucht staan. Kies hiervoor een glad metalen oppervlak uit of gebruik het extra zelfklevende plaatje.



Diagnostiek

Controleren of alles werkt

Aan de hand van onderstaande tabel kunt u de werking van de TomTom LINK 300 controleren.

LED-lampje	
UIT	Apparaat staat in de standby-stand.
1 sec aan, 100 ms uit, 100 ms aan, 100 ms uit	Wachten op GPRS.
1 sec aan, 100 ms uit	Wachten op GPS.
AAN	Normale werking (GPS en GPRS zijn beschikbaar).
4 sec uit, 100 ms aan	Contact is uit (apparaat staat nog niet in de standby-stand).
Snel knipperend: 500 ms aan, 500 ms uit	Systeemfout (zie **TomTom LINK 300 opnieuw instellen** op pagina 96).

Problemen oplossen

Zoek een oplossing voor storingen aan de hand van het LED-lampje en de onderstaande tabel.

Het LED-lampje is aan wanneer het contact is ingeschakeld en uit wanneer het contact is uitgeschakeld	PWR+-draad is aangesloten op het contact en de IGN-draad is aangesloten op de voeding (zie **Aansluiten op de voeding** op pagina 84).
Het LED-lampje is uit wanneer het contact wordt in- of uitgeschakeld	Apparaat is niet aangesloten op de voeding (zie **Aansluiten op de voeding** op pagina 84).
Bij uitschakeling van het contact is het LED-lampje niet uit, noch uit met regelmatige tussenpozen aan (100 ms)	De IGN-draad en de PWR+-draad zijn allebei op de voeding aangesloten. (Zie **Aansluiten op de voeding** op pagina 84.)

LED geeft aan dat het apparaat langer dan 10 minuten op GPRS aan het wachten is na het aanzetten van het contactsignaal	SIM-kaart is mogelijk niet correct geplaatst (zie **De SIM-kaart plaatsen** op pagina 83). GSM-ontvangst wordt mogelijk belemmerd door metalen voorwerpen (zie **De TomTom LINK 300 monteren** op pagina 86).
Het LED-lampje is na het inschakelen van het contact langer dan 10 minuten steeds 1 sec aan en 100 ms uit	GPS-ontvangst wordt mogelijk belemmerd: controleer of de bovenkant naar de lucht wijst en er geen voorwerpen in de weg zitten. GPS-antenne is mogelijk niet correct aangesloten (in het geval van een installatie uit zicht), controleer de verbinding en plaats van de externe GPS-antenne. U mag alleen de originele GPS-antenne van TomTom WORK gebruiken. (Zie **Alternatieve montage** op pagina 91).

Ondersteuning

Als u in bovenstaande tabellen geen antwoord op uw vraag vindt, kunt u het formulier op onze website (www.tomtomwork.com/support) gebruiken om contact op te nemen met de klantendienst van TomTom WORK .

TomTom LINK 300 opnieuw instellen

Als de TomTom LINK 300 niet naar behoren functioneert of een systeemfout aangeeft (zie **Diagnostiek** op pagina 94), moet u het apparaat mogelijk opnieuw instellen. Stel de TomTom LINK 300 pas opnieuw in nadat u alle bovenstaande stappen zonder succes hebt uitgevoerd.

Om de TomTom LINK 300 te opnieuw in te stellen, houdt u de reset-knop vijf seconden ingedrukt met een dun, puntig voorwerp. Het apparaat wordt opnieuw opgestart zodra u de reset-knop loslaat.

Technische gegevens

Afmetingen	Apparaat: 85 x 67 x 24 mm / Houder: 55 x 66 x 30 mm
Gewicht	Apparaat: 95 g / Houder: 10 g
Materiaal	Behuizing en houder: Spuitgegoten kunststof PC/ABS
Veiligheidsklasse	IP 20
Voedingsspanning	12 V / 24 V (min. 9 V tot max. 30 V)
Stroomverbruik (gemiddelde waarden)	Bij 14 V: gemiddeld < 50 mA Bij 28 V: gemiddeld < 30 mA Standby: gemiddeld < 1 mA Tijdens gegevensoverdracht 14V < 180mA 28V < 100mA
Beveiliging zekering	Gebruiksspanning 9 - 30 V met 2A-zekering* Contact met 2A-zekering* ** Mini Fuse Fast-Acting 2A (fabrikant Littelfuse, Part No. 297 002) en Mini Fuse Easy-Crimp In-Line Fuseholder (fabrikant Littelfuse, Part No. 153002)*
Temperatuur	-30 °C tot +70 °C bedrijfstemperatuur (GMS module werking buiten het temperatuurbereik van -20 tot + 55 kan iets afwijken van de ETSI specificaties.) -40 °C tot +80 °C opslagtemperatuur
GSM	Geïntegreerde GSM-antenne en GSM-module Quadband GSM 850 / 900 / 1800 / 1900
GPS	Geïntegreerde GPS-antenne en GPS-ontvanger
Bluetooth™	Geïntegreerde Bluetooth™ (klasse 2) voor verbinding met het TomTom-navigatieapparaat
Contact-ingang	Aan te sluiten op de contactklem om het apparaat tegelijk met het contact aan/uit te zetten
Digitale ingang	1 ingang schakelbaar naar voedingsspanning
GPS-antenneaansluiting voor externe GPS-antenne (optioneel accessoire)	SMB (mannetje) - (antenne vrouwtje) Bereik voedingsspanning 3 V tot 5 V Minimale antenneversterking bij 3 V: 20 dB Maximale antenneversterking: 40 dB Maximale noise rating: 1,5 dB

Richtlijnen

CE-Conformiteitsverklaring

Het in dit document beschreven apparaat voldoet aan de officiële Europese richtlijnen. Op verzoek kunt u een kopie van de conformiteitsverklaring ontvangen. Dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten van EU-richtlijn 99/5/EC. De geïntegreerde GPRS-modem in dit product is separaat pre-gecertificeerd en gemerkt met CE0168.

NL

WEEE-richtlijn

Overeenkomstig de EU-richtlijn 2002/96/EC voor overtollige elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) mag dit elektrische product niet bij het ongesorteerde gemeentelijke afval worden gedeponeerd. Lever dit product in op de plaats van aankoop of bij een lokaal of gemeentelijk inzamelpunt zodat het kan worden gerecycled.

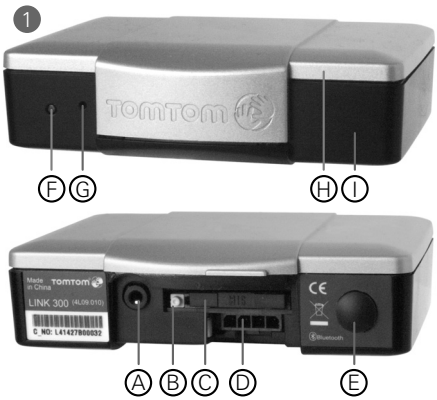
Limieten voor stralingsblootstelling

Dit apparaat voldoet aan de vastgestelde limieten voor stralingsblootstelling in een ongecontroleerde omgeving. Om te voorkomen dat de radiofrequente straling de blootstellingslimieten overschrijdt, moeten personen bij normaal gebruik altijd minstens 20 cm afstand houden tot de antenne.

Juridische Informatie

©2009 TomTom N.V., Nederland. Onder andere TomTom® en het “twee handen” ®-logo zijn geregistreerde handelsmerken van TomTom N.V. of een van de dochtermaatschappijen van TomTom. Onze End User License Agreement en beperkte garantie gelden voor dit product. U kunt deze inzien op **www.tomtom.com/legal**

Contenuto della confezione



1. TomTom LINK 300
   - Ⓐ Connettore cavo di assistenza/ aggiornamento
   - Ⓑ Pulsante di rilascio per supporto carta SIM
   - Ⓒ Supporto carta SIM
   - Ⓓ Connettore cavo di alimentazione
   - Ⓔ Connettore per antenna GPS (SMB) per l'utilizzo opzionale di un'antenna GPS esterna
   - Ⓕ LED
   - Ⓖ Pulsante di reimpostazione
   - Ⓗ Lato superiore
   - Ⓘ Lato inferiore
2. Cavo di alimentazione
3. Guarnizione in plastica
4. Due strisce adesive (trasparenti, per il montaggio sul parabrezza)
5. Due strisce adesive (grigie, per il montaggio sul cruscotto)
6. Panno pulente
7. Supporto
8. Due viti autofilettanti e rondelle

Prima dell'installazione

Congratulazioni

Hai scelto TomTom LINK 300, una soluzione Connected Navigation di TomTom WORK. Connected Navigation ti permette di restare sempre connesso agli altri utenti alla guida in modo facile e intelligente.

TomTom LINK 300 è un ricevitore GPS e un modulo GSM/GPRS in un'unica unità, in grado di fornire sempre la posizione corrente del veicolo. Quando utilizzato con un dispositivo di navigazione TomTom, ti consentirà di gestire facilmente gli ordini, oltre che inviare messaggi di testo e di stato.

Di cosa hai bisogno per l'installazione

Prima di iniziare l'installazione del TomTom LINK 300, leggi con attenzione gli avvisi di sicurezza e le note e assicurati di disporre dei seguenti componenti:

- la lettera di TomTom WEBFLEET **inclusi il codice di attivazione** e la**carta SIM**.
- tutti i componenti menzionati nel capitolo **Contenuto della confezione** a pagina 100 **e due fusibili ad azione rapida da 2 A** (non inclusi nella confezione);
- una **posizione con visione del cielo priva di ostacoli** nella quale spostare il tuo veicolo per controllare la ricezione GPS;
- un **dispositivo di navigazione TomTom compatibile con** TomTom LINK 300 (per verificare vedi opuscolo).

IT

Regole principali per la sicurezza

Avvisi e avvertenze importanti per la sicurezza

Importante: leggi attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza.

TomTom WORK non si assume alcuna responsabilità relativamente a danni risultanti dalla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

Questo documento fa parte del prodotto. Conservalo in un luogo sicuro. Se cedi l'unità a un nuovo utente, assicurati di fornirgli anche questo documento.

- **Importante - danni causati da un installazione scorretta**

  L'installazione e l'avvio dell'unità devono essere effettuati esclusivamente da personale autorizzato, ad esempio un rivenditore qualificato di apparecchi radio o un laboratorio di componenti elettronici automobilistici. Considera gli standard di qualità del tipo di veicolo.

- **Attenzione - rischio di lesione in caso di incidenti**

  Non montare l'unità o gli accessori nell'area di fuoriuscita degli airbag o nell'aerea di impatto della testa o delle ginocchia. Cerca attentamente una posizione di installazione che non interferisca con la visuale, i componenti protettivi e i comandi.

- **Attenzione - danni allo chassis**

  Assicurati di non forare parti dello chassis con funzioni strutturali o di sicurezza. Dopo la modifica, probabilmente non funzioneranno correttamente.

- **Attenzione - pericolo di incendio**

  Assicurati di non forare le coperture dei cavi, le linee del circuito del carburante o componenti simili. La perforazione di questi elementi può causare incendi.

- **Attenzione - l'utilizzo di questo prodotto è soggetto a limitazioni in alcune aree**

  Il modulo GSM del TomTom LINK 300 potrebbe interferire con dispositivi elettrici quali pacemaker cardiaci, apparecchi acustici, dispositivi elettrici utilizzati nei trattamenti medici intensivi e strumentazioni di aviazione. L'interferenza con questi dispositivi può mettere a rischio la salute o la vita degli utenti. Non utilizzare vicino ad unità elettriche non protette né in aree in cui l'utilizzo dei telefoni cellulari è proibito, come in ospedali e negli aerei. Spegnere l'unità in caso di pericolo di interferenza con tali apparecchiature.

Regole principali per la sicurezza

- **Attenzione - pericolo di esplosione**

  Alcune parti del TomTom LINK 300 possono dare origine a scintille, che possono provocare esplosioni. Ciò può mettere a rischio la salute e la vita umana. Non usare l'unità in aree con elevato rischio di esplosione. Quando si utilizza il TomTom LINK 300 in un veicolo alimentato a gas liquido, seguire le norme in materia di sicurezza del paese in cui viene utilizzato il veicolo.

- **Attenzione - riparazione e sostituzione**

  Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da personale qualificato. Non sostituire assolutamente le parti danneggiate dell'unità da solo. Consegna l'unità difettosa a TomTom WORK. Solo il personale qualificato di TomTom WORK è autorizzato a riparare o sostituire i componenti.

- **Attenzione - danni al dispositivo**

  I cortocircuiti all'interno dell'unità possono essere causati dal contatto con acqua o altri liquidi. L'unità può essere danneggiata dal contatto con acqua. Utilizza e conserva l'unità in un'area non esposta a perdite d'acqua.

- **Attenzione - rischio di incidenti**

  L'utilizzo del dispositivo durante la guida può portare a distrazioni e conseguenti incidenti. Per garantire la sicurezza sulla strada, inserire le informazioni nell'unità solamente quando il veicolo è fermo.

Trova il posto giusto

Innanzitutto devi trovare il posto giusto per installare il tuo TomTom LINK 300. Puoi scegliere una posizione visibile o non visibile.

Se usate il TomTom LINK 300 insieme ad un navigatore TomTom, allora tenete una distanza maggiore di 30 cm tra i due apparecchi per assicurare un'operatività ottimale.

Installazione visibile

Se non desideri utilizzare un'antenna GPS esterna e vuoi sempre avere libero accesso al dispositivo, puoi semplicemente montare l'unità sul cruscotto o sul parabrezza del veicolo. (Vedi **Montaggio del TomTom LINK 300** a pagina 110.)

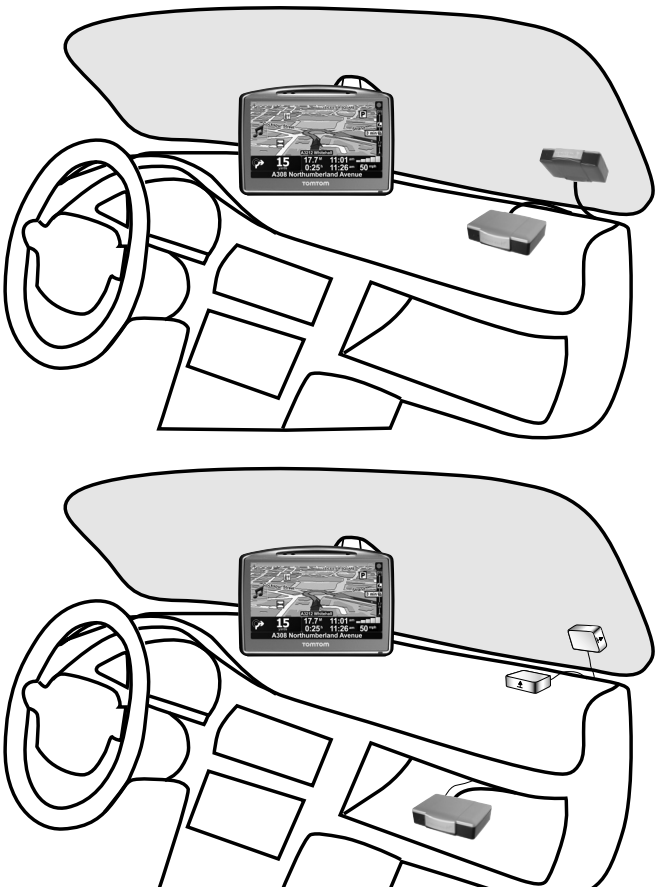
Se il veicolo è spesso parcheggiato per lunghi periodi sotto la luce diretta del sole e/o ad elevate temperature esterne, senza che venga utilizzato il condizionatore, il dispositivo potrebbe non funzionare correttamente. In questi casi TomTom WORK consiglia l'installazione non visibile.

Installazione non visibile

Se preferisci montare il TomTom LINK 300 in una posizione non visibile, per proteggerlo dalle alte temperature o per ragioni di sicurezza (ad esempio per non limitare la visuale del guidatore sul parabrezza), puoi collocare il dispositivo sotto il cruscotto, ad esempio nel vano portaoggetti.

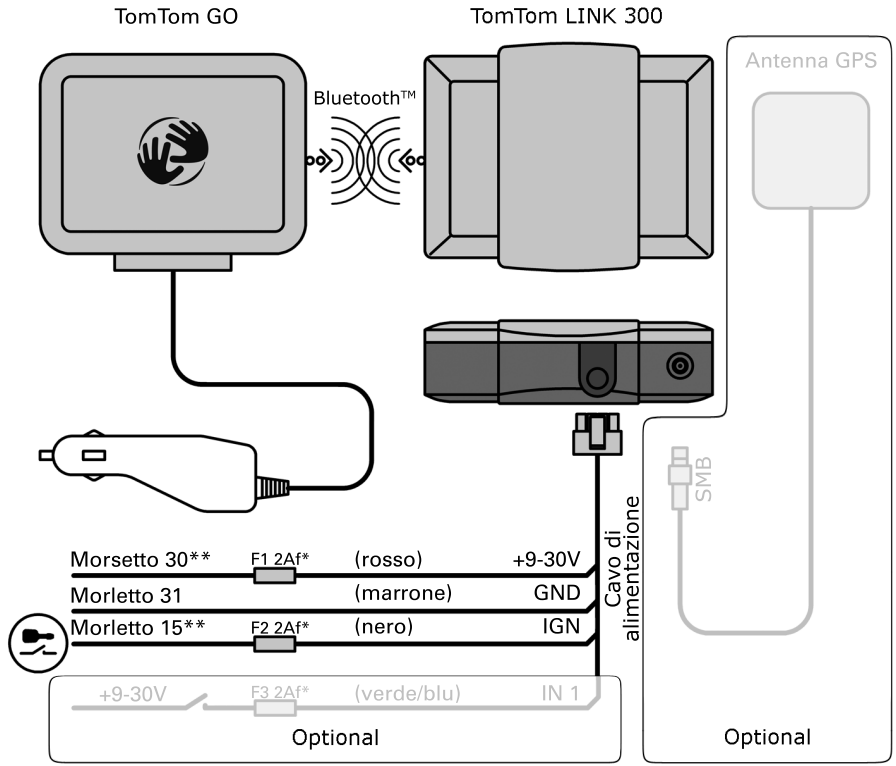
A questo scopo devi trovare una posizione in cui il lato superiore del dispositivo non risulti ostruito da oggetti metallici. Inoltre, hai bisogno dell'antenna GPS esterna (vedi **Montaggio alternativo** a pagina 115). Usa solo l'antenna specifica per TomTom WORK. Si tratta di un accessorio opzionale non incluso nella confezione.

Trova il posto giusto



IT

Panoramica del collegamento



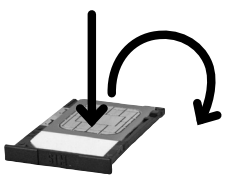
* Vedere “Dati tecnici” a pagina 121.
** Assicurarsi che questo cavo sia collegato ad un fusibile da 15 A.

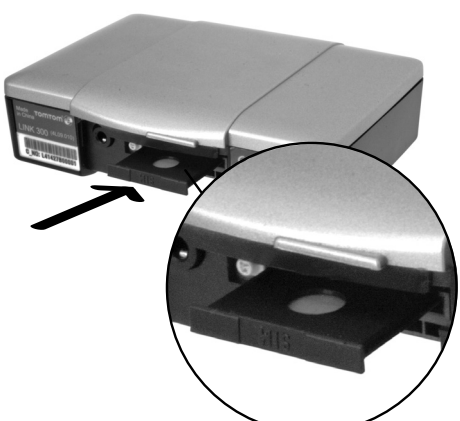
Inserisci la carta SIM

Per il processo di trasmissione

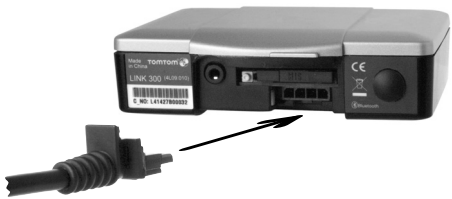
Per preparare il TomTom LINK 300 allo scambio di dati con TomTom WEBFLEET devi inserire la carta SIM nell'unità.

1. Premere il pulsante di rilascio del supporto della carta SIM con un oggetto appuntito finché non si sblocca.
2. Estrai il supporto della carta SIM.
3. Premi delicatamente la carta SIM nel relativo supporto finché non scatta in posizione.
4. Tieni il supporto della carta SIM con la SIM rivolta verso il basso, quindi inserisci il supporto nel TomTom LINK 300 come mostrato in figura.





Collegamento all'alimentazione



Connetti il TomTom LINK 300 all'alimentazione del veicolo con tensione standard (12 V / 24 V). Non collegare a un convertitore di tensione. È necessario connettere i tre cavi GND, IGN e PWR+ (tensione di alimentazione).

1. Collega il cavo GND (marrone) alla massa (morsetto 31).
2. Collega il cavo PWR+ (rosso) e il cavo IGN (nero) per mezzo di un fusibile ad azione rapida da 2 A ciascuno (**Dati tecnici** a pagina 121).
3. Connetti il cavo con fusibile PWR+ (rosso) alla corrente di portata (morsetto 30).
4. Quindi connetti il cavo con fusibile IGN (nero) all'accensione (morsetto 15).
5. Se non vuoi registrare un segnale digitale in ingresso, allora connetti il cavo IN1 (verde/blu) al GND. Se vuoi registrare un segnale digitale in ingresso, connetti il cavo IN1 (verde/blu) a un fusibile ad azione rapida a 2 A (**Dati tecnici** a pagina 121), poi connetti il fusibile a un interruttore che è connesso alla batteria. Per ulteriori dettagli vedi **www.tomtomwork.com/in1**.
6. Inserisci la spina a 4 poli nel connettore del cavo di alimentazione.

Test di funzionamento

Test di alimentazione/accensione

Prima di testare la connessione all'alimentazione e all'accensione, assicurati di aver portato a termine i passaggi descritti nei capitoli precedenti.

1. Controlla tutte le connessioni a TomTom LINK 300 (cavi, fusibili, ecc.).
2. Controlla che la carta SIM sia inserita correttamente.
3. Accendi il veicolo. Il LED deve restare acceso, con periodi occasionali (100 ms) di spegnimento.
4. Spegni l'accensione - il LED deve ora essere spento con periodi occasionali (100 ms) di accensione.

*Se il LED non è illuminato di conseguenza, vedi **Diagnostica** a pagina 118.*

Test di ricezione GPRS / GPS

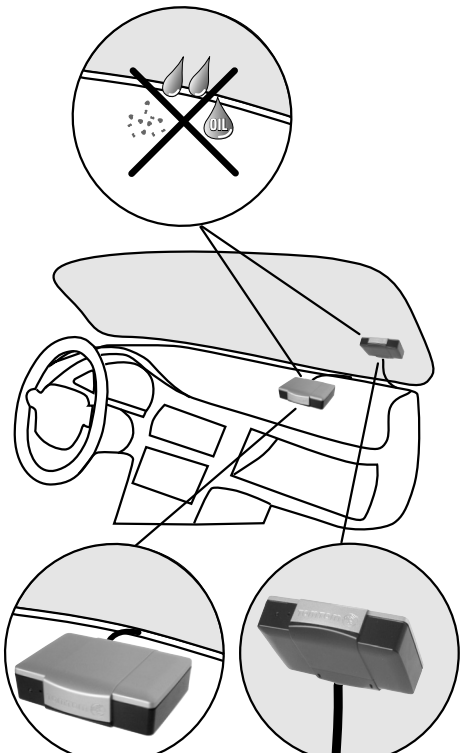
Per questo test, potresti dover spostare il veicolo in una posizione con visione del cielo priva di ostacoli, per assicurarti di disporre di ricezione GPS e GPRS adeguata.

Per questo test, colloca il TomTom LINK 300 nella posizione di montaggio desiderata (fai riferimento a **Montaggio del TomTom LINK 300** a pagina 110).

1. Accendi il veicolo.
2. Osserva il LED. Deve essere acceso con periodi occasionali (100 ms) di spegnimento.
3. Aspetta finché il LED non smette di lampeggiare.

*Se il LED continua a lampeggiare per più di 10 min, vedi **Diagnostica** a pagina 118.*

Montaggio del TomTom LINK 300



TomTom LINK 300 viene fornito completo di antenne GSM e GPS integrate.

- TomTom LINK 300 deve essere posizionato su una superficie priva di oggetti in metallo ad ostruirne la ricezione e con il lato superiore collocato in modo da avere una visione del cielo priva di ostacoli.
- Il dispositivo non deve ostruire la visuale del guidatore.
- I parabrezza metallizzati o quelli con filamenti integrati riscaldanti possono ostruire la ricezione GPS.
- Colloca l'unità sul cruscotto o sul parabrezza ad almeno 5 cm di distanza dalla carrozzeria, in modo da assicurare una trasmissione GSM e una ricezione GPS ottimali.
- L'unità deve essere posizionata su una superficie sgrassata, asciutta e pulita. Cambiamenti/differenze estremi di temperatura possono influire sulle proprietà adesive delle strisce.
- Trova una posizione ottimale ad una distanza maggiore di 30 cm dal navigatore TomTom.

Il TomTom LINK 300 può essere montato sul parabrezza o sul cruscotto per mezzo delle due strisce adesive. Per informazioni sull'installazione non visibile, come nel caso del vano portaoggetti, vedi **Montaggio alternativo** a pagina 115.

Usa le due strisce adesive per montare il TomTom LINK 300 sul cruscotto (strisce grigie) o sul parabrezza (strisce trasparenti).

Montaggio del TomTom LINK 300

Segui le istruzioni di sicurezza di questo documento.

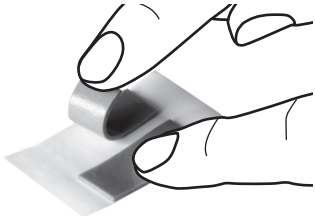
1. Scegli una superficie piana per un posizionamento accurato dell'unità.
2. Pulisci la superficie con il panno in dotazione, assicurandoti che la superficie sia priva di grassi, asciutta e pulita.
3. Rimuovi la pellicola protettiva da un lato delle strisce.
4. Per il montaggio sul cruscotto (vedi figura) attacca le strisce al lato inferiore. Per il montaggio sul parabrezza, attacca le strisce al lato superiore.
5. Rimuovi le pellicole protettive dall'altro lato di entrambe le strisce.
6. Posiziona l'unità con le strisce adesive sulla superficie preparata. Premi delicatamente l'unità per alcuni secondi finché non aderisce.

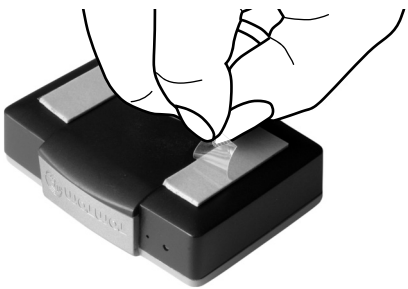
***Nota**: la massima tenuta delle strisce si avrà dopo circa 72 ore, a seconda della temperatura.*

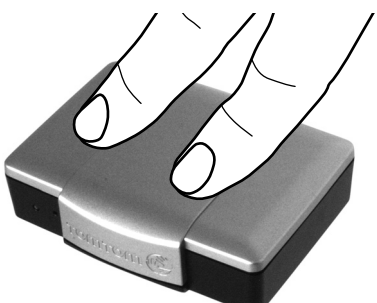
A 20 °C: 20 min = 65% / 1 h = 90%

A 65 °C: 20 min = 90% / 1 h = 100%

A 10 °C: 20 min = 20% / 1 h = 30%.

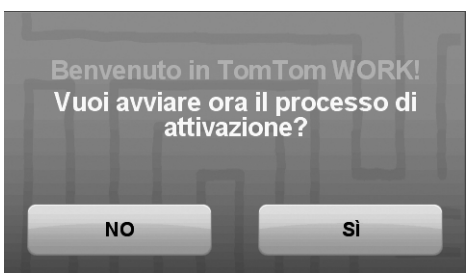


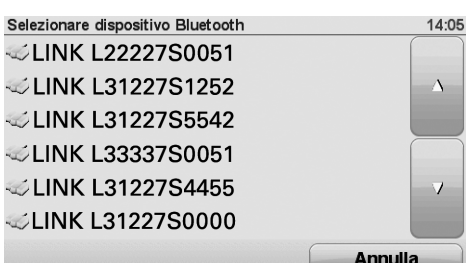




IT

Connessione a GO 7000 e WEBFLEET





Connetti il dispositivo TomTom GO a TomTom LINK 300 per sfruttare tutti i vantaggi della Connected Navigation.

Quando accendi il dispositivo GO per la prima volta, ti verrà richiesto di connetterlo a LINK 300 installato nel veicolo. Puoi farlo subito o in seguito, in qualsiasi momento.

1. Assicurati che LINK 300 sia connesso all'alimentazione e abbia una connessione GPRS (consulta la guida all'installazione TomTom LINK 300).

2. Accendi il dispositivo GO.

3. Tocca lo schermo per visualizzare il menu principale.

4. Tocca **TomTom WORK**.

   Ti verrà richiesto di avviare il processo di attivazione. Dopo aver avviato il processo di attivazione, il dispositivo GO comincerà a cercare i dispositivi Bluetooth.

   Se il dispositivo GO rileva più dispositivi Bluetooth, visualizzerà un elenco dei dispositivi disponibili. Continua al punto 5.

   Se il dispositivo GO trova solo un LINK 300, continua al punto 6.

5. Seleziona TomTom LINK 300 dall'elenco.

   Il nome comincia con LINK, seguito dal numero seriale del tuo LINK 300 o dal numero di targa del tuo veicolo. Puoi

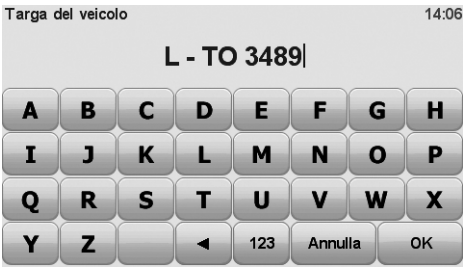
trovare il numero seriale all'esterno di LINK 300.

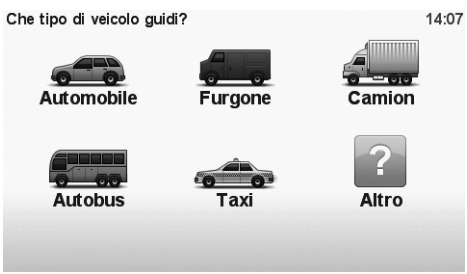
6. Inserisci il codice di attivazione, che troverai nella conferma del contratto WEBFLEET.
7. Inserisci il numero di targa del veicolo.
8. Seleziona il tipo di veicolo adeguato.

   Se selezioni Camion o Autobus, devi inserire le dimensioni del veicolo.

Se hai connesso correttamente i due dispositivi, riceverai un messaggio di benvenuto da WEBFLEET che conferma l'attivazione. In futuro, la connessione verrà stabilita automaticamente.

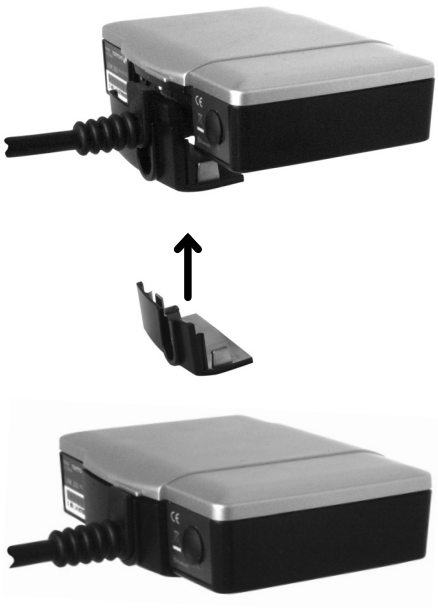
Puoi sempre controllare lo stato della connessione fra i due dispositivi, toccando **Stato connessione** alla voce **Preferenze TomTom LINK** sul tuo dispositivo di navigazione.





IT

Chiusura del TomTom LINK 300



Dopo aver testato con successo il funzionamento del TomTom LINK 300 (vedi **Test di funzionamento** a pagina 109) e averlo collegato al dispositivo di navigazione TomTom e a TomTom WEBFLEET (vedi **Connessione a GO 7000 e WEBFLEET** a pagina 112), puoi chiudere il TomTom LINK 300 con la guarnizione in plastica.

***IMPORTANTE**: dopo aver chiuso il TomTom LINK 300 con la guarnizione in plastica, non è possibile aprire nuovamente il dispositivo senza danneggiare la guarnizione.*

A questo scopo, far scorrere la guarnizione in plastica sopra la spina del cavo di alimentazione nell'alloggio e premerla delicatamente finché non scatta.

Montaggio alternativo

Utilizzo del supporto

Puoi anche scegliere di montare il TomTom LINK 300 utilizzando il supporto. Il supporto può essere montato usando le due viti autofilettanti o le strisce adesive. Per usare le viti autofilettanti, fai riferimento alla seguente descrizione. Per usare le strisce adesive, vedi **Montaggio del TomTom LINK 300** a pagina 110. **Segui le istruzioni di sicurezza di questo documento**.

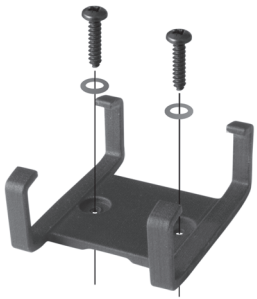
1. Scegli una superficie pianeggiante per il TomTom LINK 300.

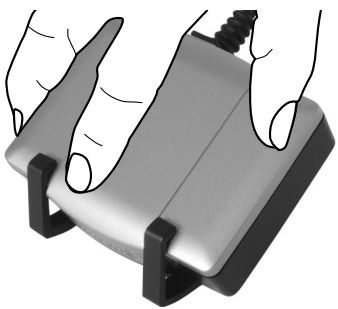
   Ricorda, quando il TomTom LINK 300 è inserito nel supporto, deve disporre di una visione del cielo priva di ostacoli.

2. Inserisci le due viti nei fori corrispondenti del supporto.

3. Serra le viti.

4. Inserisci delicatamente il TomTom LINK 300 nel supporto finché non scatta in posizione.





IT

Montaggio alternativo

Montaggio dell'antenna GPS esterna

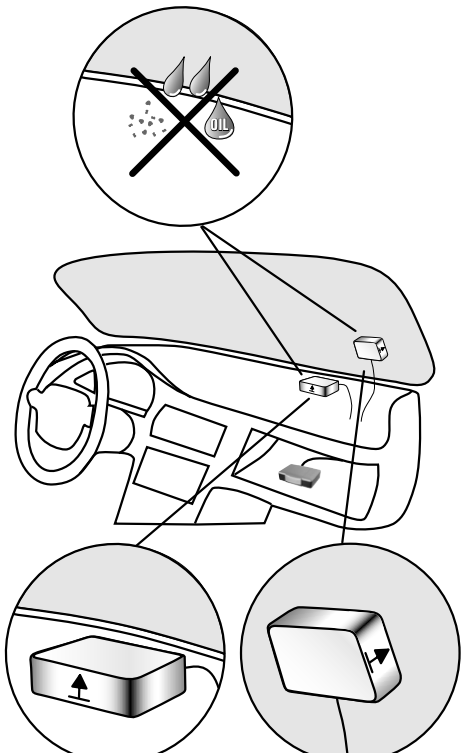
Se installi il TomTom LINK 300 in una posizione non visibile, quindi senza una visione priva di ostacoli del cielo, dovrai utilizzare l'antenna GPS esterna per TomTom WORK aggiuntiva (codice articolo 9L09.001) dotata di magnete integrato e cuscinetto adesivo. L'antenna GPS esterna di TomTom WORK non fa parte della confezione standard del TomTom LINK 300.

Importante!

- Utilizza esclusivamente l'antenna GPS specifica per TomTom WORK, altrimenti il GPS non funzionerà in modo ottimale o non funzionerà affatto.
- I parabrezza metallizzati o con filamenti integrati per riscaldare il vetro potrebbero impedire una ricezione GPS ottimale. In questo caso, colloca l'antenna GPS sul vetro posteriore o al di fuori del veicolo.
- Il magnete dell'antenna rimarrà attaccato alla parte esterna del veicolo sino a 180 km/h di velocità.
- Installa l'antenna GPS in una posizione dalla quale abbia una visione priva di ostacoli del cielo e senza oggetti in metallo ad ostruirne la ricezione.
- L'antenna GPS deve essere posizionata per mezzo di un cuscinetto adesivo su una superficie sgrassata, asciutta e pulita.
- Cambiamenti/differenze estremi di temperatura possono influenzare le proprietà adesive del cuscinetto.
- Per assicurare la ricezione GSM/GPRS, scegli una posizione nella quale il lato superiore del TomTom LINK 300 non sia ostruito da oggetti in metallo.

Montaggio alternativo

1. Rimuovi il cappuccio in gomma dal connettore dell'antenna GPS.
2. Inserisci la spina dell'antenna GPS nel connettore per antenna GPS del TomTom LINK 300.
3. Prepara una superficie uniforme, pulita, sgrassata e asciutta sul parabrezza.
4. Attacca l'antenna alla superficie preparata di modo che il lato superiore disponga di una visione del cielo priva di ostacoli. Localizza una superficie uniforme in metallo o usa il cuscinetto adesivo extra.



Diagnostica

Monitoraggio del funzionamento

Monitora il funzionamento di TomTom LINK 300 in base alla seguente tabella.

Modalità LED	
SPENTO	L'unità è in stand-by
1 sec acceso, 100 ms spento, 100 ms acceso, 100 ms spento	In attesa del segnale GPRS
1 sec acceso, 100 ms spento	In attesa del segnale GPS
ACCESO	Normale funzionamento (GPS e GPRS disponibili)
4 sec spento, 100 ms acceso	L'accensione è disattivata (l'unità non è ancora in modalità stand-by)
Lampeggio rapido: 500 ms acceso, 500 ms spento	Errore di sistema (vedi **Reimposta TomTom LINK 300** a pagina 120)

Guida alla risoluzione dei problemi

Trova la soluzione dei malfunzionamenti con l'aiuto del LED e della tabella seguente.

Il LED è attivo all'accensione e si spegne allo spegnimento.	Il cavo PWR+ è collegato all'accensione e il cavo IGN è connesso all'alimentazione (vedi **Collegamento all'alimentazione** a pagina 108).
Il LED è spento ad unità accesa o spenta.	L'unità non è collegata all'alimentazione (vedi **Collegamento all'alimentazione** a pagina 108).
Il LED non rimane spento continuamente né ad intervalli occasionali (100 ms) di accensione quando l'unità viene spenta.	Il cavo IGN e il cavo PWR+ sono entrambi connessi all'alimentazione. (Vedi **Collegamento all'alimentazione** a pagina 108.)

Il LED indica che il dispositivo è in attesa del GPRS da più di 10 minuti dopo aver acceso l'unità.	La carta SIM potrebbe non essere stata inserita correttamente (vedi **Inserisci la carta SIM** a pagina 107). La ricezione GSM potrebbe essere ostacolata da oggetti in metallo (vedi **Montaggio del TomTom LINK 300** a pagina 110).
Il LED resta acceso 1 secondo, spento per 100 ms per più di 10 minuti dopo aver acceso l'unità.	La ricezione GPS potrebbe essere ostruita, verifica che la visione del cielo sia priva di ostacoli. L'antenna GPS potrebbe non essere stata collegata correttamente (in caso di installazione non visibile), verifica la connessione all'antenna GPS esterna e la sua posizione. È necessario utilizzare l'antenna GPS originale per TomTom WORK. (Vedi **Montaggio alternativo** a pagina 115.)

Assistenza

Se non riesci a trovare la risposta alla tua domanda all'interno di queste tabelle, contatta il team di assistenza di TomTom WORK utilizzando il modulo di assistenza reperibile sul sito Web www.tomtomwork.com/support.

Reimposta TomTom LINK 300

Se il TomTom LINK 300 non funziona correttamente o restituisce un errore di sistema (vedi **Diagnostica** a pagina 118) potrebbe essere necessario reimpostare l'unità. Reimposta il TomTom LINK 300 esclusivamente dopo esserti assicurato di aver portato a termine tutti i passaggi descritti in precedenza senza successo.

Per reimpostare il TomTom LINK 300, premi il pulsante di reimpostazione con un oggetto appuntito finché non senti un clic e tienilo premuto per 5 secondi. L'unità si riavvia immediatamente dopo aver rilasciato il pulsante di reimpostazione.

Dati tecnici

Dimensioni	Corpo: 85 x 67 x 24 mm / Supporto: 55 x 66 x 30 mm
Peso	Corpo: 95 g / Supporto: 10 g
Materiale	Corpo e supporto: plastica modellata a iniezione PC/ABS
Classe di protezione	IP 20
Tensione di alimentazione	12 V / 24 V (da min. 9 V a max. 30 V)
Consumo corrente (valori medi)	A 14 V: tipicamente < 50 mA A 28 V: tipicamente < 30 mA In standby: di solito < 1 mA Durante la trasmissione di dati: 14 V < 180 mA 28 V < 100 mA
Protezione fusibili	Tensione operativa 9-30V con fusibile ad azione rapida da 2 A* Accensione con fusibile ad azione rapida da 2 A* **Mini fusibile ad azione rapida 2 A (produttore Littlefuse, Part n. 297 002) e Mini fusibile Easy-Crimp in –line Fuseholder (produttore Littlefuse, Part n. 153 002)*
Temperatura	da -30 °C a +70 °C di temperatura operativa (l'operatività del modulo GSM ad una temperatura al di fuori dell' intervallo da -20° C a + 55° C potrebbe discostarsi leggermente dalle specifiche ETSI) da -40 °C a +80 °C per la conservazione
GSM	Antenna integrata GSM e modulo GSM Quadriband GSM 850 / 900 / 1800 / 1900
GPS	Antenna GPS e ricevitore GPS integrati
BluetoothTM	Bluetooth™ integrato (classe 2) per la connessione al dispositivo di navigazione TomTom
Ingresso accensione	Da collegare al morsetto di accensione per accendere/spegnere il dispositivo con l'accensione del veicolo
Ingresso digitale	1 ingresso modificabile in alimentazione elettrica
Connettore antenna GPS per antenna GPS esterna (accessorio opzionale)	SMB (maschio) - (antenna - femmina) Intervallo di tensione di alimentazione da 3 V a 5 V Minimo guadagno antenna a 3 V: 20 dB Massimo guadagno antenna: 40 dB Classificazione del rumore di fondo massimo: 1,5 dB

Direttive

CE-Dichiarazione di conformità

L'unità descritta nel presente documento soddisfa le direttive ufficiali europee. Una copia della dichiarazione di conformità è disponibile su richiesta. Questa unità è conforme con i requisiti fondamentali della direttiva EU 99/5/EC. Il modem GPRS integrato in questo prodotto è stato precedentemente certificato separatamente e porta il marchio CE0168.

Direttiva RAEE

In linea con la direttiva EU 2002/96/EC in materia di smaltimento dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), questo prodotto elettrico non deve essere smaltito tra i rifiuti comuni. Smaltisci questo prodotto restituendolo al punto vendita o al punto di raccolta locale della tua città per il riciclaggio.

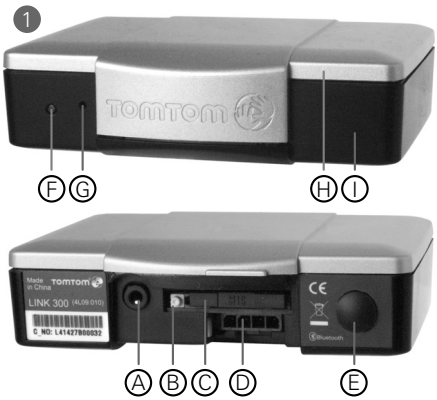
Exposure limits

This device complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. In order to avoid the possibility of exceeding the radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20cm (8 inches) during normal operation.

Informazioni legali

©2009 TomTom N.V., Olanda. TomTom®, il logo “due mani”®, fra gli altri, sono marchi registrati di proprietà TomTom N.V. o di una delle sue affiliate. Il nostro contratto di licenza con l'utente finale e la limitazione della garanzia si applicano a questo prodotto. Puoi trovare la relativa documentazione all'indirizzo **www.tomtom.com/legal**

Contenido del envase



1. TomTom LINK 300
   - Ⓐ Conector de cable de servicio/ actualización
   - Ⓑ Botón de desbloqueo del soporte de la tarjeta SIM
   - Ⓒ Soporte de la tarjeta SIM
   - Ⓓ Conector del cable de alimentación
   - Ⓔ Conector de la antena GPS (SMB) para el uso opcional de la antena GPS externa
   - Ⓕ LED
   - Ⓖ Botón de reajuste
   - Ⓗ Parte superior
   - Ⓘ Parte inferior
2. Cable de alimentación
3. Tapa de plástico
4. Dos bandas adhesivas (transparentes, para el montaje en el parabrisas)
5. Dos bandas adhesivas (grises, para el montaje en el salpicadero)
6. Paño para la limpieza
7. Soporte
8. Dos tornillos autorroscantes y arandelas

ES

Antes de la instalación

¡Felicidades!

Ha elegido TomTom LINK 300, una solución de navegación conectada de TomTom WORK. La navegación conectada le permite estar siempre conectado a sus trabajadores en la carretera de una forma inteligente y sencilla.

TomTom LINK 300 es un receptor GPS y un módulo GSM/GPRS en una sola unidad, que permite conocer la posición del vehículo en todo momento. Cuando se utiliza con un dispositivo de navegación TomTom, se podrán gestionar encargos fácilmente, además de enviar mensajes de texto y de estado.

Qué necesita para la instalación

Antes de comenzar con la instalación de su TomTom LINK 300, lea las advertencias y avisos de seguridad y asegúrese de que dispone de lo siguiente:

- El TomTom WEBFLEET La carta de **confirmación del contrato** que incluye el **código de activación** y la **tarjeta SIM**.
- Todas las piezas mencionadas en el capítulo **Contenido del envase** en la página124 y **dos fusibles 2 A/de acción rápida** (no incluidos en el envase).
- Un **lugar con una visión clara del cielo** y/o en la que pueda mover el vehículo para comprobar la recepción GPS.
- Un **dispositivo de navegación TomTom compatible con** TomTom LINK 300 (consulte el folleto para comprobarlo).

ES

La seguridad es lo primero

Avisos y precauciones importantes de seguridad

Importante: lea las siguientes instrucciones de seguridad detenidamente

TomTom WORK no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

Este documento forma parte del producto. Guárdelo en un lugar seguro. Si transfiere la unidad a un nuevo usuario, asegúrese de que también le transfiere este documento.

- **Importante - daños causados por una instalación inapropiada**

  La instalación y el primer uso de la unidad sólo deben ser realizados por personal autorizado, p.ej. un distribuidor de radios autorizado o un taller especializado en electrónica para automoción. Tenga en cuenta las normativas de calidad del mercado de vehículos motorizados.

- **Precaución - riesgo de lesión en caso de accidente**

  No monte la unidad o los accesorios en la zona de inflado de los airbag o en la zona de impacto de la cabeza o las rodillas. Busque cuidadosamente un lugar de instalación que evite posibles interferencias con indicadores, equipo de seguridad y mandos.

- **Precaución - daños en el chasis**

  Asegúrese de que no taladra piezas del chasis que tengan una función estructural o una función relacionada con la seguridad del vehículo. No se garantizará que funcionen correctamente después de la modificación.

- **Precaución - riesgo de incendio**

  Asegúrese de que no taladra en los mazos de cables o conductos de combustible cubiertos o componentes similares. De hacerlo, podría provocarse un incendio.

- **Precaución - la utilización de este producto está restringida en algunas zonas**

  El módulo GSM de TomTom LINK 300 puede causar interferencias en dispositivos eléctricos tales como marcapasos, audífonos, dispositivos eléctricos utilizados en medicina intensiva y equipos de aviación. La interferencia con estos dispositivos puede poner en peligro la salud o la vida de los usuarios. ¡No utilice unidades eléctricas próximas sin protección ni en zonas en las que esté prohibido el uso de teléfonos móviles, como hospitales y aviones! Apague la unidad si hay riesgo de interferencia con dicho equipo.

La seguridad es lo primero

- **Precaución - riesgo de explosión**

  Las piezas de TomTom LINK 300 pueden provocar chispas, que pueden originar explosiones. Esto podría suponer un riesgo para la salud y la vida de las personas. No utilice la unidad en zonas con alto riesgo de explosión. Cuando utilice TomTom LINK 300 en un vehículo que funcione con gas licuado, siga las normativas de seguridad del país en el que se vaya a utilizar el vehículo.

- **Advertencia - reparación y sustitución**

  Sólo debe llevar a cabo las reparaciones personal autorizado y cualificado. No sustituya piezas dañadas de la unidad usted mismo. Entregue la unidad defectuosa a TomTom WORK. Sólo el personal cualificado de TomTom WORK está autorizado a reparar o sustituir piezas.

- **Precaución - daños en el dispositivo**

  Los cortocircuitos que se produzcan dentro de la unidad pueden deberse al contacto con agua u otros líquidos. La unidad puede sufrir daños si entra en contacto con agua. Utilice y almacene la unidad en una zona protegida del agua.

- **Precaución - riesgo de accidente**

  El uso de la unidad mientras se conduce puede distraerle y provocar un accidente. Para garantizar la seguridad en la carretera, introduzca información en la unidad solamente cuando no se esté conduciendo el vehículo.

Encuentre el lugar adecuado

Antes de nada debe encontrar el lugar adecuado para instalar el TomTom LINK 300. Puede elegir entre una instalación oculta o visible.

Si usted está usando TomTom LINK 300 junto a un dispositivo de navegación TomTom, permita una distancia entre los dos dispositivos de al menos 30 cm para asegurar un funcionamiento óptimo.

Instalación visible

Si no desea utilizar una antena externa GPS y así tener siempre acceso al dispositivo, puede limitarse a colocarlo en el salpicadero o al parabrisas del vehículo (consulte **Montaje del TomTom LINK 300** en la página 134).

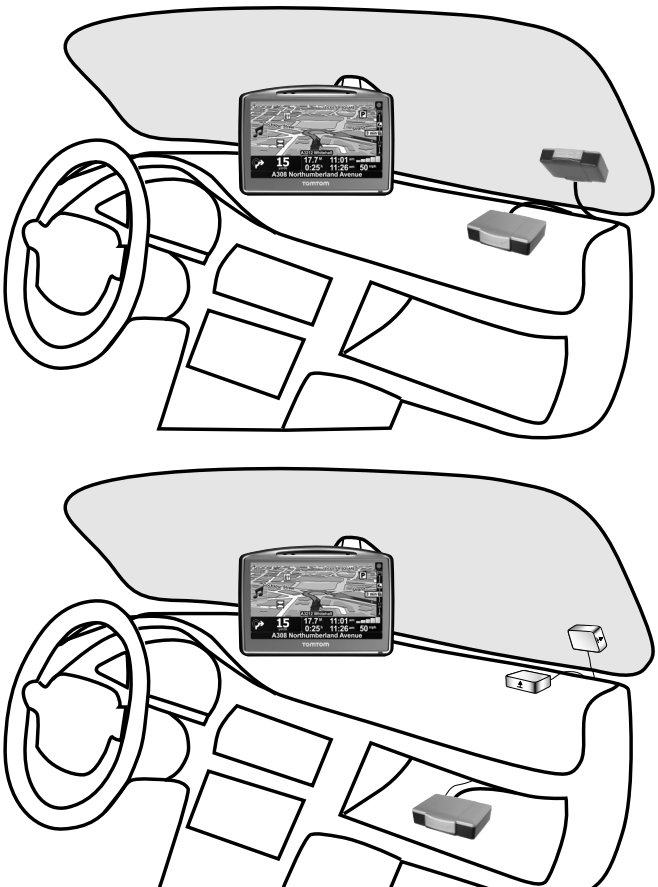
Es posible que el dispositivo no funcione correctamente si estaciona a menudo el vehículo de forma que quede expuesto a la luz solar directa y/o a altas temperaturas exteriores, sin la utilización del aire acondicionado por periodos prolongados de tiempo. En estos casos, TomTom WORK recomienda que realice una instalación oculta.

Instalación oculta

Si prefiere mantener el TomTom LINK 300 en un lugar oculto para protegerlo de las altas temperaturas o por razones de seguridad (p.ej. para no obstaculizar la visión del conductor en el parabrisas), podrá colocar el dispositivo bajo el salpicadero, p.ej. en la guantera.

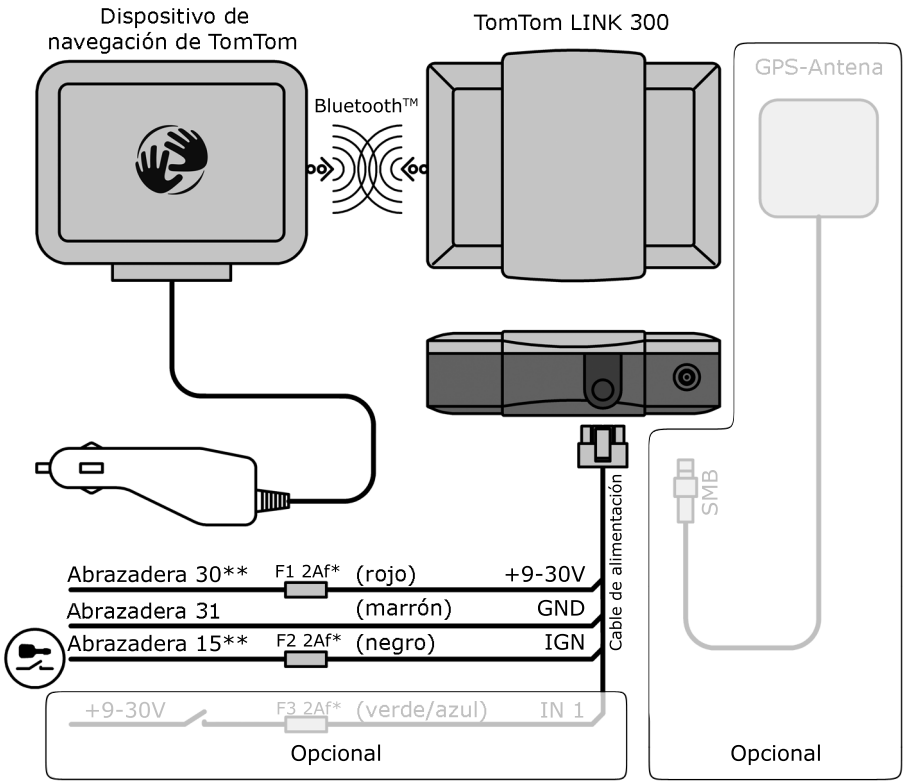
Para ello necesitará encontrar un lugar en el que elementos metálicos no obstruyan la parte superior del dispositivo. Además, necesitará la antena GPS externa (consulte **Montaje alternativo** en la página 139). Utilice sólo la antena GPS externa de TomTom WORK. Se trata de un accesorio opcional no incluido en el envase.

Encuentre el lugar adecuado



ES

Resumen general de conexiones



* Consulte “Datos técnicos” en la página 145.
** Asegúrese de que este cable se une con 15A.

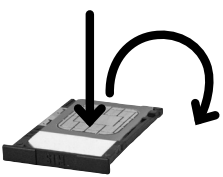
ES

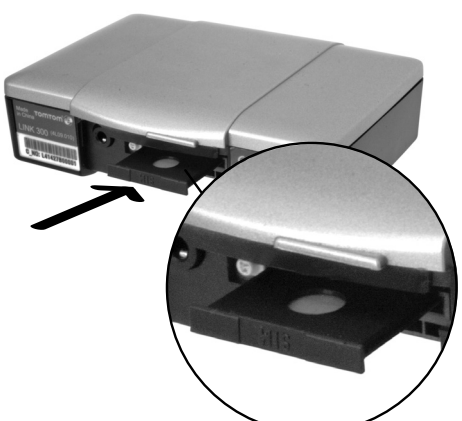
Inserción de la tarjeta SIM

Para el proceso de transmisión

Para preparar el TomTom LINK 300 para el intercambio de datos con TomTom WEBFLEET debe insertar la tarjeta SIM en la unidad.

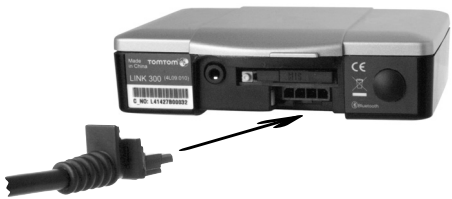
1. Pulse el botón de desbloqueo del soporte de la tarjeta SIM con un objeto puntiagudo hasta liberarla.
2. Extraiga el soporte de la tarjeta SIM.
3. Introduzca suavemente la tarjeta SIM en el soporte de la tarjeta hasta que quede bien encajada.
4. Sostenga el soporte de la tarjeta SIM con la tarjeta orientada hacia abajo y, a continuación, inserte el soporte en el TomTom LINK 300 como se muestra en la ilustración.





ES

Conexión a la alimentación



Conecte TomTom LINK 300 a la toma eléctrica del vehículo con el voltaje estándar del vehículo (12 V/24 V). No lo conecte a un convertidor de tensión. Deben estar conectados los tres cables GND (masa), IGN (encendido) y PWR + (tensión de alimentación).

1. Conecte el cable GND (marrón) a masa (abrazadera 31).
2. Conecte el cable PWR+ (rojo) y el cable IGN (negro) con un fusible 2 A/acción rápida (**Datos técnicos** en la página 145).
3. Conecte el cable de PWR+ (rojo) para transmitir la corriente (abrazadera 30).
4. A continuación, conecte el cable IGN (negro) al encendido (abrazadera 15).
5. Si usted no desea grabar entradas digitales, conecte el cable IN1 (verde/azul) al GND. Si usted desea grabar entradas digitales, conecte el cable IN1 (verde/azul) al fusible 2 A de acción rápida (**Datos técnicos** en la página 145), y después conecte el fusible al interruptor que esta conectado con la fuente de alimentación. Para mas información puede visitar www.tomtomwork.com/in1
6. Introduzca el enchufe de 4 clavijas en el conector del cable de alimentación.

Pruebas de funcionamiento

Prueba de alimentación/encendido

Antes de probar la conexión a la corriente y al contacto, asegúrese de que ha seguido los pasos descritos en los capítulos anteriores.

1. Compruebe todas las conexiones a TomTom LINK 300 (cables, fusibles, etc.).
2. Compruebe que la tarjeta SIM está correctamente insertada.
3. A continuación, dé el contacto. El LED debe estar encendido y deberá apagarse ocasionalmente (100 ms).
4. Quite el contacto; el LED deberá estar apagado y deberá encenderse ocasionalmente (100 ms).

Si el LED no funciona correctamente, consulte ***Diagnóstico*** *en la página 142.*

Prueba de recepción **GPRS/GPS**

Para esta prueba, es posible que tenga que mover el vehículo a un lugar con una visión clara del cielo para facilitar una recepción GPS y GSM adecuada.

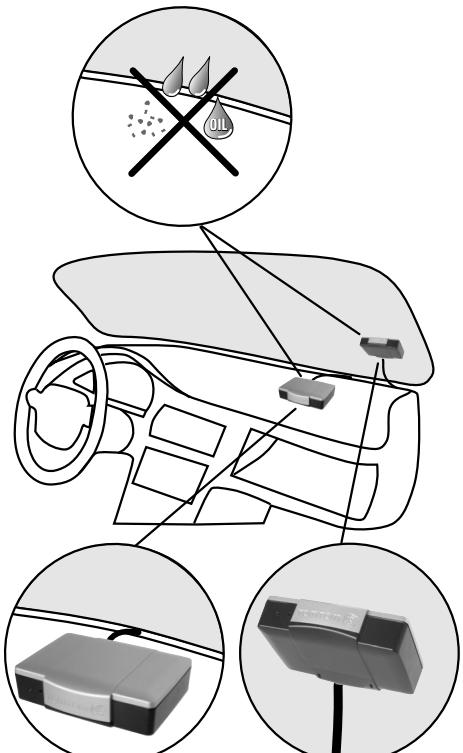
Para esta prueba, ponga el TomTom LINK 300 en el lugar en el que desee fijarlo (consulte **Montaje del TomTom LINK 300** en la página 134).

1. A continuación, dé el contacto.
2. Controle el LED. Deberá estar encendido y apagado ocasionalmente (100 ms).
3. Espere hasta que el LED deje de parpadear.

Si el LED continúa parpadeando durante más de 10 minutos consulte ***Diagnóstico*** *en la página 142.*

ES

Montaje del TomTom LINK 300



TomTom LINK 300 se proporciona con una antena GSM integrada y una antena GPS integrada.

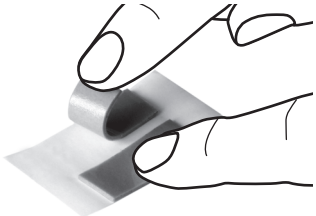
- TomTom LINK 300 debe colocarse de forma que ningún objeto metálico lo obstaculice y con la parte superior de forma que disponga de una visión clara del cielo.
- El dispositivo no debe interferir la visión del conductor.
- Los parabrisas tintados metalizados o aquellos con filamento térmico integrado pueden obstruir la recepción de la señal GPS.
- Coloque la unidad en el salpicadero o en el parabrisas a una distancia mínima de 5 cm de la carrocería, para garantizar así una transmisión GSM y una recepción GPS óptimas.
- La unidad debe colocarse en una superficie limpia, seca y no grasienta. Los cambios/diferencias de temperatura extremos pueden afectar negativamente la propiedad adhesiva de las bandas.
- Busque un lugar óptimo para colocar a una distancia mayor de 30 cm el dispositivo de navegación TomTom.

El TomTom LINK 300 puede fijarse al parabrisas o al salpicadero mediante las dos bandas adhesivas. Para obtener información sobre la instalación oculta, como p.ej. en el salpicadero, consulte **Montaje alternativo** en la página 139.

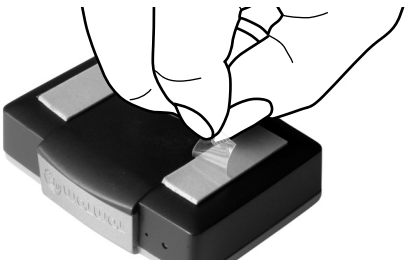
ES

Montaje del TomTom LINK 300

Utilice las dos bandas adhesivas para fijar TomTom LINK 300 al salpicadero (bandas grises) o al parabrisas (bandas transparentes). **Siga las instrucciones de seguridad de este documento**.



1. Escoja una superficie plana para garantizar una colocación precisa de la unidad.
2. Limpie la superficie con el paño proporcionado, para que quede limpia, seca y sin aceite.
3. Retire la película protectora de un lado de las bandas.
4. Para el montaje en el salpicadero (consulte la ilustración), pegue las bandas a la parte inferior. Para el montaje en el parabrisas, pegue las bandas a la parte superior.
5. Retire las películas protectoras del otro lado de las dos bandas.
6. Coloque la unidad con las bandas adhesivas sobre la superficie preparada. Presione suavemente durante unos segundos hasta que quede bien pegado.



***Nota**: el agarre máximo de las bandas se alcanzará tras aprox. 72 horas, según la temperatura.*

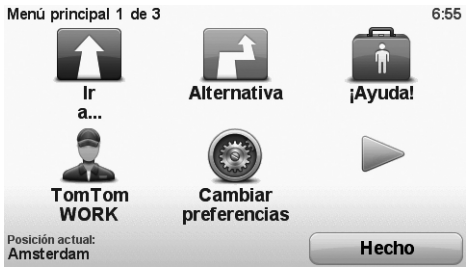
A 20 °C: 20 min = 65% / 1h = 90%;

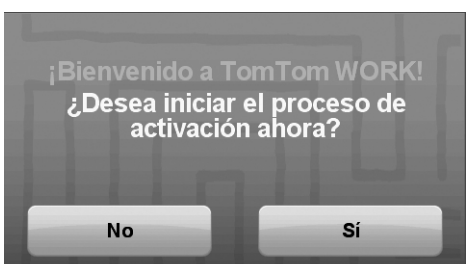
A 65 °C: 20 min = 90% / 1h = 100%;

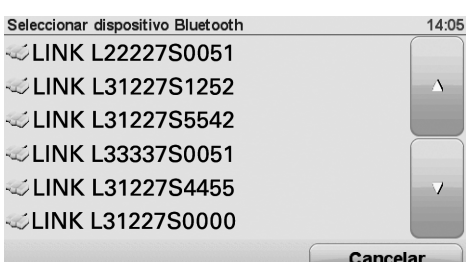
A 10 °C: 20 min = 20 % / 1h = 30%.

ES

Conexión a GO 7000 y WEBFLEET







Conecte su dispositivo TomTom GO al TomTom LINK 300 para disfrutar al máximo de las ventajas de la Connected Navigation.

Cuando conecte el dispositivo GO por primera vez, se le pedirá que lo conecte con el LINK 300 instalado en su vehículo. Podrá hacerlo de manera inmediata o posteriormente.

1. Asegúrese de que el LINK 300 recibe alimentación y de que tiene una conexión GPRS (consulte la Guía de instalación de TomTom LINK 300).

2. Encienda el dispositivo GO.

3. Toque la pantalla para abrir el menú principal.

4. Toque **TomTom WORK**.

   Se le pedirá que inicie el proceso de activación. Una vez iniciado el proceso de activación, el dispositivo GO comenzará a buscar dispositivos Bluetooth.

   Si el dispositivo GO encuentra más de un dispositivo Bluetooth, mostrará una lista de los dispositivos disponibles. Continúe en el paso 5.

   Si el dispositivo GO encuentra solamente un LINK 300, continúe en el paso 6.

5. Seleccione su TomTom LINK 300 de la lista.

   El nombre empieza por LINK y va seguido del número de serie de su LINK 300 o del

ES

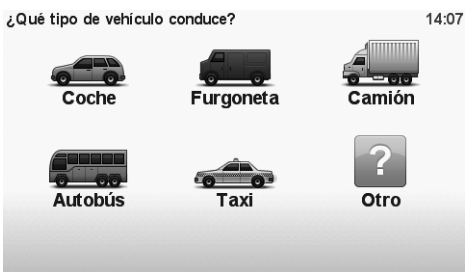
número de matrícula de su vehículo. Encontrará el número de serie de su LINK 300 en la parte exterior de éste.

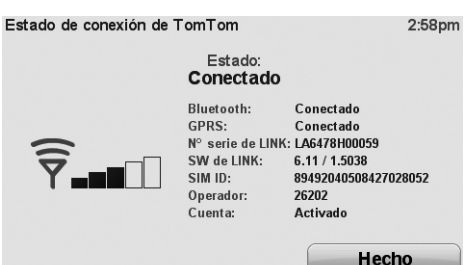
6. Introduzca su código de activación, incluido en la confirmación del contrato de WEBFLEET.
7. Introduzca el número de matrícula del vehículo.
8. Seleccione el tipo de vehículo apropiado.

   Si selecciona Camión o Autobús, deberá introducir las medidas de su vehículo.

Si ha conectado correctamente los dos dispositivos, recibirá un mensaje de bienvenida de WEBFLEET confirmando la activación. En el futuro, la conexión se establecerá automáticamente.

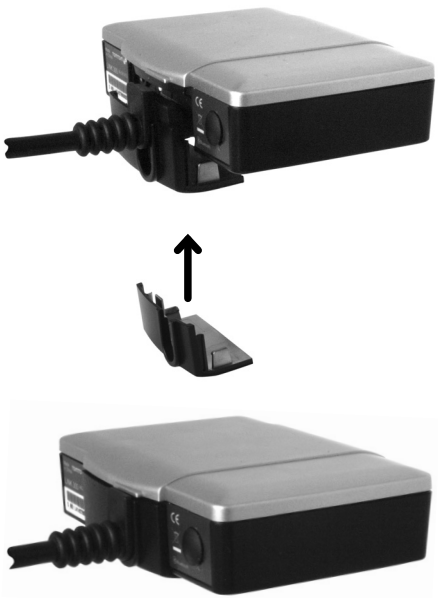
Si desea consultar el estado de conexión entre ambos dispositivos, sólo tendrá que tocar **Estado de la conexión** en **Preferencias de TomTom LINK** en el dispositivo de navegación.





ES

Cómo cerrar el TomTom LINK 300



Una vez haya comprobado que el TomTom LINK 300 funciona correctamente (consulte **Pruebas de funcionamiento** en la página 133) y después de conectarlo al dispositivo de navegación TomTom y a TomTom WEBFLEET (consulte **Conexión a GO 7000 y WEBFLEET** en la página 136), podrá cerrar el TomTom LINK 300 con la tapa de plástico.

***IMPORTANTE**: una vez haya cerrado el TomTom LINK 300 con la tapa de plástico, no podrá abrir el dispositivo de nuevo sin dañar la tapa.*

Para ello, deslice la tapa de plástico sobre la toma del cable de alimentación hacia el interior de la carcasa y presione suavemente hasta que quede bien encajada.

ES

Montaje alternativo

Utilizando el soporte

También puede optar por montar el TomTom LINK 300 utilizando el soporte. Dicho soporte puede fijarse bien mediante los dos tornillos autorroscantes o las bandas adhesivas. Para utilizar los tornillos autorroscantes, consulte el proceso descrito a continuación. Para utilizar las bandas adhesivas, consulte **Montaje del TomTom LINK 300** en la página 134. **Siga las instrucciones de seguridad de este documento**.

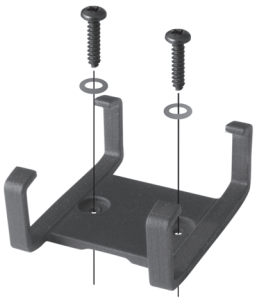
1. Elija una superficie plana para instalar el TomTom LINK 300.

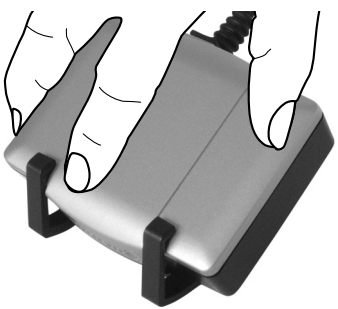
   Recuerde que cuando TomTom LINK 300 esté en el soporte, deberá disponer de una visión clara del cielo.

2. Inserte los dos tornillos en los orificios correspondientes del soporte.

3. Apriete los tornillos.

4. Coloque con cuidado el TomTom LINK 300 en el soporte hasta que quede encajado en su sitio.





ES

Montaje alternativo

Montaje de la antena GPS externa

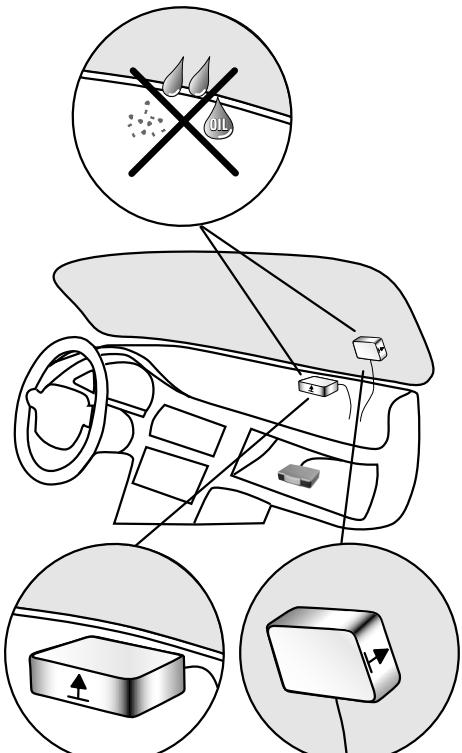
Si instala el TomTom LINK 300 en un lugar que no sea visible, con lo cual no tendrá una visión clara del cielo, necesitará utilizar el accesorio de la antena GPS externa de TomTom WORK (número de pieza 9L09.001), que integra un imán integrado y una almohadilla adhesiva. La antena GPS externa de TomTom WORK no se incluye en el envase estándar del producto TomTom LINK 300.

¡**Importante**!

- Utilice sólo la antena GPS de TomTom WORK, ya que de lo contrario, el rendimiento del GPS no será el adecuado o no funcionará en absoluto.
- Los parabrisas tintados metalizados o aquellos con filamento térmico integrado pueden evitar una buena recepción de la señal GPS. En este caso, coloque la antena GPS en la ventanilla trasera o en el exterior del vehículo.
- El imán de la antena permanecerá adherido al exterior del vehículo a velocidades de hasta 180 km/h.
- Instale la antena GPS en un lugar en el que tenga una visión clara del cielo y en el que no la obstruya ningún elemento mecánico.
- La antena GPS debe colocarse con la almohadilla adhesiva sobre una superficie limpia, seca y no grasienta.
- Los cambios/diferencias de temperatura extremos pueden afectar negativamente la propiedad adhesiva de la almohadilla.
- Para garantizar la recepción GSM/GPRS elija un lugar de instalación en el que la parte superior del TomTom LINK 300 no quede obstruida por objetos metálicos.

Montaje alternativo

1. Retire el tapón de goma del conector de la antena GPS.
2. Introduzca el enchufe de la antena GPS en el conector de la antena GPS del TomTom LINK 300.
3. Prepare una superficie limpia, seca, suave y no grasienta en el parabrisas.
4. Fije la antena a la superficie que ha preparado de forma que la parte superior disponga de una visión clara del cielo. Localice una superficie metálica suave o utilice la almohadilla adhesiva adicional.



ES

Diagnóstico

Supervisión del funcionamiento

Controle el funcionamiento del TomTom LINK 300 de acuerdo con la siguiente tabla.

Modo de **LED**	
Apagado	La unidad está en modo en espera
1 seg. encendido, 100ms apagado, 100ms encendido, 100ms apagado	Esperando GPRS
1 seg. encendido, 100 ms apagado	Esperando GPS
Encendido	Funcionamiento normal (GPS y GPRS disponibles)
4 seg. encendido, 100 ms apagado	El contacto está quitado (la unidad aún no está en modo en espera)
Parpadeo rápido: 500 seg. encendido, 500 ms apagado	Error del sistema (consulte **Cómo reajustar TomTom LINK 300** en la página 144)

Localización y resolución de problemas

Encuentre soluciones para las averías con ayuda del LED y de la siguiente tabla.

El LED está activo cuando se da el contacto y apagado cuando se quita el contacto	El cable PWR+ está conectado al contacto y el cable IGN está conectado a la alimentación (consulte **Conexión a la alimentación** en la página 132)
El LED está apagado independientemente de que esté dado o quitado el contacto	La unidad no está conectada a la alimentación (consulte **Conexión a la alimentación** en la página 132)
El LED no está ni encendido ni apagado constantemente con periodos ocasionales (100 ms) en los que está encendido cuando el contacto está quitado	El cable IGN y el cable PWR+ están conectados a la alimentación (consulte **Conexión a la alimentación** en la página 132)

El LED está esperando por una sinal GPRS por más de 10 minutos desde que se dio el contacto	Es posible que la tarjeta SIM no esté insertada correctamente (consulte **Inserción de la tarjeta SIM** en la página 131) Es posible que se haya interrumpido la recepción GSM debido a la presencia de objetos metálicos (consulte **Montaje del TomTom LINK 300** en la página 134)
El LED está 1 seg encendido, 100 ms apagado durante más de 10 minutos después de dar el contacto	Es posible que se interrumpa la recepción GPS, compruebe si dispone de una clara visión del cielo Es posible que la antena GPS no esté conectada correctamente (en caso de una instalación oculta), compruebe la conexión de la antena GPS externa y su posición. Debe utilizar la antena GPS original de TomTom WORK (consulte **Montaje alternativo** en la página 139)

Soporte

Si no puede hallar la respuesta a su pregunta con la ayuda de las tablas anteriores, póngase en contacto con el equipo de asistencia técnica de TomTom WORK a través del formulario de asistencia que encontrará en nuestro sitio Web www.tomtomwork.com/support.

Cómo reajustar TomTom LINK 300

Si el TomTom LINK 300 no funciona correctamente o emite señales de que existe un error en el sistema (consulte **Diagnóstico** en la página 142) es posible que deba reajustar la unidad. Reajuste el TomTom LINK 300 sólo después de haber tratado solucionar el problema siguiendo todos los pasos descritos anteriormente y no lo haya logrado.

Para reajustar el TomTom LINK 300 pulse el botón de reajuste con un objeto fino puntiaguado hasta que escuche un clic y manténgalo pulsado durante cinco segundos. La unidad se reiniciará inmediatamente tras soltar el botón de reajuste.

Datos técnicos

Dimensiones	Estructura: 85 x 67 x 24 mm / Soporte: 55 x 66 x 30 mm
Peso	Estructura: 95 g / Soporte: 10 g
Material	Estructura y soporte: plástico moldeado a inyección PC/ABS
Clasificación de protección	IP 20
Tensión de alimentación	12 V/24 V (mín. 9 V a máx. 30 V)
Consumo actual (valores medios)	A 14 V: normalmente < 50 mA A 28 V: normalmente < 30 mA Reserva: normalmente < 1 mA Durante la transmisión de datos 14 V < 180 mA 28 V < 100 mA
Protección mediante fusibles	Tensión de funcionamiento 9 - 30 V con fusibles 2 A /de acción rápida* Encendido con 2A, de acción rápida * **Mini Fuse Fast-Acting 2A (fabricado por Littlefuse, Part No. 297 002) y Mini Fuse Easy-Crimp In-Line fuseholder (fabricante Littlefuse, Part No. 153002)*
Temperatura	-30 °C a +70 °C en funcionamiento (La operación del modulo GSM fuera de la escala de temperaturas que va desde -20°C a +55°C puede que se aleje de las especificaciones ETSI) -40 °C a +80 °C en almacenamiento
GSM	Antena GSM integrada y módulo GSM Quadband GSM 850 / 900 / 1800 / 1900
GPS	Antena GPS integrada y receptor GPS
BluetoothTM	Bluetooth™ (clase 2) integrado para la conexión con el dispositivo de navegación TomTom
Entrada de encendido	Debe conectarse a la abrazadera de encendido para conectar/ desconectar el dispositivo a la vez que el encendido
Entrada digital	1 entrada con conexión posible al suministro eléctrico
Conector de antena GPS para la antena GPS externa (accesorio opcional)	SMB (macho) - (antena - hembra) Rango de tensión de alimentación 3 V a 5 V Ganancia mínima de la antena a 3 V: 20 dB Ganancia máxima de la antena: 40 dB Nivel máximo de ruido: 1,5 dB

Directivas

CE-Declaración de conformidad

La unidad descrita en este documento cumple las directivas oficiales europeas. Si lo desea, puede solicitar una copia de la declaración de conformidad. Este equipo cumple los requisitos esenciales de la directiva europea 99/5/EC. El módem GPRS integrado en este producto se ha pre-certificado independientemente y está marcado CE0168.

Directiva WEEE

Según la directiva europea 2002/96/EC sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), este producto eléctrico no debe desecharse con los residuos municipales no reciclados. Deseche este producto devolviéndolo al punto de venta o llevándolo al punto de recogida local para su reciclaje.

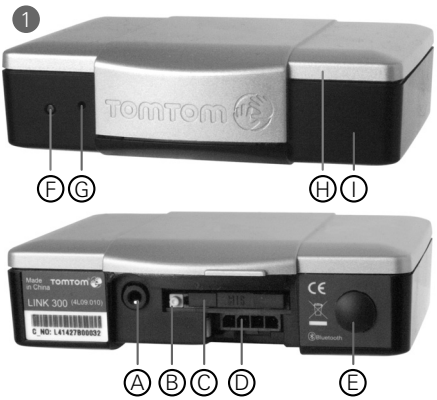
Límites de exposición

Este dispositivo cumple con los límites de exposición de radiación establecidos para un entorno no controlado. Para evitar que se superen dichos límites de exposición, debe mantenerse a una distancia mínima 20 cm (9 pulgadas) de la antena durante un uso normal.

Información legal

©2009 TomTom N.V., Países Bajos. TomTom® y el logotipo ®, entre otros, son marcas comerciales registradas propiedad de TomTom N.V. o de sus filiales. Usted puede repasar esta garantía limitada en nuestra pagina Web: **www.tomtom.com/legal**

O que vem na embalagem



1. TomTom LINK 300
   - Ⓐ Conector do cabo para manutenção/ actualizações
   - Ⓑ Botão de desencaixe da gaveta do cartão SIM
   - Ⓒ Gaveta do cartão SIM
   - Ⓓ Conector do cabo de alimentação
   - Ⓔ Conector de antena GPS (SMB) para utilização opcional de uma antena GPS externa
   - Ⓕ LED
   - Ⓖ Botão reset
   - Ⓗ Parte superior
   - Ⓘ Parte inferior
2. Cabo de alimentação
3. Tampa de plástico
4. Duas fitas adesivas (transparentes, para montagem no pára-brisas)
5. Duas fitas adesivas (cinzentas, para montagem no tablier)
6. Pano de limpeza
7. Suporte
8. Dois parafusos autoroscantes e anilhas

PT

Antes da instalação

Parabéns

Escolheu a unidade TomTom LINK 300, uma solução de Navegação Interligada da TomTom WORK. A Navegação Interligada permite-lhe estar sempre ligado aos seus colaboradores na estrada de uma forma fácil e inteligente.

A TomTom LINK 300 é um receptor GPS e um módulo GSM/GPRS numa única unidade, fornecendo a posição actual do veículo de forma contínua. Ao utilizá-la com um equipamento de navegação TomTom, poderá facilmente gerir tarefas, bem como mensagens de texto e de estado.

O que necessita para a instalar

Antes de iniciar a instalação da sua unidade TomTom LINK 300, leia atentamente os avisos e as considerações de segurança e certifique-se que tem os seguintes elementos na sua posse:

- A carta de TomTom WEBFLEET **Confirmação do contrato** do incluindo o**código de activação** e o**cartão SIM**.
- Todas as peças mencionadas no capítulo **O que vem na embalagem** na página 148 e **dois fusíveis de 2 A/corte rápido** (não incluídos na embalagem).
- Um **local com uma vista desobstruída do céu** para onde possa deslocar o seu veículo para verificar a recepção GPS.
- Um **equipamento de navegação TomTom compatível com a unidade** TomTom LINK 300 (para verificar a compatibilidade entre os equipamentos, consulte o folheto).

Segurança acima de tudo

Avisos e considerações de segurança importantes

Importante: leia atentamente as seguintes instruções de segurança

A TomTom WORK não aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes do não cumprimento das instruções de segurança.

Este documento é parte integrante do produto. Guarde-o num local seguro. Se facultar a unidade a outro utilizador, certifique-se que este documento é igualmente entregue.

- **Importante - uma instalação incorrecta pode causar danos**

  A instalação e a configuração inicial da unidade devem ser realizadas exclusivamente por pessoal técnico autorizado, como por exemplo um revendedor de equipamentos de rádio qualificado ou uma oficina de montagem de equipamentos electrónicos para automóveis. Tenha em consideração os padrões de qualidade do comércio automóvel.

- **Cuidado - risco de ferimentos em caso de acidente**

  Não monte a unidade nem os acessórios nas zonas de insuflação dos airbags ou nas zonas de impacto da cabeça ou dos joelhos. Procure cuidadosamente um local de instalação que evite quaisquer interferências com os instrumentos do painel, o equipamento de segurança e os comandos.

- **Cuidado - pode provocar danos no chassis**

  Certifique-se que não perfura peças do chassis que desempenhem uma função estrutural ou de segurança. Se o fizer, não é garantido que estas funcionem adequadamente depois de alteradas.

- **Cuidado - risco de incêndio**

  Certifique-se que não perfura cablagens eléctricas protegidas, tubos de combustível ou componentes semelhantes. A perfuração destes componentes pode provocar incêndio.

- **Cuidado - a utilização deste produto é restrita em algumas áreas**

  É provável que o módulo GSM da TomTom LINK 300 interfira com equipamentos eléctricos, tais como estimuladores cardíacos (pacemakers), aparelhos auditivos, equipamentos eléctricos utilizados nos cuidados médicos intensivos e equipamento aeronáutico. A interferência com estes equipamentos pode pôr em perigo a saúde ou a vida dos seus utilizadores. Não a utilize perto de unidades eléctricas desprotegidas nem em zonas onde a utilização de telemóveis é proibida, como por exemplo em hospitais e aviões!

Desligue a unidade se existir o perigo de interferência com tais equipamentos.

- **Cuidado - perigo de explosão**

  Algumas peças da TomTom LINK 300 podem causar faíscas, as quais, por sua vez, poderão originar explosões. Isto pode pôr em perigo a saúde e a vida humanas. Não utilize a unidade em zonas de elevado risco de explosão. Ao utilizar a TomTom LINK 300 num veículo movido a gás liquefeito, siga as normas de segurança do país onde o veículo circula.

- **Aviso - reparações e substituições**

  As reparações devem ser realizadas exclusivamente por pessoal técnico qualificado e autorizado. Nunca deve substituir peças danificadas da unidade por sua conta. Entregue a unidade defeituosa à TomTom WORK. Apenas o pessoal técnico qualificado da TomTom WORK está autorizado a reparar ou substituir peças.

- **Aviso - danos no equipamento**

  A unidade pode provocar curto-circuitos através do contacto da mesma com a água ou outros líquidos. A unidade poderá ficar danificada se entrar em contacto com a água. Utilize e guarde a unidade numa zona protegida do contacto com a água.

- **Cuidado - risco de acidentes**

  Manusear a unidade enquanto conduz é um factor de distracção e pode provocar acidentes. Para garantir a segurança na estrada, use a unidade para escrever informações apenas com a viatura parada.

Localizar o sítio certo

Primeiro, necessita de localizar o sítio certo para instalar a sua unidade TomTom LINK 300. Pode optar por uma instalação oculta ou não.

Se estiver usando o TomTom LINK 300 com um dispositivo de navegação da TomTom, mantenha uma distância maior de 30cm entre os dois dispositivos para assegurar o melhor desempenho.

Instalação não oculta

Se não pretender utilizar uma antena GPS externa e quiser ter a possibilidade de aceder facilmente ao equipamento em qualquer altura, pode simplesmente fixá-lo ao tablier ou ao pára-brisas da sua viatura (consulte o capítulo **Montagem da unidade TomTom LINK 300** na página 158).

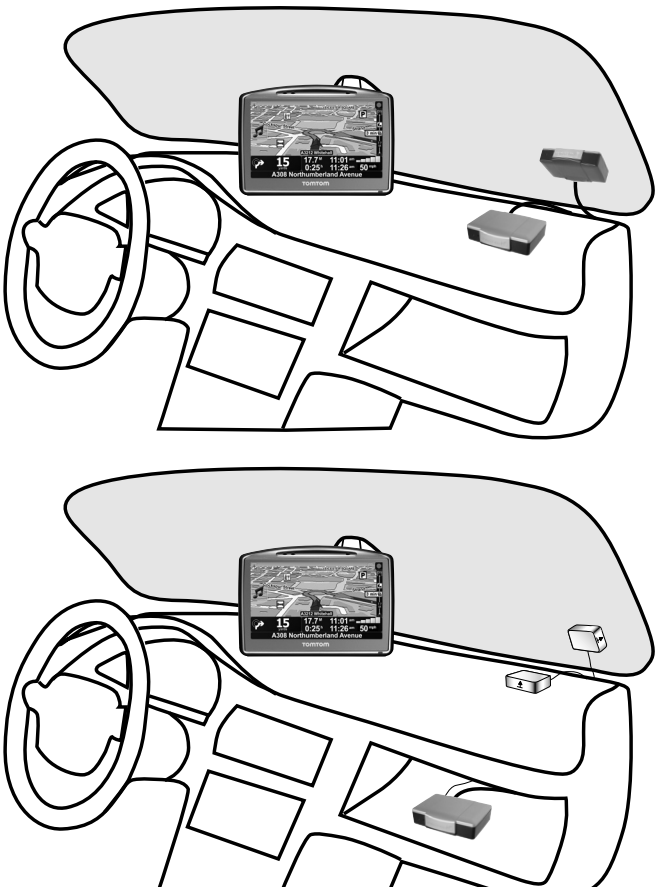
Se a viatura ficar habitualmente estacionada durante longos períodos de tempo exposta à luz directa do sol e/ou a altas temperaturas exteriores, sem ar condicionado, o equipamento poderá não funcionar correctamente. Neste caso, a TomTom WORK recomenda uma instalação oculta.

Instalação oculta

Se preferir manter o TomTom LINK 300 oculto, para o proteger de altas temperaturas ou por motivos de segurança (por exemplo, para não obstruir a visão do motorista através do pára-brisas), pode colocar o equipamento por baixo do tablier (por exemplo, no porta-luvas).

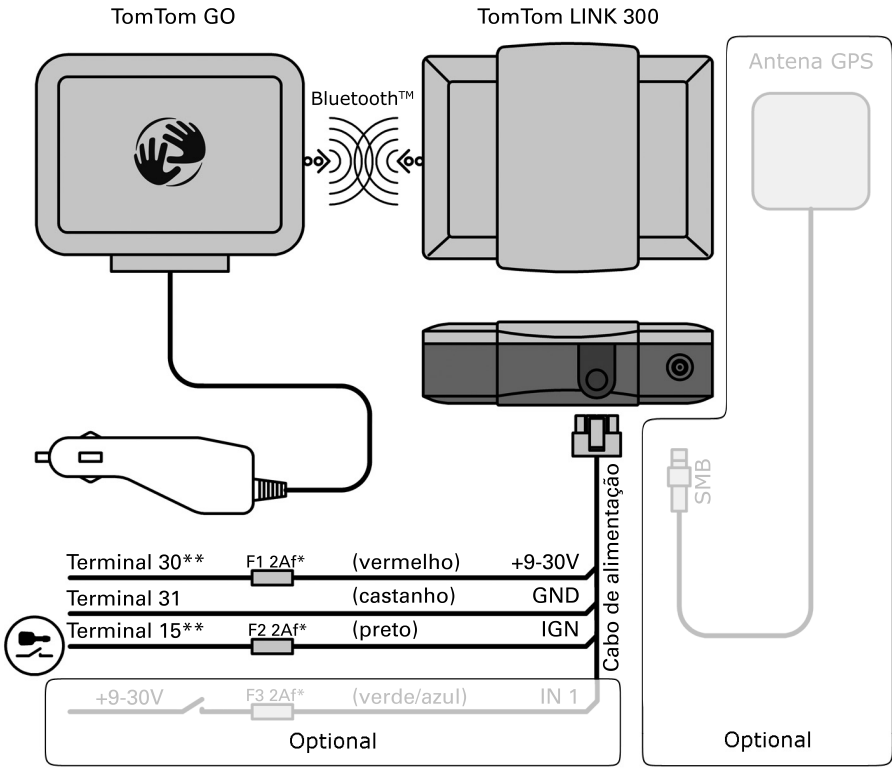
Para tal, tem de encontrar um sítio onde a parte superior do equipamento não fique obstruída por objectos metálicos. Além disso, terá de instalar uma antena GPS externa (consulte o capítulo **Montagem alternativa** na página 163). Utilize apenas a antena GPS externa disponibilizada pela TomTom WORK. Esta antena é um acessório opcional não incluído na embalagem do produto.

Localizar o sítio certo



PT

Esquema geral das ligações



* Veja **Dados técnicos** na página 169
** Assegure que o cabo este fusível 15 A.

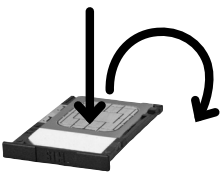
PT

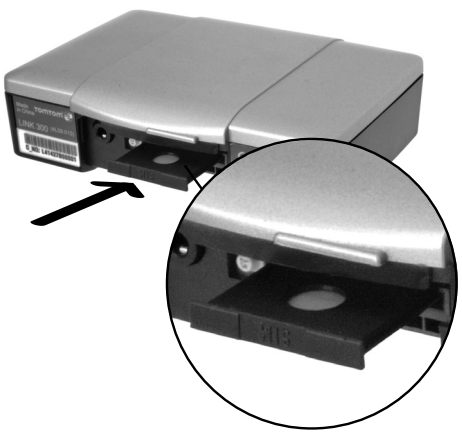
Inserir o Cartão SIM

Para o processo de transmissão

Para que a TomTom LINK 300 possa trocar dados com o TomTom WEBFLEET, necessita de inserir o Cartão SIM na unidade.

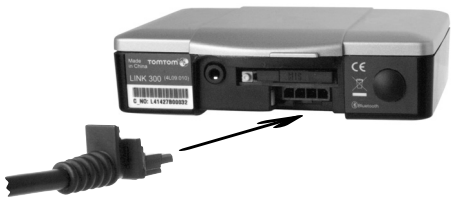
1. Prima o botão de desencaixe da gaveta do cartão SIM com um objecto pontiagudo até esta se soltar.
2. Puxe o suporte do cartão SIM para fora.
3. Coloque o cartão SIM no respectivo suporte e carregue ligeiramente até este se encaixar com um estalido.
4. Segure o suporte do cartão SIM com o cartão virado para baixo e, em seguida, insira o suporte no TomTom LINK 300, tal como indica a figura.





PT

Ligar a alimentação



Ligue a unidade TomTom LINK 300 à fonte de alimentação da viatura com a tensão padrão (12 V/24 V). Não a ligue a um conversor de corrente. Os três fios, GND (terra), IGN (ignição) e PWR+ (tensão de alimentação), têm de ser ligados.

1. Ligue o fio GND (castanho) à terra (terminal 31).

2. Ligue o fio PWR+ (vermelho) e o fio IGN (preto) a um fusível cada de 2 A/corte rápido (**Dados técnicos** na página 169).

3. Ligue o fio PWR+ (vermelho) ligado ao fusível à corrente de transporte (terminal 30).

4. Em seguida, ligue o fio IGN (preto) ligado ao fusível à ignição (terminal 15).

5. . Se quiser gravar entradas digitais, conecte o fio IN1 (verde/azul) à terra. Se quiser gravar uma entrada digital, conecte o fio IN1 (verde/azul) a um fusível de 2 A / rápido (**Dados técnicos** na página 169), e logo após conecte o fusível a um interruptor que seja conectado à alimentação. Para mais detalhes visite **www.tomtomwork.com/in1**

6. Insira a ficha de 4 pinos no conector do cabo de alimentação.

Testes de funcionamento

Teste à alimentação/ignição

Antes de testar a ligação à alimentação e à ignição, certifique-se que realizou os passos descritos nos capítulos anteriores.

1. Verifique todas as ligações à TomTom LINK 300 (fios, fusíveis, etc.).
2. Verifique se o cartão SIM está inserido correctamente.
3. Ligue a ignição. O LED deve ficar aceso, apagando-se de forma intermitente (100 ms).
4. Desligue a ignição. O LED deve agora ficar apagado, acendendo-se de forma intermitente (100 ms).

*Se o LED não apresentar este comportamento, consulte o capítulo **Diagnósticos** na página 166.*

Teste à recepção **GPRS/GPS**

Para realizar este teste, poderá ter de deslocar a viatura para um local com uma vista desobstruída do céu, para se certificar que dispõe de uma recepção GPS e GPRS adequada.

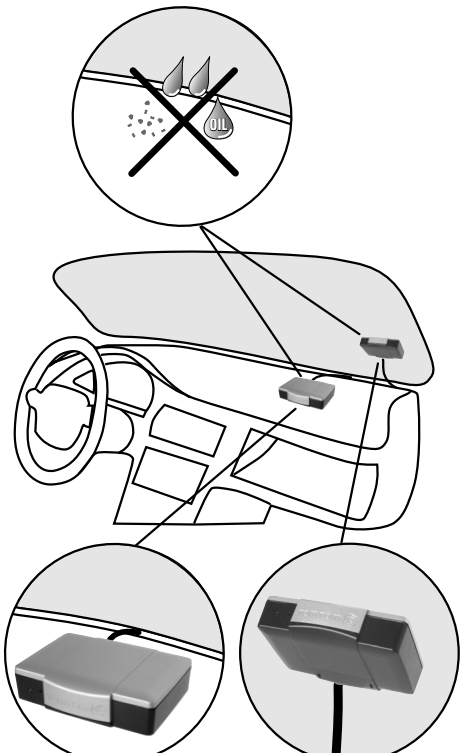
Coloque a TomTom LINK 300 no local onde pretende fixá-la (consulte o capítulo **Montagem da unidade TomTom LINK 300** na página 158).

1. Ligue a ignição.
2. Monitorize o LED. Este deve ficar aceso, apagando-se de forma intermitente (100 ms).
3. Aguarde até o LED parar de piscar.

*Se o LED continuar a piscar durante mais de 10 minutos, consulte o capítulo **Diagnósticos** na página 166.*

PT

Montagem da unidade TomTom LINK 300



A TomTom LINK 300 é fornecida com uma antena GSM e uma antena GPS integradas.

- A TomTom LINK 300 tem de ser instalada num local em que não fique obstruída por objectos metálicos e onde a sua parte superior tenha uma vista desobstruída do céu.
- O equipamento não pode interferir com a visão do motorista para a estrada.
- Os pára-brisas cujo vidro possua uma coloração metalizada ou filamentos desembaciadores integrados podem obstruir a recepção GPS.
- Instale a unidade no tablier ou no pára-brisas com uma distância mínima de 5 cm em relação à carroçaria, de forma a assegurar a melhor transmissão GSM e a melhor recepção GPS possíveis.
- A unidade deve ser instalada numa superfície não oleosa, seca e limpa. Tenha em conta que grandes alterações/ diferenças de temperatura podem afectar as propriedades adesivas das fitas.
- Coloque-o num lugar com uma distância maior de 30cm ao dispositivo de navegação do TomTom.

A TomTom LINK 300 pode ser fixa ao pára-brisas ou ao tablier com as duas fitas adesivas. Para obter informações sobre uma instalação oculta como, por exemplo, uma instalação no porta-luvas, consulte o capítulo **Montagem alternativa** na página 163.

Utilize as duas fitas adesivas para fixar a TomTom LINK 300 ao tablier (fitas cinzentas)

PT

Montagem da unidade TomTom LINK 300

ou ao pára-brisas (fitas transparentes). **Siga as instruções de segurança fornecidas neste documento**.

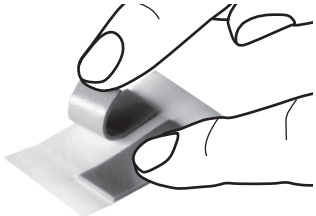
1. Escolha uma superfície lisa para uma instalação correcta da unidade.
2. Limpe a superfície com o pano de limpeza fornecido, deixando-a sem vestígios de gordura, seca e limpa.
3. Retire a película protectora de um dos lados das fitas.
4. No caso de uma montagem no tablier (consulte a figura), cole as fitas na parte inferior do equipamento. No caso de uma montagem no pára-brisas, cole as fitas na parte superior.
5. Retire a restante película protectora de ambas as fitas.
6. Coloque a unidade com as fitas adesivas na superfície preparada. Prima a unidade ligeiramente durante alguns segundos até esta ficar colada.

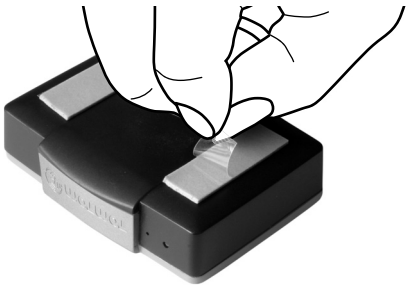
***Nota**: dependendo da temperatura, a aderência máxima das fitas será alcançada aproximadamente após 72 horas.*

Com 20°C: 20 min = 65%/1 h = 90%;

Com 65°C: 20 min = 90%/1 h = 100%;

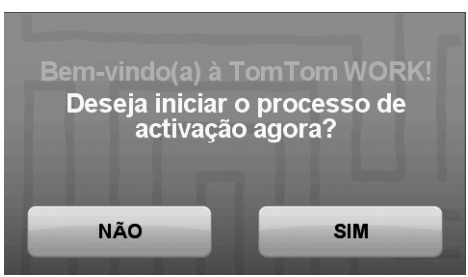
Com 10°C: 20 min = 20%/1 h = 30%.

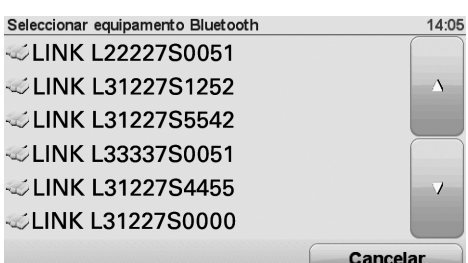




PT

Estabelecer uma ligação com o GO 7000 e WEBFLEET





Ligue o seu equipamento TomTom GO ao TomTom LINK 300 para tirar o maior partido possível de todas as vantagens da Navegação Interligada.

Ao ligar pela primeira vez a alimentação do seu equipamento GO, é-lhe solicitado que o ligue ao LINK 300 instalado na sua viatura. Pode fazê-lo já ou quando lhe for conveniente.

1. Certifique-se de que o LINK 300 está ligado a uma fonte de alimentação e tem uma ligação GPRS (consulte o Guia de Instalação do TomTom LINK 300).
2. Prima o botão Ligar/Desligar do seu equipamento GO.
3. Toque no ecrã para abrir o Menu principal.
4. Toque em **TomTom WORK**.

   É-lhe solicitado que inicie o processo de activação. Depois de iniciar o processo de activação, o seu equipamento GO começa a procurar equipamentos Bluetooth.

   Caso encontre mais do que um equipamento Bluetooth, o seu equipamento GO apresenta uma lista dos equipamentos disponíveis. Continue para o passo 5.

   Se o seu equipamento GO encontrar apenas um LINK 300, continue para o passo 6.
5. Seleccione o seu TomTom LINK 300 na lista.

   O nome começa por LINK, seguido do número de série do seu LINK 300 ou da

PT

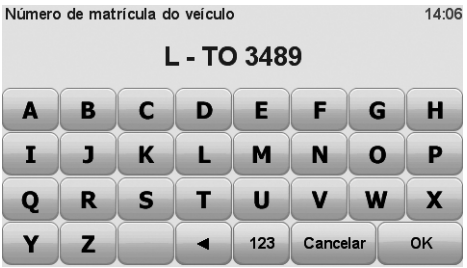
matrícula da sua viatura. O número de série encontra-se no exterior do seu LINK 300.

6. Introduza o Código de Activação, o qual se encontra no documento de confirmação do contrato do WEBFLEET.
7. Introduza a matrícula da viatura.
8. Seleccione o tipo de viatura adequado.

   Se seleccionar Camião ou Autocarro, terá de inserir as dimensões da sua viatura.

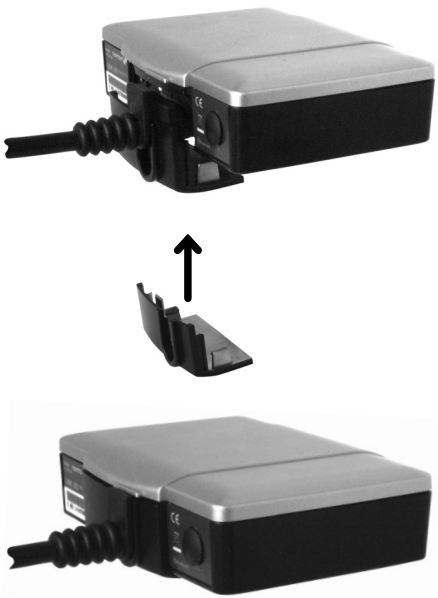
Se ligou devidamente ambos os equipamentos, irá receber uma mensagem de boas-vindas do WEBFLEET, confirmando a activação. Futuramente, a ligação será estabelecida automaticamente.

Poderá verificar a qualquer momento o estado da ligação entre ambos os equipamentos tocando em **Estado da ligação**, no menu **Preferências do TomTom LINK** do seu equipamento de navegação.



PT

Fechar a unidade TomTom LINK 300



Depois da unidade TomTom LINK 300 ter sido testada com êxito (consulte o capítulo **Testes de funcionamento** na página 157) e de a ter ligado ao equipamento de navegação TomTom e ao TomTom WEBFLEET (consulte o capítulo **Estabelecer uma ligação com o GO 7000 e WEBFLEET** na página 160), pode agora fechar a caixa da unidade TomTom LINK 300 com a tampa de plástico.

***IMPORTANTE**: uma vez fechada com a tampa de plástico, a unidade TomTom LINK 300 não pode ser aberta novamente sem danificar a tampa.*

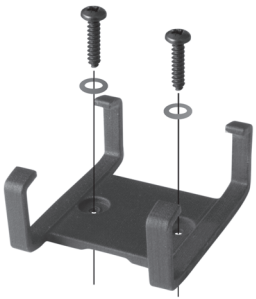
Para a fechar, deslize a tampa de plástico sobre a ficha do cabo de alimentação ligada na caixa do equipamento e faça uma ligeira pressão até a tampa encaixar.

PT

Montagem alternativa

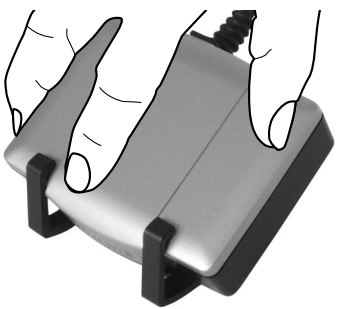
Utilizar o suporte

Pode igualmente optar por montar a unidade TomTom LINK 300 utilizando o respectivo suporte. O suporte pode ser fixado com os dois parafusos autoroscantes ou com as fitas adesivas. Para utilizar os parafusos autoroscantes, veja a descrição em baixo. Para utilizar as fitas adesivas, consulte o capítulo **Montagem da unidade TomTom LINK 300** na página 158. **Siga as instruções de segurança fornecidas neste documento**.



1. Escolha uma superfície plana para instalar a unidade TomTom LINK 300.

   Tenha em conta que, quando a TomTom LINK 300 estiver no suporte, terá de possuir uma vista desobstruída do céu.



2. Insira os dois parafusos pelos respectivos orifícios no suporte.

3. Aperte os parafusos.

4. Insira a unidade TomTom LINK 300 cuidadosamente no suporte até o equipamento se encaixar com um estalido.

PT

Montagem alternativa

Montagem da antena GPS externa

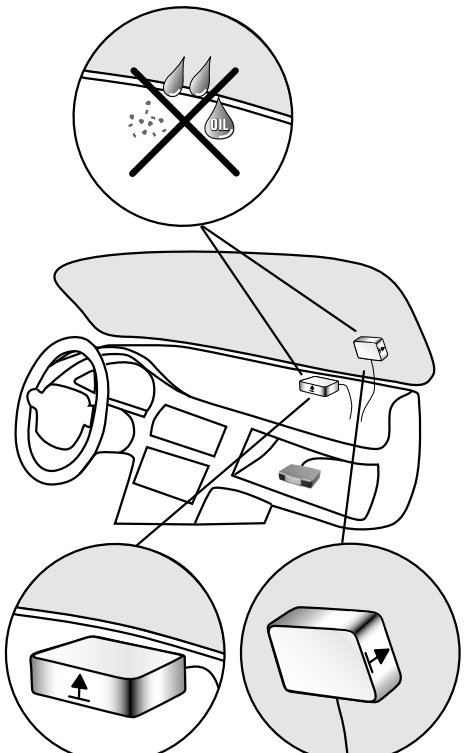
Se instalar a unidade TomTom LINK 300 num local onde não fique visível, ou seja, onde não tenha uma vista desobstruída do céu, necessita de utilizar a antena GPS externa disponibilizada pela TomTom WORK (acessório com a referência 9L09.001), a qual é fornecida com um íman integrado e um disco adesivo. A antena GPS externa da TomTom WORK não vem incluída de série na embalagem do produto TomTom LINK 300.

Importante!

- Utilize apenas a antena GPS da TomTom WORK. Caso contrário, a recepção GPS poderá ser fraca ou inexistente.
- Os pára-brisas cujo vidro possua uma coloração metalizada ou filamentos desembaciadores integrados podem impedir uma boa recepção GPS. Neste caso, instale a antena GPS no vidro traseiro ou no exterior do veículo.
- O íman da antena mantém-se fixo ao exterior do automóvel até uma velocidade máxima de 180 km/h.
- Instale a antena GPS num local onde esta possua uma vista desobstruída do céu e não fique obstruída por objectos metálicos.
- A antena GPS deve ser instalada com o disco adesivo numa superfície não oleosa, seca e limpa.
- Tenha em conta que grandes alterações/ diferenças de temperatura podem afectar as propriedades adesivas do disco.
- Para garantir uma boa recepção GSM/ GPRS, escolha um local onde a parte superior da TomTom LINK 300 não fique obstruída por objectos metálicos.

Montagem alternativa

1. Retire a tampa de borracha do conector da antena GPS.
2. Insira a ficha da antena GPS na respectiva tomada da unidade TomTom LINK 300.
3. Prepare uma superfície lisa, limpa, não oleosa e seca no pára-brisas.
4. Instale a antena na superfície preparada, de forma a que a sua parte superior fique com uma vista desobstruída do céu. Poderá utilizar uma superfície metálica lisa para instalar a antena com o íman ou, em alternativa, usar o disco adesivo suplementar.



PT

Diagnósticos

Monitorizar o funcionamento

Monitorize o funcionamento da TomTom LINK 300 de acordo com a tabela abaixo.

Modo do **LED**	
Apagado	A unidade encontra-se Em espera
1s aceso, 100ms apagado, 100ms aceso, 100ms apagado	A aguardar pela ligação GPRS
1s aceso, 100ms apagado	A aguardar pela ligação GPS
Aceso	Funcionamento normal (ligações GPS e GPRS disponíveis)
4s apagado, 100ms aceso	A ignição está desligada (a unidade ainda não se encontra Em espera)
A piscar rapidamente: 500ms aceso, 500ms apagado	Erro do sistema (consulte o capítulo **Reiniciar a TomTom LINK 300** na página 168)

Resolução de problemas

Encontre soluções para avarias com a ajuda do LED e da tabela abaixo.

O LED fica activo quando a ignição é ligada e apaga-se quando a ignição é desligada	O fio PWR+ está ligado à ignição e o fio IGN está ligado à fonte de alimentação (consulte o capítulo **Ligar a alimentação** na página 156)
O LED fica apagado quando a ignição está ligada ou desligada	A unidade não está ligada à fonte de alimentação (consulte o capítulo **Ligar a alimentação** na página 156)
O LED não se apaga nem alterna com os períodos acesos de intermitência (100ms) quando a ignição é desligada	O fio IGN e o fio PWR+ estão ambos ligados à fonte de alimentação (consulte o capítulo **Ligar a alimentação** na página 156).

O LED indica que o equipamento aguarda pela ligação GPRS durante mais de 10 minutos depois de ligar a ignição	O Cartão SIM poderá não estar inserido correctamente (consulte o capítulo **Inserir o Cartão SIM** na página 155) A recepção GSM poderá estar obstruída por objectos metálicos (consulte o capítulo **Montagem da unidade TomTom LINK 300** na página 158)
O LED fica 1s aceso e 100ms apagado durante mais de 10 minutos depois de ligar a ignição	A recepção GPS poderá estar obstruída. Confirme se tem uma vista desobstruída do céu A antena GPS poderá não estar ligada correctamente (no caso de uma instalação oculta). Verifique a ligação à antena GPS externa e a sua posição. Deverá utilizar a antena GPS original da TomTom WORK (consulte o capítulo **Montagem alternativa** na página 163).

Assistência

Se não conseguir encontrar a resposta para a sua questão com a ajuda das tabelas acima, contacte a equipa de assistência da TomTom WORK através do formulário de assistência disponibilizado no nosso sítio na internet, em www.tomtomwork.com/support.

Reiniciar a TomTom LINK 300

Se a TomTom LINK 300 não funcionar correctamente ou assinalar um erro do sistema (consulte o capítulo **Diagnósticos** na página 166), poderá ter de reiniciá-la. Reinicie apenas a TomTom LINK 300 depois de se certificar que realizou todos os passos descritos anteriormente sem sucesso.

Para reiniciar a TomTom LINK 300, prima o botão Reset com um objecto pontiagudo até ouvir um estalido e mantenha-o premido durante 5 segundos. A unidade reinicia-se de imediato após soltar o botão Reset.

Dados técnicos

Dimensões	Caixa: 85 x 67 x 24 mm / Suporte: 55 x 66 x 30 mm
Peso	Caixa: 95 g / Suporte: 10 g
Material	Corpo e suporte: Plástico moldado por injecção PC/ABS
Classe de protecção	IP 20
Tensão de alimentação	12V / 24V (mín. de 9V, máx. de 30V)
Consumo de energia (valores médios)	Aos 14 V: geralmente < 50mA Aos 28V: geralmente < 30mA Em espera: geralmente < 1 mA Durante a transmissão de dados: 14 V < 180 mA 28 V < 100 mA
Protecção dos fusíveis	Tensão de funcionamento de 9-30V com fusível de 2A/corte rápido* Ignição com fusível de 2 A/corte rápido* **Mini fusível Fast-Acting 2A (fabricante Littelfuse, número da peça 297 002) Mini fusível Easy-Crimp In-Line Fuseholder (fabricante Littelfuse, número da peça 153002)*
Temperatura	Funcionamento entre -30°C e +70°C (a operação do módulo de GSM fora da temperatura -20°C a +55°C pôde ligeiramente se afastar das especificações do ETSI) Armazenamento entre -40°C e +80°C
GSM	Antena GSM e módulo GSM integrados Quadband GSM 850 / 900 / 1800 / 1900
GPS	Antena GPS e receptor GPS integrados
BluetoothTM	Bluetooth™ integrado (classe 2) para ligação ao equipamento de navegação TomTom
Entrada da ignição	A ser ligada ao terminal da ignição para ligar/desligar o equipamento na ignição
Entrada digital	1 entrada comutável à tensão de alimentação
Conector de antena GPS para antena GPS externa (acessório opcional)	SMB (macho) - (antena - fêmea) Variação da tensão de alimentação de 3V a 5V Ganho mínimo da antena aos 3V: 20dB Ganho máximo da antena: 40dB Classificação máxima do ruído: 1,5 dB

PT

Directivas

Declaração de Conformidade CE

A unidade descrita neste documento está em conformidade com as directivas oficiais da União Europeia. Poderemos fornecer-lhe uma cópia da declaração de conformidade mediante pedido. Este equipamento encontra-se em conformidade com os requisitos fundamentais da Directiva 99/5/CE da UE. O modem GPRS integrado neste produto foi pré-certificado em separado e tem a marca CE0168.

Directiva **REEE**

Em linha com a Directiva 2002/96/CE da UE para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), este produto eléctrico não deve ser eliminado da mesma forma que os resíduos municipais não separados. Elimine este produto devolvendo-o ao local de venda ou colocando-o num ponto de recolha municipal para reciclagem.

Limites de exposição

Este equipamento encontra-se em conformidade com os limites de exposição a radiações especificados para um ambiente não controlado. Para evitar a possibilidade de exceder os limites de exposição a radiações de radiofrequência, a proximidade de qualquer ser humano em relação à antena não deverá ser inferior a 20 cm durante a utilização normal do equipamento.

Informações legais

©2009 TomTom N.V., Holanda. TomTom® e o logótipo das "duas mãos"®, entre outras, são marcas comerciais registadas detidas pela TomTom N.V. ou por uma das suas subsidiárias. Este produto está sujeito ao nosso Contrato de Licença de Utilizador Final e à nossa garantia limitada. Pode consultar as condições em **www.tomtom.com/legal**